

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_172327

UNIVERSAL
LIBRARY

A SUPPLEMENTARY HAND-LIST
OF THE
MUḤAMMADAN MANUSCRIPTS
IN THE LIBRARIES
OF THE
UNIVERSITY AND COLLEGES
OF CAMBRIDGE

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

C. F. CLAY, MANAGER

LONDON : FETTER LANE, E.C. 4



NEW YORK : THE MACMILLAN CO.

BOMBAY

CALCUTTA

MADRAS

} MACMILLAN AND CO., LTD.

TORONTO : THE MACMILLAN CO. OF
CANADA, LTD.

TOKYO MARUZEN-KABUSHIKI-KAISHA

ALL RIGHTS RESERVED

A SUPPLEMENTARY HAND-LIST
OF THE
MUHAMMADAN MANUSCRIPTS

INCLUDING ALL THOSE WRITTEN
IN THE ARABIC CHARACTER

PRESERVED IN THE LIBRARIES
OF THE
UNIVERSITY AND COLLEGES
OF CAMBRIDGE

BY

EDWARD G. BROWNE, M.A., M.B., F.B.A., F.R.C.P.,
SIR THOMAS ADAMS'S PROFESSOR OF ARABIC AND FELLOW OF PEMBROKE COLLEGE
IN THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE

CAMBRIDGE :
AT THE UNIVERSITY PRESS

1922

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
PREFACE	vii
ERRATA	xii
PART I. Titled Manuscripts, arranged in alphabetical order of titles	I
PART II. Untitled Manuscripts, arranged in order of subjects	229
PART III. Class-marks of all Manuscripts described in this	
Hand-list arranged consecutively	269
University Library	271
Clare, Pembroke, Corpus Christi	290
King's	298
Queens', St Catharine's	307
Jesus	308
Christ's	310
St John's	315
Magdalene, Trinity	319
Emmanuel	322
Fitzwilliam Museum	324
Most recent acquisitions	325
INDEX	326

PREFACE

SINCE, twenty-two years ago, I published the *Hand-list* of which this volume is the continuation and supplement, some eight hundred manuscripts in the Arabic character have been acquired, mostly by purchase, by the Cambridge University Library. The various College Libraries contain an almost equal number, of which, with the exception of King's, Trinity, and in part St John's, no list or catalogue has hitherto been published. Of these manuscripts, 1577 in all, the nature and contents are briefly described in the following pages.

In this *Supplement* I have followed, with trivial variations, the method of arrangement and description adopted in the original *Hand-list*, published in 1900, and fully explained in the Preface to that work, to which, in order to avoid vain repetition, I refer the reader. In my system of transliteration I have adopted two slight modifications in representing ب by *z* instead of *dh*, and the long vowels by *á*, *í* and *ú* instead of the more cumbrous and artificial *ā*, *ī* and *ū*, which are appropriate rather to the *Gradus ad Parnassum* than to any living language.

The MSS. here described are for the most part in Arabic, Persian, Turkish and Urdú or Hindustáni, with a few in Pushto or Afghání, Panjábí and Eastern Turkí, etc. The Malay MSS., of which there are a considerable number (including some threescore, numbered **Add. 3755** to **Add. 3816**, presented by Mr R. J. Wilkinson in November, 1900), have fared worse than they deserve, being mentioned only under their class-marks (pp. 274-5 *infra*) without title or description. As there is at present no one in this University who is conversant with the Malay language, I endeavoured to obtain the help of some competent scholar from outside, but,

unhappily, in vain; so that they still await the attention of some student possessing the necessary qualifications and leisure for dealing with them.

Few of the MSS. described in the following pages are of outstanding interest. The Library of King's College contains one of the only two known MSS of Gardízi's *Zaynu'l-Akhlbár* (**No. 213** of the Pote Collection, p. 121 *infra*) and Násir-i-Khusraw's *Zádu'l-Musáfirín* (**No. 216**, p. 119 *infra*), besides MSS. of the rare *Safwatul'-Şafá* (**No. 87**, p. 137 *infra*), *Siyásat-náma* (**No. 219**, p. 128 *infra*), and *Sháh-náma-i-Sháh Isma'il* (**No. 238**, p. 129 *infra*). The Fitzwilliam Museum (McClean Collection, **No. 198**, p. 211 *infra*) possesses a fine old MS. of Mu'in-i-Yazdî's history of the Muẓaffarî dynasty, the *Marwâhib-i-Ilâhî*, copied in 778/1377, eleven years before the author's death. Amongst the acquisitions of the University Library especial attention may be drawn to the following works on Heresies and Controversy: Wahhábîs, **Or. 26^a** (**No. 823**, p. 135) and **Or. 738** (**No. 652**, p. 106); Shaykhîs, **Or. 16** (**No. 771**, pp. 126-7); Ĥurúfis and Bektáshîs, **Or. 41** (**No. 1366**, p. 224), **Or. 45** (**No. 759**, p. 124), **Or. 532** (**No. 1429**, p. 238), **Or. 544** (**No. 1430**, p. 239), and three MSS. of the '*Ishq-náma* of Firishta-záda, **Or. 44**, **Or. 531** and **Or. 702** (**Nos. 860-2**, p. 141); Bábîs, **Add. 3704** and **Add. 3705** (**Nos. 1431-2**, p. 239), **Or. 843** and **Or. 943** (**Nos. 1433-4**, pp. 239-240); a general refutation of heretics entitled *Şawá'iq-i-Muḥriqa* ("Consuming thunder-bolts"), **Or. 660** (**No. 838**, p. 137).

The number of MSS. remarkable for their antiquity is also inconsiderable. The thirteenth Christian (seventh Muḥammadan) century is ostensibly represented only by six, of which the date of one, unrecorded in the colophon, is conjectural (**Or. 910**, p. 207), while another (**Or. 595**, pp. 251-2), though dated 618/1221, is evidently much more modern. The remaining four are **Or. 53-4** (p. 222), dated 640/1242-3; **Or. 49** (p. 235), dated 662/1263-4; **Fitzwilliam 193¹** (p. 165), dated 681/1282-3; and **Or. 712** (pp. 235-6), dated 685/1286-7. The fourteenth Christian (eighth Muḥammadan) century is

represented by ten MSS., two of which (**Add. 3637**, top of p. 151, and **Or. 926**, p. 242) are undated and placed only by the character and appearance of their writing. The other eight are **Corpus 123** (p. 178), where the words following "seven hundred" are obliterated; **Or. 579** (p. 128), dated 712/1312-3; **Or. 709** (p. 75), dated 753/1352; **Or. 540** (p. 128), dated 759/1358; **Or. 681** (p. 235), dated 775/1373-4; **Or. 841** (p. 24), dated 782/1380-1; **Or. 782** (p. 249), dated 784/1382-3; and **Or. 478** (p. 142), dated 789/1387. The fifteenth Christian (ninth Muhammadan) century is represented by about thirty MSS. which it is hardly worth enumerating.

The Catalogues and other books to which references are most often made, with the abbreviations by which they are in some cases denoted, are as follows.

British Museum Catalogues by the late Dr Ch. Rieu. **B.M.A.C.** is the old Arabic Catalogue (1846-1871) written in Latin; **B.M.A.S.** the Arabic Supplement (1894); **B.M.P.C.** the old Persian Catalogue in three volumes (1879-1883); **B.M.P.S.** the Persian Supplement (1895); **B.M.T.C.** the Turkish Catalogue (1888). Mr A. G. Ellis's *Catalogue of Arabic printed books in the British Museum* is also occasionally cited. Mr E. Edwards's recently published *Catalogue of the Persian printed [and lithographed] books in the British Museum* has not been cited, though advance sheets were placed at my disposal by the kindness of the author and Dr Barnett.

Berlin Catalogues. The Arabic Catalogue, in ten volumes, is by W. Ahlwardt (1887-1899); the Persian (1888) and Turkish (1889), in one volume each, by W. Pertsch.

Cambridge Catalogues. My Catalogue of Persian MSS. (1896) and Hand-list of Muhammadan MSS. (1900) are cited as **P.C.** (or **Cambridge Pers. Cat.**) and **Hand-list** respectively. The list of the MSS. in the Pote Collection in the Library of King's College published in the *J.R.A.S.* for 1867 by the late Professor E. H. Palmer, and the Catalogue of the Oriental MSS. in the Library of Trinity College by the same scholar (1870) are denoted as **King's Cat.** and **Trin. Cat.** respectively. Other special catalogues compiled by myself

and published in the *J.R.A.S.* are my *Catalogue of 27 Bábi MSS.* (1892), *Some Notes on the Literature and Doctrines of the Hurúfí Sect* (1898, pp. 61-94), *Further Notes on the Literature of the Hurúfís* (1907, pp. 1-49), and the *Persian MSS. of the late Sir Albert Houtum-Schindler* (1917).

The late Dr H. Ethé's two great catalogues of the Persian MSS. in the India Office in London (1903) and the Bodleian Library in Oxford (1889) are cited as **I. O. Pers. Cat.** and **Bodl. Pers. Cat.** respectively.

Other Catalogues less often cited are Sprenger's *Oude Catalogue*, Flügel's *Vienna Catalogue* (3 vols.), and E. Blochet's *Catalogue de la Collection de Manuscrits formée par M. Ch. Schefer* and *Catalogue des Manuscrits persans de la Bibliothèque Nationale*. Brockelmann's admirable *Geschichte der Arabischen Litteratur* (2 vols., Weimar, 1898 and Berlin, 1902) has been constantly beside me and has proved invaluable. Use has also been made of Baron Victor Rosen's *Collections Scientifiques*, of Elliot's *History of India*, of E. J. W. Gibb's *History of Ottoman Poetry* (6 vols., 1900-1909), and of Wüstenfeld's *Geschichtschreiber der Araber* (Gottingen, 1882). Of Oriental sources, Hájji Khalífa is cited in Flügel's edition, and Ibn Khallikán in the Baron McGuckin de Slane's English translation.

In the cataloguing of the Persian manuscripts in King's College Library I received valuable help from the late Mr Ballard of Clare, who in 1900-1901 examined and described all that portion of the Pote Collection. His work showed great promise for one who had so recently begun the study of Persian, and his premature death soon after he left Cambridge cut short a career from which I had expected much. Mr S. Hillelson, now Director of the Gordon College at Khartoum, also rendered me great assistance in cataloguing the Corpus Oriental MSS., while to Mr Herbert Loewe of Queens' (afterwards of St Catharine's) I am also much indebted for help in examining the contents of several other College libraries. This help was the more precious because of the comparative inaccessibility of the libraries in some of the

smaller Colleges. To Mr A. Rogers of the University Library I am also indebted for much valuable help in reading the proofs and checking the class-marks and sizes of the MSS.

During the final reading of the sheets for the Index I discovered a disconcerting number of Errata, of which a list follows, and I hope that all who use this book will begin by making the corrections in the text there indicated. It is with the most unqualified satisfaction that I write the concluding words of a book which I fear will yield little more entertainment in the reading than it did in the writing, but which, defective as I know it to be, has occupied a good deal of my time during the last twenty-two years, and will, I venture to hope, be of use to my fellow-students.

EDWARD G. BROWNE.

CAMBRIDGE.

June 10, 1922.

ERRATA

- Page 39, **No. 229.** For "708/1308-9" read "807/1405."
- „ 40, **No. 233**, and p. 78, **No. 457** should be combined in one entry.
- „ 44, **Nos. 252, 253.** For **موسوم** read **موسوم**.
- „ 49, **Christ's, Dd. 3.2** should be numbered **283***.
- „ 56, **No. 324.** For *Tuqwiyyat* read *Taqwiyyat*.
- „ 88, 8 lines from bottom. For *Majnim* read *Majmin*.
- „ 94, **Nos. 566-571.** For "**Corpus 129**" read "**Corpus 124**," twice.
- „ 101. Omit article **621**, which duplicates **613**.
- „ 105, **Nos. 649, 650. Add. 4510 (G)** has a duplicate class-mark **Or. 297**.
- „ 109, **No. 670.** For "Andalasí" read "Andalusí."
- „ 111, l. 6. For "Muhammad" read "Muhammadan."
- „ 112, **No. 691.** For **لا بن** read **لابن**.
- „ 113, **No. 696.** For "**Christ's, 13.4.22**" read "**Christ's, Dd. 4.12***."
- „ 125, 3rd line from end. For "W. M. Lowe" read "W. H. Lowe."
- „ 126, **No. 770.** For *Falísifa* read *Faldísifa*.
- „ 128, **No. 784.** For "**Trinity, 5.13**" read "**Trinity, R. 13.**"
- „ 131, l. 2. For "Sa'du'lláh" read "Sa'du'd-Dín"; and in l. 3 "-taftázání" should begin with a capital letter.
- „ 136, **Nos. 829, 830.** To these should be added **Or. 972** on p. 325.
- „ 137, 4 lines from end. Insert "Albert" after "Sir."
- „ 139, **No. 849.** For "**Christ's, Dd. 4.6**" read "**Christ's, Dd. 5.6.**"
- „ 147, **No. 893.** "*Wahshí*" should be in Roman, not italic type.
- „ 151, **No. 911.** For "**Add. 3639**" read "**Add. 3637.**"
- „ 164, **No. 1002.** For **النحو** read **النحو**.
- „ 169, last line. For "sixth" substitute "twelfth," or for "Christian" "Muhammadan."
- „ 176, **No. 1062.** The name appears to be "Hibgame," not "Hibgane."
Cf. p. 308 and the Index, p. 333.
- „ 187, l. 3. For *Anjuman* read *Anjuman*.
- „ 189, l. 5. For "**Corpus, No. 151¹**" read "**— 150¹.**"
- „ 193, **No. 1174.** For "Bey" read "Beg."
- „ 212, **No. 1287.** For "**Trinity, R. 13.8**" read "**— R. 13.18.**"
- „ 213, **Nos. 1295, 1296.** To this article should perhaps be added **Corpus, 98³.** Cf. p. 84, last four lines.
- „ 219, **No. 1332.** Read "who was born in 467/1074, and died in 538/1143."
- „ 262, l. 3. For "Ghaffúr" read "Ghafúr."
- „ 283, l. 23. For "Sandars Collection" read "Sandars Bequest."

PART I

TITLED MANUSCRIPTS ARRANGED IN
ALPHABETICAL ORDER OF TITLES

I. TITLED MANUSCRIPTS ARRANGED
IN ALPHABETICAL ORDER

1 (p) آشكده لطف على بيگ Or. 60 (12)

The *Ātash-kada*, a well-known Biography of Persian poets, composed about 1174/1760-1 by Luṭf-'Alī Beg Ādhar. See *B.M.P.C.*, p. 375. Ff. 268 of 30.5 × 13.8 c. and 22 lines; small neat Persian *ta'līq*; rubrications; dated 1273/1856-7. Bought of Naaman, May 3, 1901.

2 (a) آثار البلاد للقزوينی King's, No. 11

The *Āthārū'l-Bilād* of Zakariyyā b. Muḥammad b. Maḥmūd al-Qazwīnī. Ff. 364, good large *naskh*, with rubrications, n.d. See Palmer's *King's Cat.*, p. 19; Wüstenfeld's edition; Brockelmann, i, 481.

3 (a) الآداب الباقية King's, No. 38

A volume containing two treatises, of which the first, by Zaynu'l-'Ābidīn, appears to be a commentary on the second composed by 'Abdu'l-Bāqī and entitled *al-Ādābu'l-Bāqīya*. Both treat of the Science of Controversy ('*Ilmu'l-Jidāl*).

The date 1095/1684 occurs at the end of Part II. See Palmer's *King's Cat.*, pp. 19 and 27.

4 (a) الآداب الحنفية و غيرها Or. 36 (8)

A volume of 121 ff. of 21 × 15 c. and 15 ll. written in a small and neat *naskh*, and dated 1241/1825-6 containing: (1) *Al-Ādābu'l-Hanafiyya*, text and commentary (ff. 1-7); (2) Text of the same alone (f. 8); (3) Note on *ar-Risālatu'l-'Aḍudiyya* with gloss of Abu'l-Faṭḥ on No. 1 (ff. 9-47); (4) Another gloss of Abu'l-Faṭḥ (ff. 48-67); (5) A gloss by one Dā'ūd on a Commentary on the *Shamsiyya*.

Bought of Naaman, Nov. 5, 1901.

5 (p) آداب عالمگیری **King's, No. 45**

The *Adáb-i-'Álamgiri* of Shaykh Abu'l-Fath, entitled Qábil Khán Munshi'l-Mamálik, who died in 1073/1662-3. Collected by Šádiq-i-Muṭṭalibí in 1115/1703-4. See *B.M.P.C.*, p. 399^b, and Palmer's *King's Cat.*, p. 4.

6 (a) آداب المتعلمين **King's, No. 24**

A small, very badly written tract bearing this title. Copied by Mír Husayn, and dated Rajab 21, without mention of year.

7 (p) آداب المسافرين **Or. 511 (9)**

The *Adábu'l-Musáfirín*, containing notices of Šúfí saints, by Áqá Taqí of Khúy.

Ff. 282 of 22 × 17 c. and 15 ll. ; poor Persian *ta'liq*; dated 1256/1840-1; bought of Hannan and Watson, August 20, 1904.

8 (t) آداب المنازل **Or. 704 (12)**

The *Adábu'l-Manázil*. For a similar, but apparently not identical, work see Pertsch's *Berlin Turkish Cat.*, No. 153.

Pp. 525 of 32 × 18 c. and 19 ll. ; good, large *naskh*, pointed, with rubrications; bought of Géljou, Dec. 1906.

9 (a) الإبراهيمية في شرح الألفية في الفرائض **Add. 3617 (11)**

Al-Ibráhmíyya, a commentary on a rhymed treatise on religious obligations entitled *al-Alfíyya*, based, apparently, on the *Minháju't-Tálibín* of an-Nawawí.

Ff. 122 of 27 × 18 c. and 19 lines; large, clear *naskh*; verses and titles in red; dated Rabí' ii, 863 (Feb. 1459); bought of Géljou, Feb. 14, 1900.

10 (p) ابواب الجنان **King's, No. 40**

The *Abwábu'l-Jinán* of Mírzá Muḥammad Rafí' of Qazwín (d. 1105/1693-4). See Palmer's *King's Cat.*, p. 3; *B.M.P.S.*, p. 152; *P.C.*, No. xxiv; *Camb. Hand-list*, No. 1, etc. Clear *ta'liq*, first and last leaves supplied, undated. Seems to contain the first only of the three books.

11 (t) Or. 701 (8)
اثمار الحقائق

The *Athmdru'l-Hadd'iq*, a list of the Ottoman Sultans to 1255/1839-40, with dates of accession, death, etc., duration of reigns, and brief summaries of notable events, compiled in 1262/1846 by Shem'í. This portion occupies ff. 1-6, and is followed by a list of Grand Vezírs (جدول صدور عظام) from 728/1327-8 to 1258/1842-3.

Ff. 26 of 20·8 × 13·2 c.; dated 1266/1849-50; bought of Gêjou, Dec. 1909.

12, 13 (a) King's, Nos. 193, 203
احكام النجوم

Two copies of a treatise on Judicial Astrology (*Ahkámu'n-Nujúm*) by Yahyá b. Muḥammad b. Abí Shukr al-Maghribí al-Andalusí.

See Palmer's *King's Cat.*, pp. 19 and 22. **No. 193** begins abruptly with a table of contents, it is written in a clear *naskh* with rubrications. **No. 203** concludes with a Persian treatise of 17 ff. on the calendar. Neither is dated.

14 (a) King's, No. 30
احكام النجوم

A treatise, without proper title, on Astrology, by Abu'l-Ḥasan b. Abí Ḥaṣṣb of Kúfa.

See Palmer's *King's Cat.*, p. 19. Poor but legible *nasta'liq*, dated Jumáda ii, 1047/Oct.-Nov. 1637.

15 (p) Trinity, R. 13. 9
احكام النجوم

A treatise on Astrology, by Ikhtiyáru'd-Dín Muḥammad. Ff. 75; good *naskh*.

16 (p) King's, No. 20
احوال بیبی جلیانا

The Adventures of Bībí Juliana, composed in 1187/1773-4 by Gaston Bruit for Mar. Gentil, who died in A.D. 1799.

See Palmer's *King's Cat.*, p. 3; *B.M.P.C.*, p. 822; and Palmer's French translation of this book.

17 (p) King's, No. 4
احوال راجه های جیپور

An account of the Rájás of Jaypúr and their genealogies (*nasab-náma*).

See Palmer's *King's Cat.*, p. 3.

18 (t) احوال قیامت Queens', No. 12

A Turkish account of the Resurrection, beginning :

بلگله كمر الله تعالى جبرائيل ميكائيل دن صغره یرتدی آخ

Dated 1022/1613-14. Compare *Camb. Hand-list*, p. 3.

19 (a) احياء علوم الدين للغزالي King's, No. 23

An abridgement of al-Ghazzālī's great *Ihyā'u 'Ulūmī'd-Dīn* entitled *al-Mukhtaṣṣ*. From the concluding words, which are as follows, it appears to be only a portion of the work :—

كتاب شرح عجائب القلب و هو الكتاب الأول من ربع المهلكات
من كتاب احياء العلوم

20 (a) احياء الميت فى فضائل اهل البيت Add. 3722² (8)

Ihyā'u'l-Mayt fī fadā'ilī ahli'l-Bayt ("the Revivifying of the dead, on the virtues of the Holy Family"), by Jalālu'd-Dīn as-Suyūṭī (d. 911/1505). See Brockelmann, ii, 149.

Ff. 42-57 of the MS. are described under the title كتاب
الصادق و الباقر; small, neat *naskh*; rubrications. Bought of Naaman, Nov. 23, 1900.

21, 22 (p) اخبار الاخيار فى آثار [اسرار] الابرار Corpus, No. 126
King's, No. 18

Two copies of a work by 'Abdu'l-Ḥaqq b. Sayfu'd-Dīn at-Turk ad-Dihlawī al-Bukhārī, entitled *Akhbārū'l-Akhyār fī Asrār* [or *Āthār*]'l-Abrār, a biography of Saints.

See *B.M.P.C.*, p. 355, and Palmer's *King's Cat.*, p. 3. The **King's MS.** is dated 1109/1697-8, the **Corpus MS.** 1243/1827-8. The latter comprises about 400 ff. of 25 × 16 c. Written in fair *nasta'liq*.

23 (p) اخبار جهانگیرى King's, No. 6

The *Akhbār-i-Jahāngīrī* by Muḥammad Ṣādiq of Dihlī. See Palmer's *King's Cat.*, p. 3.

24, 25 (a) اخبار الدول و آثار الأول Or. 654 (12)
Or. 759 (8)

The history of Abu'l-'Abbás Aḥmad b. Sinán al-Qaramání entitled *Akhhbáru'd-Duwal wa Atháru'l-Uwal*. The Author was born in 939/1532-3 and died in 1019/1610-11. See *B.M.A.S.*, p. 295 (No. 491); *B.M.A.C.*, pp. 147 and 428; Wüstenfeld's *Geschichtsschr. d. Araber*, p. 257 (No. 550); Brockelmann, ii, 301; *Camb. Hand-list*, p. 3.

Or. 654 comprises ff. 119 of 30'3 × 18'5 c. and 26 ll.; clear, small, modern *naskh*, with rubrications; defective at end, breaking off in the middle of ch. xliii on Tímúr; bought of Gêjou, Feb. 12, 1906. **Or. 759** comprises ff. 102 of 21 × 14'5 c. and 25 ll.; small, poor *naskh*; defective at beginning; dated 1099/1687-8; bought of Gêjou, May 13, 1907.

26-29 (p) اختيارات بدیعی { Add. 3614² (10)
Add. 3644 (8)
Or. 877 (11)
King's, No. 25

Four complete or partial copies of the *Ikhtiyárât-i-Badî'i*, a well-known work on Materia Medica by 'Alí b. Ḥusayn al-Anṣarí, known as Hájji Zaynu'l-'Attár. The book was so named in honour of the Princess Badí'u'l-Jamál, to whom it was dedicated. See *B.M.P.C.*, p. 469; Ethé's *I.O.P.C.*; col. 1252 *et seqq.*; Hájji Khalífa, i, p. 197; *P.C.*, p. 212, etc.

Add. 3614 contains, on ff. 141^b-172^a, the Second Discourse of this work, on compound medicaments (for description of MS., see *infra*, s.v. كفايه مجاهديه). **Add. 3644** comprises ff. 452 of 19 × 11'2 c. and 20 ll.; poor, scratchy *ta'liq*; rubrications; bought of Sethian, May 9, 1900. **Or. 877**, dated 1169/1755-6, comprises ff. 329 of 28'2 × 17 c. and 19 ll.; coarse but clear Indian *ta'liq*; bought of G. David, Feb. 28, 1912. The **King's MS.** is dated 1169/1755-6: see Palmer's *King's Cat.*, p. 4.

30 (p) اخلاق پادشاهی King's, No. 7

Shaykh Bahá'u'd-Dín 'Ámilí's *Akhláq-i-Pádisháhi*. See Ethé's *Bodl. Pers. Cat.*, col. 1469, and Palmer's *King's Cat.*, p. 4. The work was composed in 1055/1645-6. This copy is not dated.

- 31, 32 (t) اخلاق علائی Or. 490 (8)
Or. 767 (7)

Qináli-zádé's *Akhdláq-i-'Alá'i*, composed in 971/1563-4, as indicated by the words *فرخ سال* in the following chronogram:

سالی که بود حساب او فرخ سال ، آغاز شد این رساله فرخ فال

Or. 490 comprises ff. 290 of 16·2 × 11·3 c. and 19 ll., and was bought of Gėjou on Aug. 18, 1904. **Or. 767** comprises ff. 187 of 19 × 12·5 c. and 19 ll., is written in a good *ta'liq* with rubrications, and was bought of Gėjou on Feb. 20, 1908.

- 33-36 (p) اخلاق مُحْسِنِی { Or. 515 (9)
Corpus, No. 12²
King's, No. 15
Queens', No. 7

The well-known ethical treatise entitled *Akhdláq-i-Muhsini*, by Husayn Wá'iz-i-Káshifi. See *Camb. Hand-list*, pp. 4-5.

Or. 515, dated 951/1544-5, comprises ff. 149 of 22·2 × 14·7 c. and 17 ll.; good *ta'liq*; rubrications and gilt margins; bought of Hannan, Watson & Co., Aug. 20, 1904. The **Corpus MS.** is written in various hands, *ta'liq* and *shikasta*. For the **King's MS.** see Palmer's *King's Cat.*, p. 4. The **Queens' MS.** is a very pretty copy, written in a minute hand.

- 37-41 (p) اخلاق ناصری { Or. 269 (9)
Or. 270 (9)
Christ's, Dd. 4.2
King's, No. 19
Queens', No. 5

The *Akhdláq-i-Násiri* of Naširu'd-Dín-i-Túsi.

The two University Library MSS. form part of the Cowell Bequest. **Or. 269** comprises ff. 114 of 24 × 16·4 c. and 17 ll.; dated 1086/1675-6; fair *nasta'liq* with rubrications. **Or. 270** comprises ff. 250 of 22·4 × 13·4 c. and 15 ll.; *ta'liq*; rubrications; dated the fifth year of Farrukh-Siyar. The **Christ's MS.**, which ends with a *fál-náma* of 15 × 15 squares, is written in a poor but legible *ta'liq*, comprises ff. 160 of 27·8 × 17·6 c. and 25 ll., and bears the seal of Archibald Swinton on the fly-leaf. For the **King's MS.** see Palmer's *King's Cat.*, p. 4. The **Queens' MS.** was copied in 1020/1611-12 by Shaykh 'Alí of Láhián.

42 (a) King's, No. 232
ارجوزة ابن سينا

A rhymed treatise on Medicine (*Arjūza fi'l-Ṭibb*) ascribed to Shaykh Abú 'Alí ibn Síná, or Avicenna, beginning:

الطَّبَّ حَفِظَ صَبَّةً وَ بَرَّ مَرَضُ ' مِنْ سَبَبٍ فِي بَدَنِ مِنْذَ عَرَضُ '

and accompanied by the commentary of the Qādī Abu'l-Walīd Muḥammad b. Aḥmad b. Rushd. See Hājji Khalīfa, i, 246 (No. 463), who gives the dates of decease of the author and commentator as 428/1036 and 595/1198 respectively; *B.M.A.S.*, No. 801, p. 544; and Brockelmann, i, 457, Nos. 81, 82.

Written in a large, clumsy hand and undated.

43 (a) Or. 447¹ (10)
ارشاد الأذهان الى احكام الايمان

Portions of a work on Shī'ite Jurisprudence entitled *Irshādu'l-Adhhān ila Ahkāmī'l-Īmān*, by al-Ḥasan b. Yūsuf al-Ḥillī, who died in 726/1325-6. His biography is contained in the *Qīṣaṣu'l-Ulamā* (lith. Ṭihrān, A.H. 1304), pp. 269-275, where 75 of his works (amongst which this is No. 45) are enumerated. See also Brockelmann, ii, 164.

Ff. 49 (*lacuna*) + 6 (*lac.*) + 4 (*lac.*) + 8 (*lac.*) + 6 (*lac.*), in all ff. 73 (with five *lacunae*) of 23.4 × 16.5 c. and 20 ll. Bought of Messrs Hannan, Watson & Co., August 29, 1903.

44 (p) King's, No. 1
ارشاد السالكين

The *Irshādu's-Sālikīn* of Yūsuf b. Shaykh Muḥammad Najmu'd-Dīn Gurdīzī, a work on Sūfism. See Palmer's *King's Cat.*, p. 4. Scribe, Nūr Muḥammad b. Ghulām Ḥusayn.

45 (p) Add. 3739 (12)

اساس الايمان در مناقب علي بن ابي طالب

• *Asāsu'l-Īmān*, concerning the lives and attributes of the Twelve Imāms, in twelve sections, by Wālih, preceded by a full table of contents by Muḥammad Bāqir b. 'Alī al-Qā'īnī.

Ff. 269 of 31 × 20.5 c. and 21 ll.; clear *ta'liq*; bought of Sethian, Nov. 28, 1900; written in 1128/1716.

46 (a) [کتاب] الاسباب و العلامات **Or. 200 (8)**

A work on Medicine entitled *Kitābu'l-Asbāb wa'l-'Alāmāt* ("the Book of Causes and Symptoms") composed for Ulūgh Beg by Burhānu'd-Dīn Nafīr b. 'Awaḍ b. Ḥakīm al-Mutaṭabbib in explanation of a text by Shaykh Najību'd-Dīn Muḥammad b. 'Alī b. 'Umar as-Samarqandī. See Ḥājji Khalīfa, No. 594. Ff. 300 of 20·7 × 12 c. and 29 ll.; small, neat *nasta'liq*; rubrications. Bought of Gėjou, Oct. 23, 1902. Dated Ramaḍān 4, 916/Dec. 5, 1510.

47 (p) اسرار الأولياء **King's, No. 35**

Asrār-u'l-Awliyā ("Secrets of the Saints"), being the teachings of Farīdu'd-Dīn "Ganj-i-Shakkar" (died 664/1265-6), collected by Badru'd-Dīn Ishāq. See *B.M.P.C.*, p. 973, and Palmer's *King's Cat.*, p. 4. No date.

48 (t) اسرار حقایق و رموز دقایق **Or. 223 (7)**

Asrār-i-Haqā'iq wa Rumūz-i-Daqā'iq ("Mysteries of Verities and Riddles of Subtleties"), by Shaykh 'Alī b. Mukhlis b. Ilyās, better known as 'Ashiq Pasha, who died in 733/1332. See Gibb's *Hist. of Ottoman Poetry*, vol. i, pp. 176-200.

Ff. 120 of 17·2 × 12·3 c. and 15 ll.; neat *riq'a*; rubrications; dated 1252/1836-7. Bought of Naaman, Nov. 12, 1911.

49 (h) اسرار محبت **Corpus, No. 66⁹**

Asrār-i-Maḥabbat ("Mysteries of Love"), by Maḥabbat Khān, a collection of Urdū verse. Ff. 15 of 25 × 15·5 c.; *nīm-shikasta*.

50 (p) اسرارنامه **Or. 685⁶ (10)**

Selections from the *Asrār-nāma* ("Book of Mysteries") of Shaykh Farīdu'd-Dīn 'Aṭṭār.

Bought of Gėjou, May 10, 1906; undated.

51 (a) اسفار ملاً صدرای شیرازی **Or. 734 (14), Or. 735 (10)
Or. 736 (10), Or. 737 (13)**

A complete copy of the *Asfār*, or philosophical treatises, of Mullā Ṣadrā of Shīrāz, in four volumes of different sizes. **Or. 734** (vol. i) comprises ff. 229 of 34·5 × 21 c. and 29 ll.;

52 (a) Or. 481 (7) [كتاب] الاسعاف في احكام الاوقاف

Ff. 74 of 18.2 x 13.5 c. and 21 ll.; small *naskh*; rubrications; dated 971/1563-4; bought of Gėjou, Aug. 18, 1904.

53 (p) اسکندرنامه Add. 3692 (13)

54-56 (a), 57 (p) [کتاب] اشارات ابن سینا { Or. 746 (10)
Add. 3611 (10)
Or. 205 (10)
King's, No. 231

Four different works, three in Arabic and one in Persian, on the *Ishārāt* of Avicenna (Shaykh Abū 'Alī b. Sīnā). **Or. 746** (10) contains the commentary of Fakhru'd-Dīn Muḥammad b. Diyā'u'd-Dīn 'Umar ar-Rāzī, and comprises ff. 65 of 24·7×16·3 c. and 23 ll.; legible modern *naskh* with rubrications; undated; bought of Gējou, March 27, 1907. **Add. 3611** (10) contains a super-commentary on the *Ishārāt* by Qutbu'd-Dīn ar-Rāzī, entitled *Kitābu'l-Muḥákamāt*. It comprises ff. 200 of 24×12·7 c. and 26 ll., is written in a minute *nasta'liq*, with rubrications, dated 1071/1660-1, and was bought of Gējou in 1899. **Or. 205** (10) contains another commentary on the *Ishārāt* entitled *al-Mabáhiṭhu't-Ṭabṭ'iyya*, and is described under that title. **No. 231** of King's College contains another commentary in Persian by the celebrated Naṣīru'd-Dīn-i-Ṭūsī. This is written in a compact and clumsy but legible *ta'liq* on pages of 22×12 c., and is undated.

58 (a) [كتاب] الاشارات فى علم العبارات **Add. 3618 (12)**

The *Kitābu'l-Ishārāt fi 'ilmi'l-'Ibārāt* of Shaykh Khalīl b. Shāhīn az-Zāhīrī. The work is divided into 80 chapters, of which a complete Index is prefixed (ff. 1^b-2^b).

Ff. 146 of 32·8 × 21 c. and 31 ll.; dated 1248/1832-3; bought of Gėjou, Feb. 14, 1900.

59 (a) اشارات القرآن **Add. 3631**

A concordance of the *Qur'ān* entitled *Ishārātul-Qur'ān*, composed by Hājji Muḥammad Ṣāliḥ al-Qayṣarī, known as Hājji Ṭarūn, in 1258/1842.

Copied in 1259/1843 by Sayyid Nūḥ b. Aḥmad al-Ḥamīdī. Ff. 40 of 17 × 10·8 c. and 15 ll.; small, good Turkish *naskh* with rubrications.

60 (a) [كتاب] الأشباه و النظائر **King's, No. 227**

Kitābu'l-Ashbāh wa 'n-Naẓā'ir, a manual of Ḥanafī Jurisprudence by Zaynu'l-'Ābidīn b. Ibrāhīm b. Nujaym al-Miṣrī. See *Camb. Hand-list*, No. 886, p. 162.

A bulky volume written in a large, clear Indian *naskh*. Each page measures 22·4 × 15·5 c.

61 (a) [كتاب] اشراسيم الهندية **Or. 25 (10)**

A book on Astrology and Natural Magic entitled *Kitābu Ishrāstmi'l-Hindīyya*.

Ff. 55 of 24 × 16·7 c. and 15 ll.; coarse, clear *naskh*; rubrications; dated 1285/1868-9; bought of J. J. Naaman, Feb. 5, 1901.

62 (a) [كتاب] الإشراف فى اختلاف الأرباع الأشراف **Add. 3645**

The *Kitābu'l-Ishrāf fi 'Khtilāfi'l-arba'i'l-Ashrāf*, a juristical work on the differences between the four Orthodox Schools in matters of law, by the Wazīr 'Awnu'd-Dīn Abu'l-Muẓaffar Yaḥyá b. Muḥammad b. Hubayra ash-Shaybānī.

Ff. 260 of 20·3 × 14·5 c. and 19 ll. to the page, written in good *naskh* with rubrications, no date. Bought of Sethian, May 9, 1900.

- 63 (a) اشراق التواريخ Trinity, R.13.41¹

Ishráqu't-Tawárikh, a historical work by Mawláná Qará Ya'qúb b. 'Aṭá b. Idrís al-Qaramání.

See Palmer's *Trin. Cat.*, pp. 88-90.

- 64 (a) اشرف الوسائل الى فهر الشّمائل King's, No. 41

Ashrafu'l-Wasá'il ila fahmi'sh-Shamá'il, ascribed to Ibn Hajar.

Transcribed before 995/1587. See Palmer's *King's Cat.*, p. 19.

- 65 (t) اشعار بهيّة فى الفاظ تركيّة Add. 3715 (6)

A Turkish Anthology, the poets cited being arranged alphabetically.

Pp. 70 of 15 × 9.3 c. and 19 ll., written in a small, scratchy *nasta'liq* with rubrications, and dated 1047/1637-8. Bought of Naaman, Nov. 23, 1900.

- 66 (a) اطباق الذهب King's, No. 46¹

Aṭḥáqu'dh-Dhahab, by Sharafu'd-Dín Abu'l-Maḥásin 'Abdu'l-Mú'min¹ b. Hibatu'lláh b. Muḥammad, commonly known as Shufurwah of Iṣfahán. The work comprises a hundred *Maqálas* or "Discourses." It is dated 1141/1728-9.

See Palmer's *King's Cat.*, p. 49; *Camb. Hand-list*, p. 7; and Brockelmann, i, 292, xvii.

- 67 (a) اطواق الذهب King's, No. 46²

The *Aṭwáqu'dh-Dhahab*, or "Collars of Gold," of the celebrated philologist az-Zamakhsharí (d. 538/1143). See Brockelmann, i, 292, xvii.

- 68 (a) اعتقاد الامانة المسيحيّة Trinity, R.13.14

An Arabic translation of the Christian confession of faith, or Catechism, in which the Arabic stands opposite the Latin text, the former having interlinear glosses in Dutch. With this

¹ Sic for -Mun'im.

is bound in the same volume the edition of *al-Káfiya* printed at Rome in 1592. The Arabic is written in a very bad European hand.

See Palmer's *Trin. Cat.*, p. 26.

69 (p) اعجاز خسروى **King's, No. 12**

The *Ijáz-i-Khusrawí*, an epistolary manual composed by the celebrated poet Amír Khusraw of Dihlí in 719/1319. Not dated.

See Palmer's *King's Cat.*, p. 4; *B.M.P.C.*, 527.

70 (a) اعلام الأخيار **King's, No. 39**

A large collection of biographies, entitled by Palmer (I know not on what authority) *A'lámu'l-* (or *I'lámu'l-*) *Akhyár*, by the Qádí Maḥmúd b. Sulaymán al-Kafawí (*circ.* 920/1514).

Ff. 586, not dated. See Palmer's *King's Cat.*, p. 20, and Brockelmann, ii, 83.

71 (a) 'إعلام السادة الأمجاد بفضل بناء المساجد' Or. 583 (7)

A work on the merit of building mosques, entitled *I'lámu's-Sádati'l-amájid bi-fadli biná'i'l-masájid*, by Shaykh Shamsu'd-Dín Abú 'Abdi'lláh Muḥammad b. Khalíl al-Ḥusaynī (*circ.* 870/1465). See Brockelmann, ii, 77.

Ff. 26 of 18·1 × 13·5 c. and 17 ll.; defective at end; good *naskh* with rubrications. Bought of Géjou, July 14, 1909.

72 (t) الإعلام بأعلام بلد الله الحرام Or. 672 (12)

A history of Mecca entitled *al-I'lám bi-A'lámi Baladí'lláhi 'l-Harám*, originally written in Arabic in 988/1580 by Qutbu'd-Dín Muḥammad b. Aḥmad, and translated into Turkish by the poet 'Abdu'l-Báqí (d. 1008/1599-1600). See Hájji Khalífa, No. 949; Brockelmann, ii, 382; and *Camb. Hand-list*, p. 8.

Ff. 112 of 30 × 10·5 c. and 27 ll.; poor *nasta'liq* with rubrications; dated 1098/1686-7. Bought of Géjou, Feb. 17, 1906.

73 (a) 'إعلام الناس فيما وقع للبرامكة مع خلفاء بني العباس' Or. 23 (9)

A historical romance about the Barmecides (*Álu Barmak*) and their relations with the 'Abbásid Caliphs, entitled *I'lámu'n-*

Nás fí-má waqa'a li'l-Barámikati ma'a Khulafá'i Bani'l-'Abbás, by Muḥammad Diyáb al-Itlídí (*circ.* 1100/1688). See Brockelmann, ii, 303; *Camb. Hand-list*, p. 8.

Ff. 155 of 23 × 16·5 and 22 ll.; good modern *naskh* with rubrications. Bought of Naaman, Feb. 5, 1901.

74 (a) الافق المبين King's, No. 34

Al-Ufuqu'l-Mubín, a manual of Shí'ite theology and metaphysics, by Mír Báqir Dámád (*circ.* 1070/1659).

Written for the most part in fair *naskh*, with supplies at the beginning in other and less legible hands, not dated. See Palmer's *King's Cat.*, p. 20.

75, 76 (p) اقبالنامه Christ's, Dd.3.17
Corpus, No. 207

Two copies of the third volume of the *Iqbál-náma* of Mu'tamad Khán (d. 1049/1639) containing the history of Jahángír. The **Christ's MS.**, dated 10 Sha'bán, 1219/Nov. 14, 1804, contains 163 ff. of 22·4 × 12·8 c. The **Corpus MS.** comprises 77 ff. of 30 × 20 c., and was copied in a careless *nasta'liq* hand in 1231/1816. See *B.M.P.C.*, p. 255.

77 (p) اقبالنامه King's, No. 33

Two volumes of the same work, the first containing the history of Jahángír's ancestors, especially Akbar (abridged from the *Akbar-náma*), the second the history of Jahángír. Vol. i is dated 1063/1653, and vol. ii 1086/1675-6.

78 (a) اقليدس Trinity, R.13.39

Euclid's Geometry in Arabic (كتاب تحرير اصول اقليدس). See Palmer's *Trin. Cat.*, pp. 86-7.

79 (t) 'الاقوال المسلّمة فى غزوات مسلمة' Or. 469^b (8)

A tract of 29 leaves on the religious wars of the Muslims.

Ff. 222^a-251^a of 21·1 × 11·7 c. and 23 ll., written in fair *nasta'liq* with rubrications, and dated 1160/1747. Bought of Gėjou, Jan. 29, 1904.

80-82 (p)

اکبرنامه

{ Christ's, Dd. 5.5
Corpus, No. 206
King's, No. 31

The *Akbar-nāma*, or History of the Emperor Akbar, by Abu'l-Faḍl-i-ʿAllāmī (b. 958/1551, d. 1011/1602-3). See *B.M.P.C.*, pp. 247-251 and references there given.

The **Christ's MS.** is written in a good Indian *ta'liq* on 331 ff. of 33·8 × 21·6 c. and 23 ll., and is undated, but bears the impress of a seal dated 1164/1751. The **Corpus MS.** appears to be an abridgement of the *Akbar-nāma*, like which it covers the first 46 years of Akbar's reign, "from which year onwards, by reason of the decease of Shaykh Abu'l-Faḍl, the *Akbar-nāma*, in which five years remained to be written, is incomplete." There is no introduction or colophon. The writing is a cursive *nasta'liq*, and the leaves measure 24 × 16 c. The **King's MS.**, consisting of all three vols. bearing the same number (31), was transcribed in 1007/1598-9, four years before the Author's death. See Palmer's *King's Cat.*, p. 4.

83 (a)

اکثر ثاودوسیوس

Trinity, R.13.52

A treatise by Theodosius on the use of some kind of Astro-labe or Celestial Globe, translated into Arabic by Qusṭā b. Lúqā (d. 220/835). See Brockelmann, i, p. 204, *d, f*, and *g*, where three treatises with similar though different titles are mentioned.

See Palmer's *Trin. Cat.*, p. 139.

84 (t)

اکسیر دولت

Or. 469⁴(8)

A Turkish treatise on Politics, Ethics and Statecraft, entitled *Iksír-i-Devlet*.

Ff. 162^b-221^b of 21·1 × 11·7 c. and 23 ll., written in fair *nasta'liq* with rubrications, apparently copied in 1160/1747. Bought of Géjou, Jan. 29, 1904.

85 (p)

الف لیله و لیله

Corpus, No. 176

The first volume of a Persian version of the *Alf Layla*⁸ or "Thousand and One Nights," following the original pretty closely and coming down to the Story of Núru'd-Dín 'Alí.

Written in a good modern *nasta'liq* hand (n.d.) on leaves of 31 × 19 c.

86, 87 (p)

الفاظ ادويه

Corpus, No. 15
King's, No. 29

A Persian treatise on Pharmacology and Materia Medica, written by Núru'd-Dín Muḥammad b. 'Abdu'lláh, physician to 'Aynu'l-Mulk of Shíráz, in 1038/1628-9, and dedicated to Sháh Jahán. It has been edited by F. Gladwin, Calcutta, 1806. See also Ethé's *Bodl. Cat.*, No. 1603.

For the **King's MS.** see Palmer's *King's Cat.*, p. 4. The **Corpus MS.** comprises ff. 134 of 21 × 11 c., is written in *nasta'liq* on leaves of 21 × 11 c., and is dated 1222/1807-8 or 1229/1814.

88, 89 (a)

الإلفية (الخلاصة)

Add. 3647(9)
Add. 3726(9)

The celebrated rhymed Grammar known as the *Alfiyya* of Jamálu'd-Dín Muḥammad b. 'Abdu'lláh b. Málik (d. 672/1273), with the Commentary of his son Badru'd-Dín, and the Gloss on that Commentary of Shaykh Zaynu'd-Dín Abú Yahyá Zakariyyá al-Ansárí. See Brockelmann, i, p. 298, *B.M.A.C.*, p. 237, DIX, etc.

Add. 3726 is the older MS., being dated Rabí' ii, 895 (Feb.-March, 1490). It comprises ff. 171 of 21·1 × 15·2 c. and 23 ll., is written in legible *naskh* with rubrications, and was bought of Naaman on Nov. 23, 1900. **Add. 3647** comprises 146 ff. of 20·9 × 15·4 c. and 27 ll., written in fair *naskh* with rubrications at Baghdád in Jumáda i, 1175 (Dec. 1761) by 'Abdu'r-Raḥmán b. Hájji Bakr, and was bought of Sethian on May 9, 1900.

90 (a)

الأمراض الجُرئية

Or. 446 (11)

A medical treatise on local ailments by Nafís b. 'Awad b. Hakím al-Kirmání. See *B.M.A.C.*, p. 224; Brockelmann, i, 457, 82, b, and ii, 213. The author died in 850/1446-7, and was physician to Ulugh Beg.

Ff. 268 of 27·7 × 15 c. and 29 ll.; written in poor and cramped *naskh* on bad brown paper with rubrications; undated. Bought of Hannan, Watson & Co., August 29, 1903.

- 91 (a), 92, 93 (p) (Gospels) انجيل { Or. 643¹ (8)
Emmanuel, 3.2.1
Jesus, No. 1

Or. 643¹ contains fragments of an Arabic translation of the Gospels, arranged for reading in Church. This MS. comprises ff. 9 of 20 × 14 c. and 17 ll., written in a coarse, bad *naskh* hand with rubrications. It was bought from the Convent of "Amba-Beshòwi at the Natron Lakes" in Nov. 1840, and was presented to the Library, with a leaf of Coptic, on Jan. 31, 1882. The **Emmanuel MS.** is a Persian translation of the Gospels, written on one side of each leaf only (as though intended for printing), and presented to the College in 1681 by Richard Kidder. The **Jesus MS.** contains a Persian translation of the Gospel of St Matthew, except the last two verses, and is written in a good Indian *ta'liq* hand.

- 94-101 (p) (مکاتبات علامی) انشای ابو الفضل { Add. 3640 (11)
Christ's, Dd. 3.14
Corpus, Nos. 46,
62, 110, 136, 167
King's, No. 3

Eight manuscripts of the whole or portions of the well-known *Inshá*, or Epistolary Models, of Abu'l-Faḍl-i-'Allámí, prime minister of the great Emperor Akbar. This book is also known as *Mukátabát-i-'Allámí*. See *B.M.P.C.*, p. 396.

Add. 3640 comprises ff. 163 of 27.3 × 15.9 c. and 15 ll., is written in a large, clear *ta'liq* with rubrications, and is undated. It was bought on April 23, 1900. The **Christ's MS.** is written in a good *ta'liq*, but is incomplete at the end. It is undated and contains 136 ff. of 22.7 × 16.3 c. and 14 ll. Of the **Corpus MSS.**, **No. 46**, dated 1265/1849, contains Book iii only, and is written in *nasta'liq* on pages of 29.5 × 16 c. **No. 62**, also apparently incomplete, is undated, and is written in careless *nasta'liq* on pages of 25 × 17 c. **No. 110**, also undated, is a small thick volume, written in fair *nasta'liq* on pages of 17 × 11 c., containing Books ii and iii only. **No. 136**, also undated, contains Book ii only, and is written in a *ním-shikasta* hand on ff. 93 of 24 × 16 c. **No. 167**, also undated, contains Book i only, and is written in *shikasta* on pages of

27 × 18 c. The **King's MS.** comprises pp. 253 and was copied in 1109/1697-8. See Palmer's *King's Cat.*, p. 5.

102 (p) انشای بدایع **Corpus, No. 9**

A collection of letters of Indian origin entitled on the fly-leaf as above *Inshá-yi-Badáyí*.

Copied at Sháhjahánpúr in A.D. 1827 in a careless *nasta'liq* on pages of 24 × 16 c.

103 (p) انشای بیانی **King's, No. 27²**

Inshá-yi-Bayání, an Epistolary Manual by 'Abdu'lláh b. Muhammad Marwárid, poetically named *Bayání*, who succeeded the eminent and famous Mír 'Alí Shír Nawá'í in the service of Sulţán Husayn Mírzá (906-922/1500-1516).

See Palmer's *King's Cat.*, p. 5. The MS. is dated 1055/1645.

104-106 (p) انشای بیدل { **Corpus, No. 51¹**
Corpus, No. 57¹
King's, No. 44

Inshá-yi-Bídil, an Epistolary Manual by 'Abdu'l-Qádir, poetically named *Bídil* (d. 1133/1721 *aet.* 79). See *B.M.P.C.*, p. 811^a.

Of the **Corpus MSS. No. 51¹** was copied at Serempore in 1206/1791-2, and is written in *nasta'liq* on pages of 30 × 18.5 c. **No. 57¹**, undated, is written in *shikasta* on pages of 22.5 × 13 c. The **King's MS. No. 44** was copied in 1164/1751. See Palmer's *King's Cat.*, p. 5.

107 (p) انشای جامعه **Corpus, No. 227¹**

Letters of kings, princes and other notable persons compiled from various sources. The compilation appears to have been made in 1134/1721-2.

Written in *ntm-shikasta* on pages of 20 × 14 c.

108, 109 (p) انشای جامی **King's, Nos. 27³, 28**

Epistolary models of the great poet and mystic Mullá Núru'd-Dín 'Abdu'r-Raḥmán Jámí. See Flügel's *Vienna Cat.*, p. 286; Ethé's *I. O. Cat.* 1387; and Palmer's *King's Cat.*, p. 5. **No. 27³** is incomplete.

- 110 (p) انشای خلیفه (= جامع القوانین) Corpus, No. 84²

The *Inshá-yi-Khalífa* or *Jámi'u'l-Qawánín* of Khalífa Sháh Muḥammad.

Pp. 73 of 26 × 16 c., written in careless *nasta'liq*.

- 111 (p) انشای دلکشا Corpus, No. 39¹

The *Inshá-yi-Dilgushá* of Sayyid Nithár 'Alí b. Sayyid A'zam 'Alí.

Ff. 62; *ním-shikasta*; dated 1239/1823-4.

- 112 (p) انشای طاهر وحید Corpus, No. 31²

The *Inshá*, or Epistolary Models, of Ṭáhir Wahíd, who was secretary to Sháh 'Abbás the Ṣafawí. See Ethé's *Bodl. Cat.*, No. 1387, and *Ind. Off. Pers. Cat.*, No. 1653.

- 113 (p) انشای ملا طغرا King's, No. 22

The *Inshá-yi-Mullá Ṭughrá*. See *B. M. P. C.*, p. 743^b, xvii; Ethé's *Bodl. Cat.*, No. 1389. There is a Cawnpore edition of Ṭughrá's tracts and letters.

See Palmer's *King's Cat.*, p. 5. This MS. is dated 1181/1767-8.

- 114 (p) انشای عبد الحی King's, No. 32

The *Inshá* of 'Abdu'l-Ḥayy.

See Palmer's *King's Cat.*, p. 5. Dated 941/1534-5.

- 115, 116 (p) انشای فائق Corpus, No. 192²
Corpus, No. 164

The *Inshá* of Muḥammad Fá'iq.

No. 164 is a lithograph (though placed amongst the manuscripts) of 35 pp. of 27 × 17 c., undated. **No. 192²** comprises ff. 36.

- 117 (p) انشای فیض بخش Corpus, No. 192³

The *Inshá* of Fayḍ-bakhsh.

- 118-120 (p) انشای مادهورام {Corpus, No. 95
Corpus, No. 127
King's, No. 36

The *Inshá* of Mádhúrám, a collection of official correspondence compiled in 1140/1727-8. See *Camb. Pers. Cat.*, No. clxxxix, p. 281.

Of the **Corpus MSS. No. 95** comprises ff. 100 of 21×13 c., and is written in *nasta'liq*, while **No. 127** is written in a similar hand, its pages measuring 26×17 c. The former is dated 1218/1803-4 and the latter 1252/1836-7. For the **King's MS.**, which is dated 1196/1782, see Palmer's *King's Cat.*, p. 5.

- 121 (t) انشای مرغوب Or. 743 (8)

A Turkish Epistolary Manual entitled *Inshá-yi-Marghúb*.

Ff. 96 of 21·6×14·5 c. and 21 ll., written obliquely across the page in good modern Turkish *ri'qa*, and dated 1241/1825-6. Bought of Gėjou, March 27, 1907. See *Camb. Hand-list*, p. 17.

- 122 (p) انشای مسعودی Corpus, No. 54²

The *Inshá-yi-Mas'údí*, a collection of letters written for the most part early in the thirteenth century of the *hijra* (last quarter of the eighteenth century of the Christian era).

The leaves measure 15×10·5 c., and the writing is a *ním-shikasta*. The MS. is dated 1240/1824-5.

- 123 (p) انشای میرمسیاه قزوینی King's, No. 27¹

The *Inshá*, or Epistolary Manual, of Míram Siyáh of Qazwín, poetically surnamed *Pír*, containing letters to various notable contemporaries, including Bábur, Humáyún, Sháh Isma'íl, Husayn Wá'iz-i-Káshifí, etc. The author died after 957/1550. See Ethé's *Ind. Off. Cat.*, No. 2061, and Palmer's *King's Cat.*, p. 5.

This MS. is dated 1055/1645.

- 124 (p) انشا Add. 3734² (9)

An anonymous and untitled Epistolary Manual.

For description of the MS. see under سراج منیر. This portion occupies ff. 44^b-54. Bought of Sethian, Nov. 28, 1900.

- 125-127 (p) انشای هرکرن {Christ's, Dd. 3. 15
Corpus, No. 72
Corpus, No. 84¹

Inshá-yi-Harkarn, a well-known Epistolary Manual by Harkarn.

The **Christ's MS.** is entitled as above in an English label attached to the MS., but the author's name is given in the text as Shihábu'd-Dín Aḥmad. Cf. **Nos. 225** and **226** *infra*. It begins :

جنود نا معدود حمد ملازم حضرت مالك الملك الخ

Of the **Corpus MSS., No. 72** is written in *nasta'liq* and comprises pp. 100 of 21 × 13 c., **No. 84¹** comprises pp. 22 × 16 c., and is written in a careless *nasta'liq*.

- 128 (p) انشای ایزد بخش رسا Corpus, No. 17²

An Epistolary Manual by Ízad-bakhsh Rasá.

Ff. 45 written in *ním-shikasta*, dated 1249/1833-4.

- 129 (p) انوار الاله فى شرح اسماء الله الحسنى Add. 3686 (8)

Anwáru'l-Iláḥ ft Sharḥi Asmá'i'lláhi'l-Husná ("Lights of God in explanation of the Most Beautiful Names of God"). It appears to treat of acrostics (*mu'ammá*), and to be the work of a pupil of Mawláná Mír Ḥusayn Mu'ammá'í.

Ff. 60 of 20·8 × 12·2 c. and 17 ll.; good *nasta'liq* with rubrications; late fifteenth or early sixteenth century. Bought of Naaman in September, 1900.

- 130 (a) انوار التنزيل و اسرار التأويل King's, No. 70

The well-known Commentary on the *Qur'án* of Násiru'd-Dín al-Bayḍáwí entitled *Anwáru't-Tanzíl wa Asráru't-Ta'wíl*. In the margins is written the more ancient and still more celebrated Commentary of az-Zamakhsharí entitled *al-Kásh-sháf*.

The MS. is beautifully written in a fine *naskh* hand with rubrications between golden borders. It was copied at Damascus in 980/1572-3. See Palmer's *King's Cat.*, pp. 20 and 27.

131-135 (p)

انوار سهیلی

Or. 900 (8)
 Corpus, No. 131-2
 Corpus, No. 134
 King's, No. 21
 Queens', No. 2

Five copies of the well-known *Anwār-i-Suhaylī* of Ḥusayn Wá'iz-i-Kāshifī (d. 910/1504-5).

Or. 900, described as "an abridgement of, or very different recension to, the printed text," comprises 179 ff. of 19·7 × 11·5 c. and 14 ll. in text, with 26 ll. in the margin. It is written in a good *ta'liq*, with rubrications and floral ornaments, is undated, and is described in the colophon as "the story of Kalīla and Dimna." The two **Corpus MSS.** are both poor specimens, written in cursive *nasta'liq* or *nīm-shikasta*. **No. 131-2** has been much injured by damp. Its pages measure 23 × 12 c. and it is dated 1214/1799-1800. **No. 134** is acephalous and has *lacunae* elsewhere. Its pages measure 35 × 21 c. and it is dated 1238/1822-3. The **King's MS. No. 21** is also badly written; it is dated 1147/1734-5. The **Queens' MS. No. 2** is the oldest and best: it is dated 972/1564-5, and is written in a minute, neat *ta'liq*.

136 (t)

انیس العارفین (ترجمہ سی)

Or. 925 (7)

A Turkish translation by Ja'far Chelebi, known as *Tājiz-zāda*, of the *Anīsu'l-ʿArifīn* ("Gnostic's Companion") of the Persian poet Qāsimu'l-Anwār, who died in 837/1433-4. See *B.M.P.C.*, pp. 636-7. The MS, belonging to the Lynch Bequest, comprises 52 ff. of 19 × 11·6 c. and 19 ll., is written in a fair *ta'liq* with rubrications, and was transcribed before 1061/1651.

137 (p)

انیس الموحدین

Or. 510¹ (11)

A work on Shī'ite Theology entitled *Anīsu'l-Muwahhidīn*, by Mullā Muḥammad Mahdī Nirāqī, containing a Preface and five chapters "on the Five Principles" (فی الأصول الخمسة).

Comprises ff. 44 of 27·7 × 18·5 c. and 17 ll., written in good, clear Persian *naskh* with rubrications, by Muḥammad Hāshim al-Ḥusaynī, known as Mīrzā Bābā, in 1219/1805. Bought of Messrs Hannan and Watson on August 20, 1904.

138 (a) اوضح المسالك الى معرفة البلدان و الممالك Or. 918 (8)

Awḍaḥu'l-Masálik ila ma'rifati'l-Buldán wa'l-Mamálik, a geographical work by Muḥammad b. 'Alí Sipáhí-záda (d. 997/1587). See Brockelmann, ii, pp. 46 and 453. The MS., which forms part of the Lynch Bequest, was copied by Mullá Šálih ad-Dúrí in 1197/1782, and comprises 141 ff. of 22·5 × 15·8 c. and 21 ll.

139 (a) الايساغوجى للأبهري Or. 418 (8)

The *Ísághújí* (Εἰσαγωγὴ), with Commentary of Athíru'd-Dín al-Abharí (d. 663/1264). See Brockelmann, i, 464; *Camb. Hand-list*, p. 18.

Ff. 30 of 21·3 × 14·8 c and 11 ll.; fair *naskh*; rubrications; dated 1179/1765-6. Bought of Gėjou, Aug. 29, 1903.

140 (a) الايساغوجى Jesus, No. 15

The *Ísághújí* of al-Khúrí Buṭrus b. Buṭrus b. Ishaq aṭ-Ṭúlání, Maronite Archbishop of Aleppo, who flourished about A.D. 1703. See *B.M.A.S.*, No. 44.

Presented to the College by Samuel Lyde (d. A.D. 1860).

141 (a) الايضاح فى الفروع Trinity, R. 13.48

Al-Ídāḥ fi'l-Furú', a work on the applications of Jurisprudence, by Abú 'Alí Hasan b. al-Qásim at-Ṭabarí.

Ff. 344. See Palmer's *Trin. Cat.*, pp. 129-130.

142 (a) ايضاح الايضاح فى شرح الايضاح Or. 841 (6)

A Commentary on the *Ídāḥ* entitled *Ídāḥu'l-Ídāḥ*. See Brockelmann, i, p. 295.

Ff. 260 of 17 × 11·3 c. and 19 ll.; fair old *naskh*; text overlined with red; dated 782/1380-1. Bought of J. J. Naaman, Feb. 8, 1911.

143 (a) ايضاح الدلالات فى سماع الآلات Or. 210 (9)

Ídāḥu'd-dalálat fi simā'i'l-álát, a treatise on the lawfulness of listening to music, by Shaykh 'Abdu'l-Ghaní an-Nábulúsí (d. 1143/1731). See Brockelmann, ii, 347, No. 33.

Ff. 44 of 21·7 × 16·3 c. and 19 ll.; small neat *naskh*, dated 1088/1677–8. Bought of J. J. Naaman, Oct. 12, 1902.

144 (p) **King's, No. 5**
آئین اکبری

The *Ā'in-i-Akbarī* of Abu'l-Faḍl Mubārak-i-'Allāmī (d. 1011/1602–3), author of the *Akbar-nāma* (see above, Nos. **80–82**) of which this is really the third volume. See *B.M.P.C.*, p. 251.

Not dated. See Palmer's *King's Cat.*, p. 5.

145 (p) **King's, No. 42**
آئینه بخت

Ā'ina-i-Bakht ("the Mirror of Fortune"), a historical and biographical work composed, apparently, in 1068/1657–8, and divided into forty sections entitled *Mu'āyana* (معاینه). Ff. 120.

See Palmer's *King's Cat.*, p. 5.

146 (p) **Queens', No. 1**
آئینه حق نما

Ā'ina-i-Haqq-numā ("the Truth-revealing Mirror"), a well-known apology for the Christian Religion by François Xavier. See *B.M.P.C.*, p. 4.

147 (p) **Corpus, No. 187**
آئینه سکندری

Ā'ina-i-Sikandarī ("the Mirror of Alexander"), a *mathnawī* poem by Amīr Khusraw of Dihlī in imitation of the *Sikandar-nāma* of Nizāmī of Ganja.

Dated 1274/1857–8. Ff. 173 of 22 × 17 c., written in *shikasta*.

148 (p) **King's, No. 37**
آئینه شاهى

Ā'ina-i-Shāhī ("the Royal Mirror"), a Persian translation of the Arabic *Ḍiyā'u'l-Qalb* ("Light of the Heart") of the same author, Muḥammad b. Murtaḍā, known as Muḥsin, composed about 1066/1655–6, for Shāh 'Abbās II the Ṣafawī.

See Palmer's *King's Cat.*, p. 5.

149 (p) **Corpus, No. 13**
باز نامه

A treatise on falconry, entitled *Bāz-nāma*, by Sayyid 'Arabī-Najafī, a native of Balkh who migrated to India and entered the service of the Emperor Akbar.

Written in *nasta'liq* on pages of 23×13 c., which are considerably wormed; undated.

150 (h) باغ و بهار Or. 881 (16)

A Hindustání story-book entitled in the colophon (dated 1244/1828-9) *Bágh u Bahár* and *Chahár Darwísh*, bought of G. David on July 3, 1912. Pp. 263 of 36.8×21 c. and 15 ll., written in a large, clear, coarse, Indian *ta'liq*, for an Englishman named Hume or Home.

151 (a) بحار الأنوار Or. 436⁵ (8)

An abridgement of the seventh volume of the great work on Shí'a traditions entitled *Biháru'l-Anwár*. This volume deals with the Imamate.

Ff. 65^b-87^b, of 20.3×12.3 c., written in good *naskh* with rubrications; incomplete at end. Bought of Hannan, Watson & Co., Aug. 29, 1903.

152 (a) بحث المطالب Or. 463 (9)

Baḥṭhu'l-Maṭálib, a work on Arabic grammar by Jibríl b. Farḥát (d. A.D. 1732).

This MS. was transcribed by Buṭrusu'l-Bustání (d. A.D. 1884) in A.D. 1841, is annotated by Dr Cornelius Van Dyck, the learned American missionary in Syria, and was presented to the Library by his son Dr Edward Van Dyck. It contains ff. 132 of 22.5×17 c. and 19 ll., and is written in clear *naskh* with rubrications.

153 (p) بحر الأنساب Corpus, No. 205¹

A historical and genealogical work containing notices of prophets, contemporaries of the Prophet Muḥammad, the Imáms, etc., by Muḥammad Ja'far Ḥusayn.

Written in *shikasta* on paper measuring 25×15 c.

154 (a) بحر الجواهر King's, No. 51

Baḥru'l-Jawáhir, a work on Medicine and Materia Medica, by Muḥammad b. Yúsuf of Herát, the physician.

See Palmer's *King's Cat.*, p. 20. Written in bad *ta'liq* with rubrications.

بحر الغرائب

Baḥru'l-Gharā'ib. See under *Lughat-i-Halīmī*.

155 (a)

بحر المذاهب

Or. 866

An account of different sects entitled *Baḥru'l-Madhāhib*, by 'Abdu'l-Waḥḥāb al-Qudwā'ī al-Qannawjī Mun'im Khān, composed about 1125/1713. See Brockelmann, ii, pp. 417-8.

From Professor Robertson Smith's library. Written in fair *ta'lliq* with rubrications on pages of 22·6 × 14·5 c. and 17 ll., undated.

156 (a)

بحور العين (فى الفقه الحنفى)

Or. 21¹ (9)

A work on Hanafite Law entitled *Baḥūru'l-'Ayn*, by 'Alī Efendi, Muftī of Tripoli.

Ff. 1-72 of 22·2 × 15·3 c., dated 1208/1793-4. Bought of J. J. Naaman, Feb. 2, 1901.

157 (t)

بدء الامالى قصيده سنك ترجمه سى

Or. 208³ (8)

A Turkish translation of the Arabic *qasīda* known as *Bad'u'l-Amālī* by Sirāju'd-Dīn 'Alī b. 'Uthmān al-Ūshī al-Farghānī, who wrote it in 566/1163. See Brockelmann, i, 429.

The MS., of which this portion occupies ff. 32^b-37^b, is described below (p. 29) under *al-Burda*. Bought of J. J. Naaman, Oct. 12, 1902.

158 (p)

بدايع العقول

King's, No. 61

Badāyī'u'l-'Uqūl, a Persian version of the Sanskrit *Vetāla-pañchavim gatika*, or 25 Tales of a Demon told to King Vikramaditya. This version, stated by Count Serge d'Oldenburg to be unique, was composed in the reign of Awrangzīb in 1082/1671-2.

See Palmer's *King's Cat.*, p. 25. The MS. was transcribed in 1198/1783-4.

159 (a)

البدر المنير فى اسرار الاكسير

Add. 3701 (8)

A treatise on Alchemy entitled *al-Badru'l-Munir fī Asrārī'l-Ikstr*, by Aydimir b. 'Alī b. Aydimir al-Jaldakī.

Ff. 72 of 21 × 15 c. and 16 ll., written in poor scrawly modern *nasta'liq*, undated. Bought of J. J. Naaman, Nov. 7, 1900.

160 (a) بُرُ السَّاعَةِ Add. 3696 (10)

Bur'u's-Sā'at, a medical treatise on instantaneous cures, followed by another on the Diet of the Sick (*Kitābu Aghdhi-yati'l-Mardā*) by the great physician Abú Bakr Muḥammad b. Zakariyyá ar-Rází. See Brockelmann, i, 234, No. 9.

Dated 1113/1701-2. Bought of Sethian, Nov. 5, 1900. Ff. 132 of 25.5 × 14.5 c. and 21 ll.; written in a poor, modern cursive *ta'liq* with rubrications.

161 (a) بَدِيعَةٌ فِي مَدْحِ النَّبِيِّ Or. 585 (8)

An ornate rhetorical poem in praise of the Prophet, written in imitation of another similar poem by Taqiyyu'd-Dín Abú Bakr b. Hujja al-Ḥamawí (d. 837/1434), and beginning :

من العقيق ومن تذكّار ذى سلم، براعة العين في استهلالها بدم

Al-Ḥamawí's poem is itself an imitation of the *Burda* of al-Búṣírí (see immediately below). See Brockelmann, ii, 16.

Ff. 51 of 28 × 12.5 and 11 ll.; excellent *naskh* within gold and blue borders, not dated. Bought of Géjou, July 14, 1905.

162-169 (a, p, t) بُرْدَةُ الْبُوصَيْرِيِّ
 { Or. 207 (8)
 Add. 3712 (12)
 Or. 208¹ (8)
 Or. 26¹ (8)
 Trinity, R. 13.25
 Christ's, Dd. 3.21²
 Corpus, 75¹
 Emmanuel, 3.2.7

The celebrated *Burda*, or "Mantle-poem," of al-Búṣírí (d. 694-1294) in praise of the Prophet; two *takhlīs* (quintet) poems based on the same; a defence of the same; and three Commentaries on the same in Arabic, Persian and Turkish. See Brockelmann, i, 264-7. The proper title of the poem is *Al-Kawākibu'd-durriyya fī madḥi Khayrī'l-bariyya*.

Or. 207 contains the *Burda* (ff. 15^b-38^a of 19.1 × 13.1 c. and 9 lines) preceded by Arabic prayers and doxology and

some instructions in Turkish (ff. 1^b-10^a), and another Arabic poem (ff. 11^b-15^a) beginning :

لَكَ الْحَمْدُ يَا ذَا الْجُودِ وَالْمَجْدِ وَالْعُلَى
تَبَارَكْتَ تُعْطِي مَنْ تَشَاءُ وَتَمْنَعُ

Written in fine large *naskh* in black and gold between red and gilt lines, undated. Bought of Naaman, Oct. 12, 1602.

Add. 3712 contains a *takhlīs*, or quintet, or "fivesome," based on the *Burda*, and composed by Shaykh Sharafu'd-Dīn Muḥammad b. Ḥammād. [It seems to be identical with the *takhlīs* of Nāsiru'd-Dīn Muḥammad b. al-Fayyūmī: see *B.M.A.S.*, No. 1080, p. 680.] Ff. 29 of 30·3 × 21·3; 3 hemistichs of the original text of the *Burda* are followed by 9 of the additional hemistichs. Bought of Nāaman, Nov. 23, 1900; not dated.

Or. 208¹ contains (ff. 1^b-8^b out of ff. 78) another *takhlīs* of the *Burda* by Abū 'Abdu'llāh Muḥammad b. Sa'īd ad-Dallāsī al-Būsīrī. Written in good *naskh* on pages of 21·3 × 15 c. and 15 ll. Bought of Naaman, Oct. 12, 1902; undated.

Or. 26¹ contains a refutation by Shaykh Dā'ūd b. Sulaymān al-Baghdādī al-Khālidī an-Naqshbandī of an attack on the *Burda* and its author by a certain Wahhābī writer, composed in 1269/1852-3. Ff. 4^b-74^a of 19·3 × 14·5 c. and 12 ll.; clear *naskh*; rubrications; undated. Bought of Naaman, Feb. 5, 1904.

Trinity, R. 13. 25 contains the Arabic commentary on the *Burda* of Shamsu'd-Dīn Abū 'Abdi'llāh Muḥammad b. Aḥmad b. Marzūq at-Tilimsānī (d. 781/1379) entitled *Tibū'l-Ḥabīb fī Sharḥi qaṣīdati'l-Ḥabīb*. See Brockelmann, i, 265, l. 11. Ff. 350.

Christ's, Dd. 3. 21² contains a Persian translation of and commentary on the *Burda*, preceded by an Arabic devotional tract and followed by a few other short Arabic tracts, one of which is dated 1134/1721-2. Ff. 21 × 12·8 c. and 11 ll.; good *naskh*.

Corpus, No. 75¹ contains a Turkish commentary on and paraphrase of the *Burda*, comprising also the Arabic text,

and preceded by a prose preface. Ff. 43 of 20 × 14 c., written in Turkish *nasta'liq*.

Emmanuel, No. 3.2.7, contains five parts, of which the first is the *Burda*, the second the same with Persian metrical paraphrase, the third an Arabic fragment, the fourth prayers and the fifth poems.

170 (h) برق لامع Corpus, No. 138

Barq-i-lámi' ("the Gleaming Lightning"), an anonymous *mathnawí* poem in Urdú containing a controversy between a Shí'a and a Sunnî, written from the extreme Shí'a point of view. The date of composition is given in the chronogram
لَعْنَتُ بَرِّ ابُو بَكْر = 983/1575-6.

Ff. 52 of 33 × 22 c., written in good clear *nasta'liq*.

171 (p) برزنامه King's, No. 56

A *mathnawí* poem in the style of the *Sháh-náma* entitled *Barzú-náma*, but not agreeing with the poem described under this title in *B.M.P.S.*, No. 195. It deals with the adventures of Rustam and Suhráb, and is ascribed in the colophon to Mawláná Shamsu'd-Dín Muḥammad Kawíj.

Dated 829/1425-6, in error, apparently, for 1019/1610-11. See Palmer's *King's Cat.*, p. 5.

172 (a) البرهان فى الصرف العربى Or. 864 (8)

An acephalous work on Arabic grammar entitled *al-Burhán*, or more probably an abridgement thereof, since it concludes as follows:

انقضی و تمّ تلخیص المقالة الثانية من كتاب البرهان

Written in a coarse but legible *naskh* on 434 ff. of 20 × 12 c. and 14 ll.; first leaf missing; dated Sháhjahán-ábád, 1135/1722-3. Robertson Smith Bequest. The volume is described on the back as containing the Logic of Aristotle.

173 (p) برهان مآثر King's, No. 64

The *Burhán-i-Ma'áthir* of 'Alí b. 'Azizu'lláh aṭ-Ṭabáṭabá'í, a history of the Bahmaní and Nizámsháhí dynasties from

Ff. 427.

The *Bustān* of Abu'l-Layth Nasr b. Muḥammad b. Ibrāhīm b. al-Khaṭṭāb as-Samarqandī (d. 383/993). See Brockelmann, i, 195-6; Palmer's *King's Cat.*, p. 20; and *Camb. Hand-list*, p. 21.

Ff. 83; clear *naskh* with rubrications.

A Turkish Ḥurúfî poem by Rafl'î known as *Bashârat-nâma*. See *B.M.T.C.*, and E. J. W. Gibb's *History of Ottoman Poetry*, vol. i, pp. 344-5 and 369-76.

Ff. 75 of 24 x 16.8 c. and 15 ll., large, clear Turkish *riq'a* with rubrications; dated 1268/1851-2. Bought of Géljou, July 14, 1905.

Bughyatu'l-Murtád li-taṣḥīhi'd-Dád, by Shaykh Abu'l-Ḥasan 'Alī b. Ghánim al-Qudṣí, d. 1004/1595. See Brockelmann, ii, 312.

Ff. 21 of 177 × 13 c. and 15 ll.; good, clear *naskh* with rubrications; undated. Bought of Naaman, Feb. 5, 1901.

Two copies of the *Bulbul-nāma* of Shaykh Farīdu'd-Dīn 'Aṭṭār, both from the Cowell Bequest. The first comprises ff. 22 of 20'3 × 15 c. and 11 ll., and was copied in a large, clear Indian *nasta'liq* in 1273/1857. The second, copied in the same year, occupies ff. 1^b-21^a of 21'5 × 16 c. and 11 ll., is written in a clear Indian *ta'liq* with rubrications, and is followed by the *Mihr u Mushtari* of 'Aṣṣār of Tabrīz, and two Sanskrit works, the *Srūtabodha* of Kālidāsa and the *Dhūrtasamāyana Nātak*.

179 (a) بلوغ المنة فى تراجم اهل الغنا Or. 745 (8)

Bulūghu'l-Muná fī tarājimi ahli'l-Ghiná, by Muḥammad Efendi b. Aḥmad b. Maḥmūd b. Muḥammad al-Ganjī b. Abī 'Aṣrūn (*circ.* 1150/1737). See Brockelmann, ii, 448.

Ff. 92 of 21 × 16.4 c. and 15 ll., fair modern *naskh*, not dated. Bought of Gécjou, March 27, 1909.

180-187 (p) بوستان سعدى

{	Or. 289 (9)
	Or. 290 (10)
	Or. 685 ⁵ (9)
	Or. 942 (8)
	Corpus, No. 119
	Corpus, No. 153
	Emmanuel, 3.2.5
	Trinity, R. 8.25

The celebrated poem of Sa'dī of Shīrāz entitled the *Būstān*.

Or. 289 comprises ff. 148 of 24 × 15.5 and 12 ll., written in good *ta'liq* on tinted paper within gilt and coloured borders, and dated 1010/1602. This MS. and the following are from the Cowell Bequest.

Or. 290 comprises ff. 150 of 26.4 × 17.1 c. and 15 ll., and is written in a poor Indian *ta'liq* and undated.

Or. 685⁵ contains on ff. 120^b–128^a short selections from the *Būstān*, undated. Bought of Gécjou, May 10, 1906.

Or. 942, presented to the Library in Feb. 1916 by Mr G. le Strange, who bought it from the late M. Stanislas Guyard, comprises 134 ff. of 19.7 × 12.3 and 15 ll., and is written in a fair *ta'liq* with rubrications and interlinear glosses, and is undated.

Corpus, No. 119, contains an anonymous and fragmentary commentary on the *Būstān*, written in 1232/1816–7 in a scrawly *nasta'liq* on pages of 19 × 12 c.

Corpus, No. 153, contains the *Būstān* and the *Gulistān* of Sa'dī, both incomplete, undated and carelessly written on pages of 23 × 15 c.

Emmanuel, 3.2.5, contains the *Būstān*, dated 1026/1617. It was presented to the College by Thomas Leigh.

Trinity, R. 8.25 (bound up with **R. 8.28**), contains the *Būstān*, imperfect at beginning and end, undated, and written in *ta'liq* on 116 ff. of Indian paper.

188 (p) بوستان خیال Christ's, Dd. 3. 19

An Anthology of Persian poetry entitled *Būstān-i-Khayāl* ("the Garden of Phantasy") compiled by Bektāsh-qulī Abdāl-i-Rūmī. The date of compilation is given by the chronogram **بیکناش قلی ابدالم** (= 951/1544-5). Ff. 73 of 21 × 11.5 c. and 13 ll.; undated; good *ta'lliq* with rubrications.

189 (p) بهادر شاه نامه King's, No. 47

The *Bahádur Sháh Náma*, or History of Bahádur Sháh, by Mírzá Muḥammad Dánishmand Khán, being the official record of the first two years of the reign of Sháh 'Álam Bahádur Sháh. See *B. M. P. C.*, p. 272a. The MS. is undated. See Palmer's *King's Cat.*, p. 6.

190-192 (p) بهار دانش { Christ's, Dd. 4. 15
Corpus, No. 8
King's, No. 48

The *Bahár-i-Dánish*, a well-known collection of stories by Shaykh 'Ináyatu'lláh (d. 1088/1677-8), with a Preface by Muḥammad Šálih, the Author's pupil. The work was completed in 1061/1651. The **Christ's MS.** is written in a legible Indian *ta'lliq* and contains 326 ff. of 28.5 × 19.5 c. and 17 ll.

193 (p) بهارستان Or. 696 (8)

The *Baháristán* of Jámí.

Ff. 137 of 20.5 × 13 c. and 11 ll.; good *ta'lliq*; rubrications; undated. Bought of Géjou, December 1906.

194, 195 (p) بهار سخن Corpus, No. 86
King's, No. 49

The *Bahár-i-Sukhun*, a collection of letters and other prose compositions by Muḥammad Šálih of Lahore. See *B. M. P. C.*, p. 398a.

The **Corpus MS.** contains ff. 434 of 18 × 11 c., the first leaf missing, and many leaves badly stained. It is written in *nasta'lliq*, and dated 1104/1692-3. The **King's MS.** is dated 1139/1726-7.

196-200 (p, h)

بهاكوت

{Corpus, No. 27
 King's, No. 52
 King's, No. 54
 King's, No. 57
 King's, No. 62

Translations into Persian and Hindí of the celebrated Sanskrit poem the *Bhágavad-Gítá*.

Corpus 27, containing a verse translation "into a language described as Brij-Baka," comprises about 270 ff. of 23×13 c. Written in *nasta'liq* and undated. **King's 52** contains a Hindí verse translation of the *Bhágavad* of Dayá Rám, written about the end of the eighteenth century of the Christian era in a very bad Indian *ta'liq* with rubrications. **King's 54** contains a Persian versified translation of the *Bhágavad* of Ṭoṛalmal, followed by a few quatrains and other poems, comprising ff. 217 and copied in 1132/1719-20. **King's 57** contains the *Bhágavad Bhúpatí* in Hindí verse, comprises ff. 320, and is dated 1178/1764-5. **King's 62**, in two volumes, contains a Persian prose translation of the *Bhágavad-Gítá* (vol. i containing the first nine chapters), copied in 1193/1779. For the four King's MSS., see Palmer's *King's Cat.*, pp. 25-26.

201 (t, a, p)

بهجة اللغة

Or. 533 (10)

A Turkish-Arabic-Persian dictionary entitled *Bahjatu'l-Lughat* by Muḥammad As'ad, comprising ff. 317 of 26.7×16 c. and 13 ll., written in clear *naskh* with rubrications, and undated. It is one of 11 MSS. bought of Géjou on Nov. 1, 1904.

202 (p)

بهجة المباحج

King's, No. 58

An account of the lives and miracles of the Twelve Imáms by Abú Sa'íd Ḥasan b. Ḥusayn of Sabzawár, a Shí'ite, entitled *Bahjatu'l-Mabáhiij*. It comprises 42 sections, is founded on the *Mabáhiijul-Mubhiij* of Muḥammad b. Ḥusayn b. Ḥasan al-Kundurí, while it is in turn one of the sources of the *Zinatu'l-Majális*. See *B. M. P. C.*, p. 758^b, and Palmer's *King's Cat.*, p. 6. The MS. is dated 1199/1784-5.

203 (a) بهجة المحافل . . فى أخبار النبى الكامل Add. 3667 (8)

Bahjatu'l-Maháfili'l-mutaḍamminatu li-akhbári'n-Nabiy-yi'l-Kámil, a work on the biography of the Prophet by Shaykh Yaḥyá b. Abí Bakr al-Ámirí (d. 893/1488). See Hájji Khalífa, No. 1965, and Brockelmann, ii, 72.

Ff. 216 of 21·5 × 15·4 c. and 23 ll., written in clear, coarse *naskh* with rubrications in 1158/1745. Bought of Sethian, July 17, 1900.

204 (a) البهجة المرضية فى شرح الألفية Or. 186 (7)

A commentary on the *Alfiyya* of Ibn Málik, by Jalálu'd-Dín as-Suyútí, entitled *al-Bahjatu'l-Marḍiyya fí Sharḥi'l-Alfiyya*. See Brockelmann, ii, 155, No. 246.

Ff. 97 of 17·1 × 10·8 c. and 20 ll.; small legible *naskh* with rubrications dated 789/1387. Bought of Géjou, July 3, 1902.

205 (a) بيان السنة و الجماعة Trinity, R. 13.19

A treatise on Ḥanafí law entitled *Bayánu's-Sunna wa'l-Jamá'a*, by Abú Ja'far Aḥmad b. Muḥammad aṭ-Ṭaháwí (d. 321/933). See Brockelmann, ii, 173-4. This is followed by eight or nine other short tracts. The MS. was transcribed in A.D. 1566, and contains ff. 77, written in *naskh*.

206 (p) بیان فارسی Or. 34 (8)

The Persian *Bayán*, the chief work of Mírzá 'Alí Muḥammad the Báb (shot at Tabriz in A.D. 1850), to whom the Bábí and Bahá'í sects owe their origin. See Baron V. Rosen's *Collections Scientifiques de l'Institut des Langues Orientales de Saint-Petersbourg*, vol. iii, *Manuscripts persans*, pp. 1-32; *Catalogue and Description of 27 Bábí Manuscripts* by E. G. Browne in the *J. R. A. S.* for 1892, pp. 450-1 and 698-9.

Ff. 166 of 19·8 × 14·5 c. and 19 ll.; good *naskh*, with rubrications, undated. Bought of Naaman, Feb. 5, 1901.

207 (p) بیتال پچیسى Corpus, No. 69

A Persian version of the Hindí *Baitál Pachísí*, or "Tales of a Demon."

Written in an ugly *nasta'liq* hand at Lucknow in 1262/1846 on leaves of 25 × 17 c.

- 208 (p) بیچ گنت King's, No. 50

A Persian translation of Lailáwatí's *Btch Ganit*, a Sanskrit work on Arithmetic.

A small, untidy volume, undated. See Palmer's *King's Cat.*, p. 25.

- 209 (p) بیسرنامه Or. 651² (8)

The *Bí-sar-náma* of Shaykh Farídu'd-Dín 'Aṭṭár.

Ff. 85^b-91^b of 19'3 × 11 c. and 15 ll.; clear *ta'liq*; rubrications; dated 1201/1786-7. Bought through Quaritch at the O'Kinealy sale on Jan. 15, 1906.

- 210 (p) بیکت چنتامن King's, No. 66

A Persian version of the *Bekat-i-Chantámaní*, undated. See Palmer's *King's Cat.*, p. 25.

- 211, 212 (h) پدموات Corpus, No. 146
King's, No. 55

The *Padmávat*, a favourite Indian legend. The **Corpus MS.** contains an Urdú verse translation by Ghulám 'Alí Mashhadí and Diyá'u'd-Dín, written in *nasta'liq* on pages of 25 × 17 c., undated, but quite modern, and defective at the end. The **King's MS.** contains a version of the same original in the Brij Bháshá dialect, and is also undated. See Palmer's *King's Cat.*, p. 26.

- 213 (h) پروده ناك King's, No. 53

The *Prabodh Náṭak*, a Hindí work, followed on p. 112 by another Hindí work in verse.

Ff. 130. written in bad Indian *ta'liq* in the 18th year of Muḥammad Sháh. Palmer (*King's Cat.*, pp. 20 and 26) describes this MS. as containing also a work entitled *Badáy'i'u'l-Khalq* of which I find no trace.

214 (p) پنج رقعات Corpus, No. 12⁴

The *Panj Ruqa'át* of Zuhúrí, first part.

Ff. 18, written in cursive *nasta'liq*, and dated 1242/1827.

215-217 (p) پندنامه عطار {Or. 692 (7)
Or. 923 (9)
Christ's, Dd . 3 . 23

The *Pand-náma*, or "Book of Counsels," of Shaykh Farídu'd-Dín 'Aṭṭár.

Or. 692 contains also a Turkish commentary on the poem by 'Abdu'r-Raḥmán Efendi, who lived in the time of Sulṭán Muḥammad IV (A.D. 1648-1687). It comprises 121 ff. of 19'1 × 13 c. and 19 ll., is written in a fair Turkish *naskh* with rubrications, is undated, and was bought of Gėjou in December, 1907. **Or. 923** comprises 80 ff. of 20 × 14'5 c. and 15 ll. in the first part and seven in the second. The former (ff. 1-30) contains an acephalous *Pand-náma*, probably 'Aṭṭár's; the latter (ff. 31-80) a collection of Persian letters, devoid of diacritical points, and very difficult to read. **Christ's, Dd . 3 . 23** contains a large selection of Turkish and some Persian poetry, including the *Pand-náma*, and is dated 975/1567-8. Ff. 182.

218 (p) پندنامه سعدی Corpus, No. 17⁴

The *Pand-náma*, or "*Karímá*," of Sa'dí of Shíráz.

Ff. 11, written in *ním-shikasta* in 1248/1832-3.

219 (t) پندنامه گلشنی Or. 175 (8)

The Turkish *Pand-náma* (or *Pend-námé*) of Gulshaní (Gulshení).

Ff. 32 of 19'4 × 12 c. and 17 ll.; small, neat Turkish *ruq'a* with rubrications, undated, but modern. Bought of Gėjou on January 1, 1902.

220 (h) پندنامه (?) Corpus, No. 99

An Urdú poem by Hájji Walí, entitled, apparently, *Pand-náma*, but the title is very illegible.

Ff. 17 of 18 × 11 c., written in a scrawly *nasta'liq*.

221 (h) پوٹھی بہاوتی و غیرہ King's, No. 60

Four poems in Hindí or Urdú, of which the titles and authors' names are given as follows :

- (۱) پوٹھی بہاوتی (دکھن) (۲) پوٹھی چتراول (فاضل علی)
(۳) سب سیا (بہازی) (۴) فاضل علی پرکاش (سگھدیو)

Written in Indian *ta'liq* with rubrications. See Palmer's *King's Cat.*, p. 26.

222 (? h) پوستك بہاكا Corpus, No. 133

A poem bearing the above title in some Indian language other than Urdú but written in the Arabic character, on pages of 24×18 c. in good *nasta'liq*, undated.

223 (t) تاج التواریخ Or. 472 (10)

Táju't-tawárikh ("the Crown of History"), a well-known history of the Ottoman Empire from A.H. 670-926 (= A.D. 1271-1520), by Sa'du'd-Dín Hasan Khán, known as "*Khoja Efendí*." See *B. M. T. C.*, pp. 51-3.

Ff. 394 of $24 \times 15\cdot5$ c. and 22 ll., excellent *naskh* with rubrications, dated 1024/1615. Bought of Gégjou, Jan. 29, 1904.

224 (p) تاج المآثر King's, No. 68

Táju'l-Ma'áthir, a history of the Emperors of Dihlí from A.H. 587-614 (= A.D. 1191-1217), by Ḥasan Nizámí. See *B. M. P. C.*, p. 239, and Palmer's *King's Cat.*, p. 6.

225, 226 (p) تاریخ آسام Christ's, Dd. 3.7
Christ's, Dd. 3.15

Two MSS. of a history of Assam, apparently during the years A.H. 1068-1073 (A.D. 1658-1663), in which last year it was concluded, and of the disastrous campaign of Mír Jumla. Its proper title is *Fathiyya 'Ibratiyya*. See *B. M. P. C.*, p. 266. The author is Ibn Muḥammad Walí Aḥmad, surnamed Shi-hábu'd-Dín Ṭálísh. **Dd. 3.7** contains 121 ff. of $23\cdot6 \times 16\cdot4$, and was copied at Murshidábád. **Dd. 3.15** contains 99 ff. of $22\cdot5 \times 14\cdot5$ c. and 15 ll. Cf. **No. 125** *supra*.

227 (t) تأريخ آل عثمان Or. 661 (9)

Ta'rikh-i-Āl-i-'Othmān, a history of the Ottoman Sultans, by Muḥammad (called *Kyuchuk*, "Little") Nishānji (d. 979/1571-2). See *B. M. T. C.*, p. 25.

Ff. 105 of 21·5 × 13·5 c. and 18 ll. Copied in 1000/1591-2, in Turkish *nasta'liq* with rubrications. Bought of Gėjou, Feb. 12, 1906.

228 (p) تاریخ احمد شاه درانی Corpus, No. 180

A history of Aḥmad Shāh Durrānī, by 'Abdu'l-Karīm 'Alawī, written in cursive *nasta'liq* on pages of 25 × 16 c., and dated 1281/1864-5. The latter part of the work is written on the margins of the first half.

229 (p) تاریخ الفی King's, No. 112

The *Ta'rikh-i-Alfi*, in two volumes, containing respectively ff. 590 and 752, of which the first is written very well, the second very badly. The history (which should come down to 1000/1592) is incomplete, ending with the death of Tímūr in 708/1308-9.

See Palmer's *King's Cat.*, p. 6.

230 (a) تاریخ بغداد (مختار ذیل—للسمعانی) Trinity, R.13.66

The second volume of an abridgement of as-Sam'ānī's continuation of Ibnu'l-Khatīb's *Ta'rikh Baghdād*, or History of Baghdad. See Brockelmann, i, 329-330, and Palmer's *Trin. Cat.*, pp. 152-3. As-Sam'ānī died in 562/1167.

The volume contains ff. 202.

231 (p) تاریخ جونپور Or. 263 (9)

A history of Jawnpūr by Khayru'd-Dīn Muḥammad of Ilāh-ābād (Allahabad), presented to the late Professor E. B. Cowell at Jawnpūr on Feb. 22, 1861, by H. C. Acten(?).

Written in poor but clear Indian *ta'liq* with rubrications on pages of 23·2 × 15·4 c. and 9 ll. Cowell Bequest.

232 (p) تاریخ الحکماء King's, No. 97

A Persian version of the *Ta'rikhu'l-Hukamá*, or "History of the Philosophers," of Shamsu'd-Dín Muḥammad ash-Shah-razúrí (vii cent. of the *hijra*), presumably the work properly entitled *Rawḍatu'l-Afráh wa Nuzhatu'l-Arwáh*. See Brockelmann, i, 468-9.

Ff. 56, undated, written in a bad Indian *shikasta*. See Palmer's *King's Cat.*, p. 6.

233 (a) تأریخ الخمیس فی احوال نفس نفیس King's, No. 78

Ta'rikhu'l-Khamts fi ahwáli nafsⁿ nafis, a biography of the Prophet and of his successors down to 982/1574, by Ḥusayn b. Muḥammad b. al-Ḥasan of Diyár Bakr. See Brockelmann, i, 381. This volume comprises a Preface, 3 *Talt'as*, 3 *Rukns*, and 11 *Mawtins*.

The MS. is dated 1064/1653-4. See Palmer's *King's Cat.*, p. 27.

234 (p) تأریخ دلگشا King's, No. 71

Ta'rikh-i-Dilgushá, a history of Shahjahán and his predecessors, by 'Ináyatu'lláh (d. 1088/1677-8).

See Palmer's *King's Cat.*, p. 7. The MS. is undated.

235 (p) تأریخ دلکشای شمشیر خانی Corpus, No. 108

A well-known prose epitome of the *Sháh-náma* of Firdawsí, with extracts from that poem, giving an account of the legendary Kings of Persia, known as *Ta'rikh-i-Dilgushá-yi-Shamshir-Khání*, by Tawakkul son of Túlak Beg. See *B. M. P. C.*, p. 539^b.

Written in scrawly *nasta'liq* on pages of 21 × 12 c. The last 8 ff. contain a *qaṣṣda* beginning:

ای دل ار خواهی که ره یابی سوی دار آجنان
در مدیح مصطفی و مرتضی بگشا زبان

236-238 (p) تأریخ رشیدی {Or. 293, 294, 295
Or. 961 (12)
Christ's, Dd. 4.7

The *Ta'rikh-i-Rashidí* of Mírzá Ḥaydar Dughlát, son of Muḥammad Ḥusayn Gúrkání, the cousin of Bábur, who

founded the so-called Moghul Dynasty in India. See Sir E. Denison Ross's translation of this work entitled a *History of the Moghuls of Central Asia*, by N. Elias and E. D. Ross, London, 1898.

Or. 293-295, copied by Bahá'u'd-Dín in 1272/1855-6 from an original transcribed in Cashmere in 952/1545-6, for the late Professor E. B. Cowell, consists of three volumes comprising ff. 191, 378, and 107 respectively. The leaves, which measure 33×23.8 c. and contain about 18 lines each, are written on one side only. Cowell Bequest. **Or. 961**, bought of Sir E. Denison Ross on Nov. 28, 1917, undated, and copied by a scribe of Yárkand named Muḥammad Músá b. Ḥáfiz Rúzī b. Mír Qúzī, comprises 146 ff. of 29.8×22.3 c. and 23 ll. By an error of the binder, ff. 133-141 are bound after f. 146. The **Christ's MS.**, wrongly described in a note on the title-page as *Tawárikh-i-Humáyún*, comprises 393 ff. of 25.3×16 c. and 15 ll., is clearly written in *ta'liq*, and was presented to the College by John Hutton.

239 (p) تاریخ شہادت فرخ سیر King's, No. 94

History of the death of Farrukh-Siyar and the accession of Muḥammad Sháh by Muḥammad Bakhsh "Áshúb" (d. 1199/1784-5), compiled in 1196/1782, at the request of Jonathan Scott, whom the author met in Colonel Pollier's house at Lucknow. The history ends with the year 1158/1745. See *B. M. P. C.*, p. 944.

Two volumes, written in very bad Indian *shikasta*. See Palmer's *King's Cat.*, p. 7.

240 (p) تاریخ شیر شاه King's, No. 80

*The history of Shír Sháh, properly entitled *Tuhfa-i-Akbar-Sháhi* (it was written by order of the Emperor Akbar in 987/1579), by 'Abbás b. Shaykh 'Alí Shirwání. See *B. M. P. C.*, p. 242.

The MS. is dated 1097/1686.

241 (a) Or. 523 (8)

تأريخ العارفين و ما ولى فى مصر و الشام من... السلاطين

Ta'rikhu'l-'Arifin, a history of the Caliphs, Kings and Sultans who reigned in Egypt and Syria, by Shaykh Mar'f b. Yūsuf b. Abī Bakr...al-Karamī al-Maqdisī al-Ḥanbalī (d. 1033/1624). See Brockelmann, ii, 369, No. 18, where for the first two words of the title as given above are substituted the words *Nuṣṣatu'n-Nāẓirīn* (نزهة الناظرين).

Ff. 49 of 21 × 15·6 c. and 27 ll.; very poor *naskh* with rubrications; dated 1161/1748. Bought of Luzac, Aug. 27, 1904.

242 (p) 'King's, No. 73

تأريخ العالى فى سلك اللالى

Ta'rikhu'l-'Ālī fi silkī'l-La'ālī, a history of the "Mogul" Emperors of Dihlī beginning with the accession of Shāh 'Ālam Bahādūr Shāh I in 1119/1707-8.

The MS. is dated 1199/1785. See Palmer's *King's Cat.*, p. 7.

تأريخ فرشته

See *infra*, s.v. كلشن ابراهيمى

243, 244 (p) Christ's, Dd. 4. 10
King's, No. 89

تأريخ قطبشاهى

Two MSS. of the *Ta'rikh-i-Qutbshāhī*, a history of the Qutbshāhīs of Golconda from the establishment of their power until 1025/1616. See *B. M. P. C.*, pp. 320-321.

The **Christ's MS.** comprises 222 ff. of 24·8 × 15 c. and 15 ll. The **King's MS.** is dated 1199/1784-5. See Palmer's *King's Cat.*, p. 7.

245 (p) King's, No. 81

تأريخ کشمير

A history of Cashmere (*Ta'rikh-i-Kishmīr*) by Ḥaydar Malik b. Ḥasan Malik b. Malik Muḥammad Nájī, from the earliest times to its conquest by the Emperor Akbar. See *B. M. P. C.*, p. 297^b. It is followed by an account of Cashmere entitled *Ta'rīf-i-Kishmīr* by Mullá Ṭughrá.

The MS. is dated 1197/1783. See Palmer's *King's Cat.*, p. 8.

246-248 (p)

تاریخ گزیده

{Or. 944 (9)
Or. 967 (13)
King's, No. 114

The well-known manual of general history entitled *Ta'rikh-i-Guzida* ("the Select History") by Ḥamdu'llāh Mustawfī of Qazwīn. See *B. M. P. C.*, pp. 80-82, and the facsimile edition and translation in the "E. J. W. Gibb Memorial Series," vols. xiv, 1 and xiv, 2.

Or. 944 consists of 2 vols. in one case. The first is a MS. of 385 pp. of 22·9 × 14·8 c. and 23 ll. copied at Tabrīz in 1225/1810, obtained from M. Richard by Mr G. le Strange at Shīrāz in Aug. 1879, and presented to the Library by the latter in Feb. 1916. It is written in a good modern Persian *ta'liq* with rubrications and many marginal glosses and variants in le Strange's and other hands. The second volume contains additions to the above in a note-book containing lxxxvi written pages of 19·7 × 15·9 c. and 12 ll. **Or. 967** is the rough draft of an English translation made by Mr G. le Strange (who presented it to the Library in April, 1918) from M. Richard's MS. (**Or. 944**) mentioned above at Shīrāz between August 18, 1879 and Feb. 28, 1880. For the translation Mr le Strange also made use of an old undated MS. belonging to Mīrzā Ja'far Khān of Shīrāz. The MS., written, save for the concluding pages, on blue paper, comprises 512 pp. measuring 32·8 × 20·3 c. and containing about 53 ll. It begins with a table of contents and ends with 10 pp. of appendices and notes.

The **King's MS.** is undated. See Palmer's *King's Cat.*, p. 8.

249 (p)

تاریخ محمود شاه

King's, No. 67

A history of Mahmūd Shāh, who ruled over Malwa from 839-873 (1435-1468). See Ethé, *Bodl. Pers. Cat.*, No. 270. The author was 'Alī b. Maḥmūd, called Shihāb-i-Ḥakīm.

The MS. is dated 1199/1785. See Palmer's *King's Cat.*, p. 8.

250 (p)

تاریخ موسوی

King's, No. 79

The *Ta'rikh-i-Mūsawī*, or "Mosaic History," also entitled *Ta'rikh-i-Ḥadrat-i-Mūsá*, *Qīṣṣa-i-Mūsawīyya*, and *Mu'jizāt-i-Mūsawī*, by Mu'īnu'd-Dīn Muḥammad Amīn al-Farāhī al-

Hirawí (d. 907/1501-2). See Ethé's *Ind. Off. Pers. Cat.*, No. 605.

Undated. See Palmer's *King's Cat.*, p. 7.

251 (p) تاریخ مهابت جنگ King's, No. 111

Ta'rikh-i-Mahábat Jang, a history of 'Alí Wirdí Khán Mahábat Jang, completed in 1177/1763-4. See *B.M.P.C.*, p. 312^a.

The MS. is undated. See Palmer's *King's Cat.*, p. 7.

252, 253 (p) تاریخ نادری موموم بجهان گشا Christ's, Dd. 3. 3
King's, No. 101

The *Ta'rikh-i-Nádírl*, or history of Nádir Sháh, known as *Jahán-gushá* ("the World-Conqueror"), from his rise to his death in 1160/1747, by Muḥammad Mahdí b. Muḥammad Naşír of Astarábad. See *B.M.P.C.*, pp. 192-5.

The **Christ's MS.**, written in a good clear Persian *ta'liq* at Calcutta, is dated the 14th of Jumáda i, A.H. 1188 (July 23, 1774), and comprises 177 ff. of 25 × 16 c. and 21 ll. with rubrications. The **King's MS.** is undated. See Palmer's *King's Cat.*, p. 8.

254, 255 (p) تاریخ و صاف Or. 485 (12)
King's, No. 95

The *Ta'rikh-i-Waṣṣáf*, properly entitled *Tajziyatu'l-Amşár wa tazjiyatu'l-A'sár*, a well-known history of the Mongol rulers of Persia from 656-712 (1258-1312) by 'Abdu'lláh b. Faḍlu'lláh of Shiráz, better known as *Waṣṣáfu'l-Ḥadrat*, "the Court Panegyrist." See *B.M.P.C.*, pp. 161-164.

Or. 485 comprises the first three volumes only, and contains ff. 267 of 30 × 16.75 c. and 23 ll.; good *nasta'liq* with rubrications; Arabic citations in *naskh*; undated. Bought of Géjou, August 18, 1904. The **King's MS.** contains all five volumes, but the fifth is defective at the end, and comprises ff. 410. See Palmer's *King's Cat.*

256 (p) تاریخ همایونی King's, No. 84

Memoirs of the reign of Humáyún, also entitled *Tadhkiratu'l-Wáqi'át*, by Jawhar Áftábchí, who began to write it in

995/1587. See *B.M.P.C.*, p. 246^a, Elliot's *Hist. of India*, v, pp. 136–149, and for this MS. Palmer's *King's Cat.*, p. 8.

257 (a) تأويلات القرآن Or. 492 (10)

Ta'wilātu'l-Qur'án ("Interpretations of the *Qur'án*"), by Kamálu'd-Dín Abu'l-Ghaná'im 'Abdu'r-Razzāq b. Jamálu'd-Dín al-Káshání as-Samarqandí (d. 887/1482). See Brockelmann, ii, p. 203, and cf. p. 205, l. 2; *B.M.A.C.*, p. 400; and Hájji Khalifa (ed. Flügel), vol. ii, p. 175, No. 2358. Ff. 206 of 253 × 15 c. and 19 ll.; good, clear, large *naskh*; no date or colophon.

258 (a) ثائية ابن الفارض مع شرح Add. 3668 (8)

The *Tá'iyya*, or "T-poem," of the great mystic poet 'Umar b. al-Fárid (d. 632/1235), with the commentary of Sharafu'd-Dín Dáwúd b. Maḥmúd b. Muḥammad ar-Rúmí al-Qaysarí (d. 751/1350). See Brockelmann, ii, 231, where, however, this work is not mentioned, and *Ibid.*, i, 263, l. 10.

Ff. 152 of 20 × 13.6 c. and 27 ll.; fair *naskh*, rubrications, dated 10 Rabí'i, 1117 (July 2, 1705). Bought of Sethian, July 17, 1900.

259 (t) التبر المسبوك في نصيحة الملوك Trinity, R. 13.26

Naṣīhatu'l-Mulúk ("Counsels for Kings"), a Turkish translation of *at-Tibru'l-Masbúk fi Naṣīhati'l-Mulúk*, by the celebrated divine Abú Hámid Muḥammad al-Ghazzálí (d. 505/1111).

See Brockelmann, i, 423, No. 30.

Ff. 170, *naskh*, gold margins.

260 (a) التبصرة في علم الهيئة Trinity, R. 13.10

At-Tabṣirat fi 'ilmi'l-Hay'at, a work on Geometry and Astronomy by Shamsu'd-Dín Abú Bakr Muḥammad b. Ahmad b. Abí Bashār al-Marwazí.

Ff. 60, *naskh* handwriting, dated A.D. 1600.

261 (a) التتمة لكلمات لم يذكرها الناظم Add. 3623⁴ (7)

A poem of 32 verses, on ff. 72^a–73^a of the MS. indicated above, entitled *Tatimma*, or "Supplement to words not men-

tioned by the versifier." It appears to be of a grammatical character.

Bought of Gėjou, Feb. 14, 1900. Dated 891/1486.

262, 263 (a) **تجريد العقائد مع شرح** Or. 439 (10)
King's, No. 234

The *Tajrīdu'l-'Aqd'id* of Naṣīru'd-Dīn Ṭūsī (d. 672/1273-4) with the Commentary of Abū'l-Qásim 'Alá'u'd-Dīn 'Alí b. Muḥammad al-Qúshjī as-Samarqandí (d. 879/1474-5). See Brockelmann, i, p. 509, No. 2, c.

Or. 439 comprises ff. 192 of 24·5 × 18·5 c. and 21 ll.; good *nasta'liq* with marginal notes; dated 1098/1686-7; bought of Hannan, Watson and Co., August 29, 1903. The **King's MS.** comprises ff. 375 of 25·6 × 15 c., is written in a good scholarly *ta'liq*, and is undated.

تجزية الأمصار و تزجية الاعصار

See above under *Ta'rikh-i-Waṣṣáf* (وصاف). (تأريخ و صاف).

264 (a) **تحرير العوائد و تفريد العوائد** Or. 213 (10)

Tahrīru'l-'Awá'id, apparently the commentary of Muhammad Sharíf al-Ḥusaynī on al-Íjī's *al-Fawá'idu'l-Ghiyáthiyya*. See Brockelmann, ii, p. 209, ix, 2.

Ff. 40 of 26·3 × 18 c. and 21 ll., excellent *ta'liq* with rubrications, dated 883/1478-9. Bought of Naaman, Nov. 12, 1902.

265 (p) **تحفة الأبرار (ملخص —)** Or. 430 (6)

An abridgement, entitled *Wajīza*, of the *Tuḥfatu'l-Abrár* of Muḥammad Ja'far b. Muḥammad Ṣafí al-Fársí, and other tracts.

Ff. 115 of 14·4 × 10·3 c. and 17 lines; small, neat *naskh*; dated 1264/1848; acephalous. Bought of Hannan and Watson, Aug. 29, 1903.

266 (p) **تحفة الأحباب** Jesus College, No. 2

Tuḥfatu'l-Aḥbáb, "an Essay in Ethics and Morals in the Persian language," in 20 chapters, including also sonnets by various Persian poets, such as Mír Naját, Mírzá Mu'izz of

Mashhad, Mírzá Amín Munshí, Tálíb, Şafí-qulí Beg, Tálíb-i-Kalím, Wá'iz, Shawkat, Mahdí, Humáyún, Adham, Mír Şaydí, Shápúr, 'Arshí of Yazd, Nawá'í, 'Urff, Áqá Husayn, Qudsí, Ihsán, Mírzá Rađí, Dánish, etc.

A small neat volume measuring 13·5 × 8·8 c.

267-270 (p)	تحفة الأحرار	(Add. 3663 ¹ (10) Add. 3678 (8) Christ's, Dd. 4. 8 Corpus, No. 237
-------------	--------------	--

Four copies of Jámí's well-known poem the *Tuhfatu'l-Ahrár*, or "Gift of the Free."

Add. 3663 comprises ff. 168 (of which this portion fills ff. 1^b-63^a) of 25 × 16 c. and 15 ll., and is written in excellent *ta'liq*, with headings in blue and gold. Not dated, but probably sixteenth century. Bought of Naaman on June 3, 1900. **Add. 3678** contains the *Tuhfatu'l-Ahrár* in the margins and the *Sibhatu'l-Abrár* in the body of the page. Ff. 94 of 19 × 12·1 c., with 17 ll. in text and 32 ll. in margin; good *ta'liq* with rubrications; dated 1000/1591-2. Bought of Breslauer and Meyer, Aug. 11, 1900. The **Christ's MS.** also contains both poems. It is a fine MS. written in good Persian *ta'liq* on 180 ff. of 24·4 × 17·3 c. and 14 ll., and bearing the seal of Edward Galley. It is undated, but the date 1166/1752-3 occurs with a former owner's name on the fly-leaf. The **Corpus MS.** is undated, and is written in *nasta'liq* on leaves of 19 × 12 c.

271 (t)	تحفة آلحرمين	Or. 598 (7)
---------	--------------	-------------

The *Tuhfatu'l-Haramayn* of Yúsuf Nábí. See *B.M.T.C.*, p. 113.

Ff. 85 of 18·5 × 11·7 c. and 19 ll.; fair *ta'liq* with rubrications; dated 1092/1681. Bought of Géjou, Oct. 30, 1905.

272' (p)	تحفه سامی	Or. 648 (11)
----------	-----------	--------------

The well-known biography of Persian poets entitled *Tuhfa-i-Sámí*, by Sám Mírzá, son of Sháh Isma'íl the Şafawí, who was put to death in 984/1576-7. See *B.M.P.C.*, pp. 367-8.

Pp. 213 of 27·5 × 18·8 c. and 19 ll.; poor *ta'liq* with rubrications; copied at 'Azímábád in 1280/1863-4. Bought through Quaritch at the O'Kinealy sale on Jan. 15, 1906.

273 (a) **التحفة السعدية** **King's, No. 228**

At-Tuhfatu's-Sa'diyya, a commentary on the *Kulliyat*, or General Principles, of the *Qánu'n* of Avicenna, by Maḥmúd b. Mas'úd of Shíráz, known as Quṭbu'd-Dín (d. 710/1312). See Brockelmann, ii, p. 212, No. 7.

A bulky volume of which the pages measure 26 × 19·3 c. Copied by 'Alí Naqí Ni'matu'lláhi.

274, 275 (p, t) **تحفه شاهدى** **Queens', No. 11**
Trinity, R. 13. 28

A well-known rhymed Persian-Turkish vocabulary known as *Tuhfa-i-Sháhidí*, composed by Sháhidí of Broussa in 920/1514-5. See *B.M.P.C.*, pp. 513-514.

The **Trinity MS.** comprises 20 ff. and is vocalized throughout.

276 (p) **تحفة الصدور** **Trinity, R. 13. 29**

Tuhfatu's-Ṣudúr, a work on geometry and mensuration, by Muḥammad 'Abdu'l-Karím ad-Dájí al-Ghaznawí, composed in A.D. 1247.

The MS., which comprises ff. 87, was transcribed in A.D. 1526. See Palmer's *Trin. Cat.*, p. 61.

277 (a) **تحفة الطلاب بشرح تحرير تنقيح اللباب** **Add. 3664**

Tuhfatu't-Tulláb, a commentary on the *Tahríru Tanqíh'l-Lubáb* of Abú Yahyá Zakariyyá al-Anṣarí (d. 926/1520), which is itself based on the *Kitábu'l-Lubáb fi'l-Fiqh* of Abú Zur'a al-'Iráqí (d. 826/1423). See Brockelmann, i, 181.

Ff. 144 of 20·2 × 14·6 c. and 23 ll.; good *naskh* with rubrications; dated 1094/1683. Bought of Sethian, July 17, 1900.

278, 279 (p) **تحفة العراقيين خاقانى** **Or. 277 (9)**
King's, No. 115

Kháqání's well-known *mathnawí* poem entitled *Tuhfatu'l-'Iráqayn*. See *B.M.P.C.*, p. 560.

Or. 277, copied in 1100/1688, forms part of the Cowell Bequest, and comprises ff. 104 of 23·2 × 14 c. and 17 ll., and is written in a good *ta'liq* with rubrications. The **King's MS.** was transcribed in 1072/1661-2.

280 (p) تحفة ألفوائد (— القواعد؟) **Corpus, No. 42**

A work on Medicine called *Tuhfatu'l-Fawā'id* (or — *-Qawā'id*). There is a lacuna after f. 1, and the colophon has been erased, only the word *Tuhfa* being legible in it. On the inside of the cover the title is given as *Tuhfatu'l-Qawā'id*.

281 (p) تحفة الفقه **Corpus, No. 6**

A collection of excerpts on Muslim Law, arranged according to subjects (*e.g.* Marriage, Punishments, Holy War, etc.), apparently for the compiler's own use. In a note on the last leaf the title stands as above, but on the fly-leaf at the beginning as *Bayādu'l-Fiqh* (بياض الفقه).

Ff. 135 of 26 × 15 c., undated, *shikasta* hand.

282 (a, p) التحفة في الأدب **Trinity, R. 13. 62**

An Arabic-Persian Vocabulary of Synonyms, entitled *at-Tuhfa fi'l-Adab*. See Palmer's *Trin. Cat.*, pp. 150-151.

283 (p) تحفه قاسمیه **Or. 211⁴ (8)**

A Persian lexicographical work entitled *Tuhfa-i-Qásimiyya*, by Lutfu'lláh b. Abí Yúsuf Halímí.

Ff. 42^b-65 of 18 8 × 12·3 c. and 12 ll. with interlinear notes; neat, small *nasta'liq*; rubrications; undated. Bought of Naaman, Oct. 12, 1902.

تحفة المأكولات و غيره **Christ's, Dd. 3. 2**

A collection of Cookery-books, containing recipes etc., of which the first is entitled *Tuhfatu'l-Ma'kúlát*. See *Part II, Untitled MSS., Section vi, ii* (Medicine, etc.).

284 (t) تحفة المنازل و تحفة الحُفَاط **Or. 662 (8)**

Two Turkish works in verse, by Hájji Sayyid Hasan Ridá'í of Áq-saráy, son of Hájji 'Abdu'r-Rahmán of Qarámán. The

first, entitled *Tuhfatu'l-Manázil*, treats of the stages of the Pilgrimage; the second, entitled *Tuhfa-i-Huffáz-i-Qastamíni*, of those who knew the *Qur'án* by heart.

Ff. 60 of 20·7 × 14·3 c. and 11 ll.; poor *nasta'liq*; dated 1075/1664-5. Bought of Gézou, Feb. 12, 1906.

285, 286 (p) تحفة المؤمنين **Add. 3743 (11)**
King's, No. 82

A work on Medicine by Muḥammad Mú'min-i-Husaynī, son of Mír Muḥammad Zamán-i-Tunukábunī-i-Daylamī, physician to Sulaymán Sháh the Šafawī, entitled *Tuhfatu'l-Mu'nínin*. See *B.M.P.C.*, pp. 476-7, and Palmer, *King's Cat.*, p. 8.

Add. 3743 comprises ff. 414 of 26·5 × 17·3 c. and 21 ll.; written in fair *ta'liq* with rubrications, and undated. It was bought of Gézou on Dec. 2, 1900. The **King's MS.** is dated 1199/1784-5.

287 (a) التحفة الوردية **Add. 3623¹⁻² (7)**

A grammatical work entitled *at-Tuhfatu'l-Wardiyya* by Zaynu'd-Dín Abú Hafṣ 'Umar b. Muẓaffar b. Muḥammad al-Wardí al-Ma'arrí, with a commentary by the author.

The text with commentary occupies ff. 1^b-51^a, and the text alone ff. 52^a-59^b. The pages measure 17·2 × 13 c. and contain 17 ll. each, written in fair *naskh* with rubrications, and dated, apparently, 891/1486. Bought of Gézou, Feb. 14, 1900.

288 (p) تحفة الهند **King's, No. 119**

The *Tuhfatu'l-Hind* of Mírzá Muḥammad b. Fakhru'd-Dín Muḥammad, comprising 7 chapters (*Báb*) and a conclusion (*Khátima*). See *B.M.P.C.*, p. 62, Sprenger's *Cat.*, Nos. 1655-6, and Palmer's *King's Cat.*, p. 8. The MS. is undated.

289 (p) تذكرة الأبرار و الأشرار **King's, No. 103**

The *Tadhkiratu'l-Abrár wa'l-Ashrár*, by Ákhúnd Darwíza, composed in 1021/1612-3, a controversial work in which the author gives an account of the true and false doctrines of his own time. See *B.M.P.C.*, p. 28^a, and Palmer's *King's Cat.*, p. 8. The MS. is dated 1199/1784-5.

290 (p) تذكرة اوستادان اهل فارس Corpus, No. 191²

A fragment, comprising ff. 30, of a work apparently entitled *Tadhkira-i-Ústádán-i-ahl-i-Fárs* ("Memoirs of Persian Masters"). It begins abruptly, without doxology, with the words "Beginning of the Memoirs," and a piece of verse, and ends equally abruptly. The shorter first chapter consists of poetical extracts with remarks on the metres; the second is headed "Explanation of verbal artifices" (در بیان بدایع لفظی).

291 (p) تذكرة الأولياء King's, No. 75

A copy of Shaykh Farídu'd-Dín 'Aṭṭār's well-known *Tadhkiratu'l-Awliyá* ("Memoirs of the Saints"), of which the text has been edited in my *Persian Historical Texts Series* (2 vols.) by Dr R. A. Nicholson.

Copied by Núr Muḥammad. See Palmer's *King's Cat.*, p. 9.

292-295 (p) تذكرة الشعراء دولتشاه { Add. 3638 (9)
Or. 278 (8)
Or. 518 (8)
King's, No. 106

Four MSS. of the well-known Memoirs of the Poets (*Tadhkiratu'sh-Shu'ará*) of Dawlatsháh b. Bakhtisháh of Samarqand, of which the text was published as the first volume of my *Persian Historical Texts Series*.

Add. 3638 comprises ff. 325 of 21·3 × 13·5 c. and 17 ll., defective at end, undated, good *ta'liq* with rubrications. **Or. 278** comprises ff. 146 of 21 × 13·5 c. and 17 ll., poor *ta'liq* with rubrications, dated 1038/1628-9, and forms part of the Cowell Bequest. **Or. 518** comprises ff. 281 of 20·7 × 14 c. and 14 ll., good *ta'liq*, with rubrications, with quite modern supply at end, undated, bought of Hannan and Watson, August 20, 1904. The **King's MS.** comprises ff. 331 and is undated. See Palmer's *King's Cat.*, p. 9.

296 (p) تذكرة الشعراء (كلمات الشعراء) King's, No. 92

Notices of poets who flourished during the reigns of the Moghul Emperors Jahángír, Sháhjahán and 'Álamgír. See Palmer's *King's Cat.*, p. 9, Sprenger's *Oude Cat.*, pp. 108-115,

and *B.M.P.C.*, p. 369, where the work is entitled *Kalimātu'sh-Shu'arā*. It was compiled by Muḥammad Afdal, poetically named *Sar-Khush*, in 1093/1682.

297, 298 (t) تذكرة الشعراء لطيفي **Add. 3654 (9)**
Or. 597 (7)

Two MSS. of the well-known Biography of Turkish Poets by 'Abdu'l-Laṭīf, poetically surnamed *Laṭīfī*, of which the text was printed at Constantinople in 1314/1896-7.

Add. 3654 is acephalous, the missing portion corresponding with the first 48 pages of the Constantinople edition. It comprises ff. 128 of 21·3 × 15 c. and 15 ll., is written in a fair *nasta'liq* with rubrications, and is dated 962/1555. **Or. 597** comprises ff. 139 of 19 × 12·5 c. and 17 ll., is written in a good *ta'liq* with rubrications, is dated 960/1553, and was bought of Gējou on Oct. 30, 1905.

299 (p) تذكرة صيدية **King's, No. 199**

A treatise on the properties of different animals, entitled *Tadhkira-i-Ṣaydiyya* or *Risāla dar Khawaṣṣ-i-Ḥaywānāt*, by Ibn Abī Ṭālib az-Zāhidī al-Jīlānī, known as 'Alī, said to be the well-known Shaykh 'Alī Ḥazīn (d. 1180/1766-7). See Palmer's *King's Cat.*, p. 14.

300 (p) تذكرة شيخ محمد علي حزين **King's, No. 74**

Memoirs of the above-mentioned Shaykh 'Alī Ḥazīn, composed in 1154/1741-2, of which the text with an English translation was published by F. C. Balfour. See *B.M.P.C.*, p. 381a. The author was born at Iṣfahān in 1103/1691-2, reached India in 1146/1733-4, and died, as stated above, in 1180/1766-7, at Benares.

301, 302 (a) تذكرة العماد... في فضائل دمشق السام **Or. 708 (8)**
Or. 742 (7)

Two copies of a treatise on the excellence of Damascus and Syria by Shaykh 'Imādu'd-Dīn b. Muḥammad al-Ḥanafī (d. 920/1514). See Brockelmann, ii, p. 133, No. 15.

Or. 708 comprises ff. 27 of 20·8 × 15 c. and 19 ll., written in *ta'liq* with rubrications, dated 1160/1747, and bought of

Géjou, Dec. 1906. **Or. 742** comprises ff. 64 of 19×12.3 and 13 ll.; good modern *naskh* with rubrications; undated; bought of Géjou, March 27, 1907.

303 (a) التذكرة فى تفصيل احوال الأمراض **Add. 3754 (9)**

A treatise on the diagnosis, aetiology, symptoms and treatment of diseases, the fourth chapter only, defective at the end, undated, and authorship undetermined.

Ff. 136 of 23×14.8 c. and 18 ll.; small, neat *naskh*; bought of Géjou, Dec. 8, 1900.

304 (p, h) **Corpus, No. 159²**
تذکرهٔ مختصر در حال ریخته کویان هند

An Anthology of Urdú poems, with connecting text in Persian, by Muḥammad Sadru'd-Dín. The names of the poets are arranged alphabetically, but the work is incomplete, and breaks off in the middle of the letter ق. Undated.

305 (a) تذهیب التهذیب **King's, No. 83**

A work in six chapters on Logic and Scholastic Theology, entitled *Tadhhibu't-Tahdhīb*, headed :

هذا قسم الكلام من التهذيب و على الستة وقع التبويب

The author's name does not appear. See Palmer's *King's Cat.*, p. 27. Good, clear, modern *naskh*, undated.

306 (a, p) ترجمة الصلوة **Corpus, No. 12³**

Arabic prayers, with Persian translation and comments, by Muḥsin b. Murtaḍā.

Ff. 16, written in *naskh* and *nasta'liq*, undated.

307 (p) ترکیب پختن طعام **Corpus, No. 12¹**

A Persian Cookery-book, entitled *Tarkīb-i-pukhtan-i-ta'ām*, by Qásim 'Alí Khán Bahádur.

Ff. 7, fair *nasta'liq*, undated.

308 (p) تزوكات تیمور **Christ's, Dd. 3.20**

The *Tuzūkāt*, or "Institutes" of Tímúr (Tamerlane). See *B.M.P.C.*, p. 177^b, where the arguments against the genuineness of this work are well set forth.

Written in fair *ta'liq*, with quaint illuminations, and dated the 26th year of the Regnal Era of ...(?). Ff. 113 of 20·8 × 11 c. and 12 ll.

309 (p) **تسنیر المقرّبین فی شرح منازل السائرین** **Or. 514 (9)**

A commentary on the *Manázilu's-Sá'irín* of the Shaykhu'l-Islám 'Abdu'lláh al-Ansárí (d. 481/1088-9), by Shaykh Muhammad b. Shír Muhammad, entitled *Tasnímu'l-Muqarrabín*.

Ff. 213 of 24·5 × 14 c. and 17 ll., written in clear, coarse Persian *ta'liq*, and dated 1005/1596-7. One of 30 MSS bought of Hannan and Watson on August 20, 1904.

310 (a) **Trinity, R. 13.43³**

تسهیل الصّالحي فی جامع اصول الوغ بیگی

The *Tashíl*, a commentary on the *Zij*, or Astronomical Tables, of Ulúgh Beg (d. 853/1449) the grandson of Sháh-rukḥ, by 'Abdu'r-Raḥmán aṣ-Ṣálihí ash-Sham'í. See Brockelmann, ii, 213b.

This work occupies ff. 112-211 of the MS. See Palmer's *Trinity Cat.*, p. 101.

311, 312 (t) **تضرّعات (تضرّع نامه) سنان پاشا** **Or. 546 (7)**
Queens', No. 10

The *Tadarru'át*, or Supplications, of Sinán Pasha.

Or. 546 comprises ff. 64 of 17·3 × 9·9 c. and 21 ll., written in fair Turkish *naskh* with rubrications by 'Uthmán al-Jundí in 1027/1618, and bought of Géjou on Jan. 4, 1905. The **Queens' MS.** only bears the last two figures of the year of transcription, '99, and is written in clear *naskh* on pages of 21 × 15·3 c. and 18 ll.

313 (p) **تعبیرنامهء خواب** **Corpus, No. 12⁶**

A *Ta'bír-náma*, or Book of Interpretation of Dreams, ascribed to the Imám Ja'far-i-Ṣádiq.

Ff. 5, written in *ním-shikasta*, and dated 1242/1827.

314 (t) **تعبیرنامهء رویای مطوّل** **Queens', No. 13**

A Turkish work on the Interpretation of Dreams in 53 chapters, written in clear *naskh*, fully pointed, on leaves of 20 × 11·5 c. and 11 lines.

315 (a) تعریقات الجرجانی **Or. 482 (8)**

A MS. of the well-known *Ta'rifāt* or "Definitions" of as-Sayyid ash-Sharíf al-Jurjání (d. 816/1413), edited by Flügel in 1845. See Brockelmann, ii, p. 216.

Ff. 79 of 20·25 × 13·25 c. and 21 ll.; dated 969/1561-2. One of 16 MSS. bought of Gėjou on August 18, 1904.

316 (p) تعزیهها **Or. 503 (8)**

Poems in mourning (*ta'ziya*) for the Imám Ḥusayn *etc.*, by Mír Ahmad Ridá.

Ff. 20 of 21 × 15·3 c. and 15 ll.; excellent modern Persian *naskh*; undated. Bought of Hannan and Watson, August 20, 1904.

317 (a) تعلیقات ملا صدرا شیرازی **Or. 495 (9)**

The *Ta'líqāt*, or Notes, of Mullá Šadrá of Shíráz (d. 1050/1640), the most celebrated of the later Persian philosophers.

Ff. 240 of 22 × 13 c. and 23 ll.; small, neat *naskh* with rubrications; dated 1260/1844. One of 30 MSS. bought of Hannan and Watson on August 20, 1904.

318 (a) تعلیم المتعلم لتعلم طریق العلم **Or. 15 (7)**

A work on Pedagogy, entitled *Ta'límu'l-Muta'allim li-Ta'allumi Taríq'il-'Ilm*, by Burhānu'd-Dín az-Zarnújí (d. 600/1203). See Hájji Khalífa, No. 3134; Brockelmann, i, 462.

Ff. 16 of 18·8 × 12·7 c. and 23 ll.; small and very neat *naskh* with rubrications; dated 1084/1673-4. Bought of Naaman, Feb. 5, 1901.

319 (a) تفسیر اور نکزیبی **King's, No. 91**

A Commentary on the *Qur'án*, entitled *Tafsír-i-Awrang-zíbí*, by Mu'ínu'd-Dín b. Šadr, one of the disciples of Khwája Kháwand Maḥmúd an-Naqshbandí al-'Alawí al-Husaynı́.

Fine large *naskh*, text in black, commentary in red, headings in gold and blue. The running commentary is brief. Dated 1075/1664-5. See Palmer's *King's Cat.*, p. 27.

320 (a) تفسير القرآن **Or. 477 (8)**

An anonymous and untitled commentary on part of the *Qur'án*, from *Súra xxxviii* to end, defective at beginning and end, and without any indication of title or authorship.

Ff. 201 of 19·7 × 15 c. and 27 ll.; written in clear *naskh* of the fourteenth or fifteenth century of our era, with rubrications.

321 (a) تفسير القرآن **Add. 3634**

Explanation of certain verses in the *Qur'án* dealing with the position of women, *etc.* (*Súra* iv, verses 23, 26 and 27).

Ff. 16 of 24·8 × 16·5 c. and 19 ll.; large, clear modern *naskh* with rubrications.

322 (a) تفسير سورة الفاتحة و سورة البقرة **Or. 445¹ (9)**

A commentary on the two first chapters of the *Qur'án*, the *Súratu'l-Fátiha* and *Súratu'l-Baqara* (*Súra* i, 1—ii, 161), with copious explanations and marginal notes in Persian.

Ff. 89 (of which this portion occupies ff. 1—38), of 22 × 18 c.; poor *naskh*.

323 (a) تفسير مشكلات القرآن **Or. 739 (10)**

An explanation of difficult words and passages in the *Qur'án*, by Muhammad b. Abí Bakr b. 'Abdu'l-Qádir ar-Rázi (d. 720/1320). Cf. Brockelmann, ii, 200, where what is almost certainly this work is described under a slightly different title; *B. M. A. C.*¹, p. 227; and Hájji Khalífa, i, 296, No. 733.

Copied in 1088/1677–8, by Ibn Muḥammad al-Jurbádhaqání. Ff. 165 of 24·5 × 18·5 c. and 21 ll.; legible *naskh* with rubrications.

324 (h) تقوية المؤمنين وهداية الرافضيين **Corpus, No. 150³**

This work, entitled *Tuqwiyyatu'l-Mu'minin wa Hidáyatuh-Ráfiḍiyyín*, by Karámat 'Alí the Preacher (*Wá'iz*) of Jawnpúr, though placed amongst the manuscripts, is really lithographed. It is undated, and comprises 79 pp.

325-328 (a)

Add. 3648 (8), Or. 450 (10)
Or. 590 (7), King's, No. 146

تلخيص المفتاح مع شروح و حواش

The well-known *Talkhīṣu'l-Miftāḥ* of Jamālu'd-Dīn Muḥammad b. 'Abdu'r-Raḥmān al-Qazwīnī (d. 739/1338), known as *al-Khatībū'd-Dimashqī*, with various glosses and commentaries. See Brockelmann, i, 294-6.

Add. 3648 contains the glosses or super-glosses on the text of 'Abdu'llāh b. Shihābu'd-Dīn al-Yazdī (d. 1015/1606), and comprises ff. 115 of 20·4 × 11·6 c. and 15 ll., written in fair *ta'liq* with rubrications, and dated 1073/1662-3. It was bought of Sethian on May 9, 1900. **Or. 450** contains an acephalous and unidentified commentary on the text, comprises ff. 83 of 25·8 × 13 c. and 18 ll., and is written in good *nasta'liq*, the text overlined with red, and is dated 1023/1614. It was bought of Messrs Hannan and Watson on August 29, 1903. **Or. 590** contains the text of the *Talkhīs* in ff. 81 of 17·5 × 14·3 c. and 11 ll., written in large and fairly clear *naskh* with rubrications, dated 734/1334, but the first five leaves supplied in a modern hand. It was bought of Géjou on Oct. 30, 1905. **King's, No. 146** contains the glosses of Mawlānā Hasan Chelebī, and comprises ff. 293 written in poor *ta'liq* with rubrications.

329 (a)

تلويح توضيح التنقيح

King's, No. 69

The *Tanqīḥu'l-Uṣūl*, apparently of 'Ubaydu'llāh b. Mas'ūd al-Maḥbūbī (d. 746/1346), with the author's commentary entitled *at-Tawḍīḥ*, and the super-commentary entitled *Talwīḥ* of at-Taftāzānī. Concerning all three, see Brockelmann, ii, 214.

An undated colophon states that the MS. was copied by a student named Sayyid Tāju'd-Dīn and corrected by 'Abdu'r-Rasūl the lecturer. See Palmer's *King's Cat.*, p. 27.

330 (t)

تنقيح تواريخ الملوك

Or. 491 (10)

A general history in Turkish entitled *Tanqīḥ-i-Tawārīkh-i-Mulūk*, composed in 1081-3/1670-1672 by Husayn "Hazār-Fann."

338 (a) تهافت التهافت **Or. 165 (8)**

The *Taháfutu't-Taháfut* ("Destruction of the Destruction"), the celebrated refutation of al-Ghazál's *Taháfutu'l-Falásifa* ("Destruction of the Philosophers") by al-Walíd b. Rushd, better known as Averrhoes (d. 595/1198). See Brockelmann, i, 425 and 462 and references there given.

Ff. 166 of 21 × 14.3 c. and 23 ll.; small neat *naskh* with rubrications; undated; bought of Naaman, Dec. 6, 1901.

339 (a) تهذيب الأحكام (اجزاء من —) **Or. 447² (10)**

Portions of the *Tahdhíbu'l-Aḥkám* of Shaykh Muḥammad b. Ḥasan at-Ṭúsí (d. 459/1067). See Brockelmann, i, 405, and for description of the MS. under ارشاد الازهان, No. 43 *supra*.

340 (a) تهذيب المنطق **King's, No. 251**

A work on Logic entitled *Tahdhíbu'l-Manṭiq*, ascribed to Jamálu'd-Dín Muḥammad b. Maḥmúd al-Husaynī ash-Shahristání, but it appears to be in reality the work of this title by Sa'du'd-Dín Mas'úd at-Taftázání (d. 791/1389). See Palmer's *King's Cat.*, p. 17.

341 (p) تيسير البخارى فى شرح صحيح البخارى **King's, No. 100**

A Persian commentary entitled *Taysír* ("the Facilitation") on the well-known Corpus of Traditions known as the *Ṣaḥíh* of al-Bukhárí, by Núru'l-Haqq b. 'Abdu'l-Haqq of Delhi (d. 1073/1662-3). The MS. comprises two large volumes, dated 1055/1645 and 1153/1740 respectively, and covers about half of the original text. Some account of the author and his father will be found on pp. 223-4 of *B. M. P. C.* See also Palmer's *King's Cat.*, p. 17.

342 (a) تيسير التفسير **Trinity, R. 13. 41³**

A small tract (ff. 141-6 of the MS. in question) entitled *Taysíru't-Tafsír* ("the Facilitation of Exegesis"), by Najmu'd-Dín 'Umar an-Nasafi (d. 537/1142). See Palmer's *King's Cat.*, p. 91, and Brockelmann, i, 427-8, where, however, this work is not mentioned.

343 (a) [كتاب] التيسير فى القراءة **Add. 3719¹⁻² (9)**

The *Kitābu't-Taysīr fi'l-Qirā'at*, a guide to the proper reading of the *Qur'ān*, by Abū 'Amr 'Uthmān b. Sa'īd ad-Dānī (d. 444/1053). See Brockelmann, i, 407, and *B. M. A. C.*², p. 48, No. 84, and references there given.

Ff. 120 (out of 164) of 22 × 15·5 c. and 15 ll., written in clear but clumsy *naskh* with rubrications.

344 (p) تیمور نامه (= ظفرنامه) هاتفی **King's, No. 85**

The versified history of Tímūr-i-Lang known as *Tímūr-nāma* or *Zafar-nāma* by Hátifī (d. 927/1520), nephew of the celebrated poet Jāmī. See *B. M. P. C.*, pp. 652-3.

See Palmer's *King's Cat.*, p. 10. The MS. is undated.

345 (a) ثمار القلوب فى المضاف و المنسوب **Or. 828 (8)**

Thimāru'l-Qulūb fi'l-Mudāf wa'l-Mansūb, by Abū Mansūr 'Abdu'l-Malik ath-Tha'ālībī (d. 429/1038). See Brockelmann, i, 284-6, No. 9.

Ff. 187 of 21·3 × 15·5 c. and 27 ll.; clear *naskh* with copious rubrications; undated; bought of J. J. Naaman, Aug. 12, 1910.

346 (p) جامِ جم **King's, No. 129**

The *Jām-i-Jam* ("Goblet of Jamshīd"), a well-known poem by Awḥadī of Marāgha (d. 738/1337-8). See *B. M. P. C.*, p. 619, and Palmer's *King's Cat.*, p. 10.

The MS. is written in a small and elegant *ta'līq* and is undated.

347 (p) جامِ گیتی نما **Queens', No. 6**

The *Jām-i-Gitī-numā* ("Speculum Mundi") of the Qādī Mīr Ḥusayn-i-Maybudī. See *B. M. P. C.*, p. 812.

Pp. 82 of 19·6 × 10·4 c. and 14 ll., cursive *ta'līq*, undated.

348 (a) جامع الآثار فى مولد النبى المختار **Or. 913 (8)**

The first and second parts of a Life of the Prophet Muḥammad entitled *Jāmī'u'l-Āthār fi Mawlidī'n-Nabiyyi'l-Mukhtār* by Ibn Nāṣiru'd-Dīn ad-Dimashqī. Ff. 391 of 20·5 × 13·8 c.

and 29 ll.; undated; poor *naskh* with rubrications. Lynch Bequest, Jan. 1915.

349 (a) الجامع فى الأدوية **Add. 3697 (12)**

A large work on Materia Medica and Pharmacology, defective at end, without indication of authorship.

Ff. 317 of 30 × 20·5 c. and 29 ll.; coarse but legible *naskh*, with rubrications; bought of Sethian, Nov. 5, 1900.

350 (t) جامع الحساب **Trinity, R. 13. 11**

The *Jāmi'u'l-Ḥisāb*, a treatise on Arithmetic, by Yūsuf b. Kemāl of Broussa. See Palmer's *Trinity Cat.*, p. 23.

Ff. 170; good Turkish *naskh*.

351, 352 (p) جامع عباسى **King's, No. 127
Jesus, No. 3**

The well-known manual of Shī'a Law entitled *Jāmi'-i-'Abbāsī*, by Bahā'u'd-Dīn 'Āmilī (d. 1030/1621). See *B.M.P.C.*, pp. 25-26.

The **King's MS.** contains only five of the 20 chapters into which the work is divided. See Palmer's *King's Cat.*, p. 10. The **Jesus MS.** is written in a bad modern Indian *ta'liq*.

353, 354 (p) جامع القوانين (= انشای خلیفه) **Corpus, No. 61
Corpus, No. 142**

The *Jāmi'u'l-Qawānīn*, an epistolary manual by Khalīfa Shāh Muḥammad, also entitled *Inshā-yi-Khalīfa*. See Pertsch's *Berlin Cat.*, No. 1058, and Browne's *Camb. Pers. Cat.*, p. 283.

Corpus, No. 61 is written in clear *nasta'liq* on pages of 25 × 16 c. **Corpus, No. 142** comprises ff. 57 of 17 × 11 c. and is written in a cursive *nasta'liq* and dated 1241/1825-6.

355 (p) جذب القلوب الى ديار المحبوب **King's, No. 134**

A Persian abridgement of as-Samhūdī's monograph on al-Madīna entitled *Jadhbu'l-Qulūb ila Diyār'il-Maḥbūb*, by 'Abdu'l-Ḥaqq b. Sayfu'd-Dīn at-Turk of Delhi. See *B.M.P.C.*, p. 1055^a, xxix, and Palmer's *King's Cat.*, p. 10.

356 (t) جراح نامه Clare, Kk. 3. 10

The *Jarrāh-nāma*, or "Book of the Surgeon," consisting chiefly of prescriptions supposed to have been given by Hippocrates at the end of his life to one of his disciples named Ya'qúb. See Hájji Khalfā, No. 4002. The Turkish is very archaic, as may be seen from the opening words:

چنگم ابوقرات دنیاسن دکشمیل اولدی بر شاگردی وار ایدی آدینه
یعقوب دیرلردی

357 (a) جلاء الصدی فی سیره امام الهدی Or. 18 (8)

Jalā'u's-Ṣadā fī Sīrati Imāmi'l-Hudā, a work of which I can find no mention, and of which the author's name is not apparent.

Ff. 149 of 20 7 × 15.5 c. and 16 ll.; fair modern *naskh* with rubrications; dated 1311/1893-4. Bought of Naaman, Feb. 5, 1901.

358 (p) جمع مختصر Or. 542² (6)

A Persian treatise on Prosody which appears to be the *Jam'-i-Mukhtaṣar* of Wahīd of Tabrīz. See *B. M. P. C.*, p. 789. The MS., of which this portion occupies ff. 23^b-66^a, is described s.v. حدائق السحر.

359 (a) جوامع الكلم King's, No. 126

A collection of Traditions entitled *Jawāmi'u'l-Kalim fī'l-Mawā'iz wa'l-Hikam*, by 'Alī b. Ḥusāmu'd-Dīn al-Muttaqī of Burhānpūr in India (d. 975/1567). See Brockelmann, ii, 384-5, and Palmer's *King's Cat.*, p. 27.

Large clear *naskh* with rubrications, leaves not numbered. Copied in Delhi in 1121/1709-1710 by Khwāja Muḥammad Gadā of Bukhārā.

360 (p) جواهر الأسرار و زواهر الأنوار Or. 238 (10)

That part of the *Jawāhiru'l-Asrār wa Zawāhiru'l-Anwār* of Mawlānā Ḥusayn b. Ḥasan al-Khwārazmī which contains the commentary on Book ii of the *Mathnawī* of Jalālu'd-Dīn Rūmī. See *B. M. P. C.*, p. 588, and *Camb. Pers. Cat.*, pp. 321-6.

Ff. 295 of 25·5 × 16 c. and 23 ll ; copied in 1066/1655-6 in large coarse Indian *ta'liq* with rubrications by Fayḍ Muḥammad. Part of the Cowell Bequest.

361 (p) جواهر الصّنائع (= مجموعة الصّنائع) **King's, No. 130**

An encyclopaedia of arts entitled *Jawáhiru's-Ṣanáyī* or *Majmū'atu's-Ṣanáyī*. See *B. M. P. C.*, pp. 489-490, and Palmer's *King's Cat.*, p. 10.

Copied by 'Abdu'r-Razzáq in 1195/1781.

362 (a) جواهر الفتاوى (نبذة من —) **Add. 3725² (7)**

An abstract from the *Jawáhiru'l-Fatáwa* of Abú Bakr Muḥammad b. Abi'l-Mafákhir al-Kirmání. See Hájji Khalífa, No. 4290.

Ff. 105-134 of 17·5 × 12·5 c. and 19 or 20 ll., dated 1272/1855-6. Bought of Naaman, Nov. 23, 1900.

363 (p) جوگ باشت **King's, No. 128**

A Persian translation of the *Yoga Vāsishṭha*, a well-known Sanskrit work on Hindú gnosticism, made from the abridgement of the Kashmíri Pandit Anandan. See *B. M. P. C.*, p. 61, and Palmer's *King's Cat.*, p. 25.

Written at Sháh-Jahán-ábád about A.D. 1766 in a large, coarse Indian *ta'liq*.

364 (p) جوهر صمصام **King's, No. 132**

The *Jawhar-i-Ṣamṣám*, a history of Nádír Sháh's campaigns in India, with an account of the successors of Awrangzib, composed by Muḥammad Muḥsin b. Muḥsin al-Ḥaníf in 1153/1740-1. See *B. M. P. C.*, p. 941, and Palmer's *King's Cat.*, p. 11.

365, 366 (p) جهانگیر نامه **Christ's, Dd. 3. 17
Trinity, R. 13. 67**

Rieu has distinguished (*B. M. P. C.*, pp. 253-5) between the genuine *Jahángír-náma*, begun by the Mughal Emperor Jahángír himself, continued by Mu'tamad Khán, and re-edited and completed by Muḥammad Hádí, and the spurious *Memoirs*

also known as *Ta'rikh-i-Saltmsháhi*. The **Trinity MS.** (see Palmer's *Trinity Catalogue*, pp. 153-4) appears to contain the latter, while the **Christ's MS.**, copied in a good *ta'liq* in 1219/1804-5 contains the third volume of the *Iqbál-náma* of Mu'tamad Khán, beginning like the British Museum MS. **Add. 26,218** (*B.M.P.C.*, p. 255^a).

367 (p) جنګنامه حضرت سلطان الانبياء **Corpus, No. 181¹**

A legendary account of the Prophet Muḥammad and a king called Pádisháh Zaqqúm.

Written in a cursive *nasta'liq* on pages of 22 × 14 c. and dated 1203/1788-9.

368 (a) جنی الجناس **Or. 56 (8)**

The *Janál-Jinás* of that most fertile writer Shaykh 'Abdu'r-Raḥmán as-Suyúti (d. 849/1445). See Brockelmann, ii, 156, No 270, and the *Berlin Arabic Cat.*, No. 7334.

Ff. 104 of 20·3 × 14·5 c. and 19 ll.; stiff, legible *nasta'liq* with rubrications, dated 1014/1605-6, but perhaps this date refers only to the supply at the end of the MS., the original portion of which looks older. Bought of Naaman, March 4, 1901.

369 (a) جوهرة الشرف و جنية التحف **Or. 578² (8)**

A work on poetry and rhetoric entitled *Jawharatu'sh-Sharaf wa Janyatu't-Tuhaf*, of which the author's name is not evident. It comprises ten chapters, of which the subjects are enumerated on f. 233^a.

Ff. 232^b-297^a of 21 × 15 c. and 19 ll., written in excellent and clear *naskh* with rubrications, and dated 920/1514. Bought of Géljou, July 14, 1905.

370 (p) جهان الرمل **Add. 3616¹ (10)**

A work on Geomancy entitled *Jahdmu'r-Ramal* (sic), of unknown authorship.

Ff. 2^b-69^a of 24 × 17 c. and 21 ll.; fair *ta'liq*; rubrications. Bought of Géljou, 1899.

- 371, 372 (p) چار شربت Corpus, No. 67³
Corpus, No. 190¹

Two MSS. of the *Chár Sharbat* ("Four draughts") of Mírzá Qatíl, a treatise on Prosody, Rhyme, etc. See *B.M.P.C.*, p. 795^a, iv. It was composed in 1217/1802-3.

MS. 67³ is written in *nasta'liq* on pages of 26 × 17 c., and is dated 1252/1836-7. MS. 190¹ is written in small *nasta'liq* on pages of 27 × 17 c.

- 373, 374 (p) چار عنصر Christ's, Dd. 4. 1
King's, No. 131

Two MSS. of the *Chár 'Unṣúr* ("Four Elements") of Mírzá 'Abdu'l-Qádir *Btdil*. See Ethé's *India Office Pers. Cat.*, No. 2115.

The **Christ's MS.** is written within gilt borders in neat, clear Persian *ta'liq* with rubrications; comprises 268 ff. of 29·8 × 14·5 c. and 19 ll., bears on f. 1^a the seal of Archibald Swinton, and is dated 1119/1707. The **King's MS.** (Palmer's *King's Cat.*, p. 11) is dated 1195/1781.

- 375 (p) چراغ هدایت King's, No. 125

The *Chirágh-i-Hidáyat* of Siráju'd-Dín 'Alí Khán, poetically named Árzú, containing explanations of phrases used by contemporary poets like Šá'ib, Wahshí, etc., and forming a supplement to the same author's dictionary entitled *Siráju'l-Lughá*. See *B.M.P.C.*, p. 501, and Palmer's *King's Cat.*, p. 11.

- 376 (p) چهار چمن Corpus, No. 94

Chahár Chiman ("the Four Meadows"), being Memoirs of the life and times of the author, Barahman Chandarbhan, composed about 1057/1647. See *B.M.P.C.*, p. 838^b.

Ff. 104 of 21½ × 14 c., written in *ním-shikasta* and undated.

- 377 (p) چهار چمن Corpus, No. 41

A work bearing the same name as the above, but of different authorship and scope. It is by Šádiq Muḥammad 'Áshiq, and contains epistolary models.

Written in *nasta'liq* on leaves of 29·5 × 16 c.; undated.

378 (a, p) **چهل كلمه** **Or. 217 (7)**

The *Chahil Kalima*, or "Forty Sayings," of Rashīdu'd-Dīn Waṭwāṭ, a collection of forty Traditions (*ahādīth*) in Arabic, each followed by a Persian quatrain paraphrasing the Arabic text. The MS. is a fine specimen of calligraphy, and is written in black, blue and white.

Ff. 9 of 17 × 7 × 11·2 c., and dated Muḥarram, 977 (= June-July, 1569). Bought of Naaman, November 12, 1902.

379 (p) **حانامه عارفی** **Or. 466³ (6)**

The *Hāl-nāma* of 'Arifī († 853/1449), known also as *Gūy u Chawgān*. See *B.M.P.C.*, pp. 639-640.

For further description of the MS., which is dated 928/1522, and was bought of Gėjou on Jan. 29, 1904, see under the *Laylá wa Majnūn* of Hátifī. This portion occupies ff. 98^b-126^a of 16·8 × 12·5 c. and 11 lines; good *ta'liq*.

380 (a) **الحاوی فی الفروع الشافعیّة** **Add. 3636 (7)**

A treatise on Shāfi'ī Jurisprudence entitled *al-Ḥawī*, by Najmu'd-Dīn 'Abdu'l-Ghaffār b. 'Abdu'l-Karīm al-Qazwīnī († 665/1266-7). See Brockelmann, i, 394-7; *B.M.A.C.*, p. 134, No. cclii; *B.M.A.S.*, pp. 201-202, No. 315.

Ff. 192 of 16 × 11·3 c. and 11 lines; good, large *naskh*; rubrications. Dated 952/1545; bought of Gėjou, April 3, 1900.

381-387 (p) **حبيب السیر** **Or. 253 (13)**
Or. 520 (10)
Or. 917 (15)
Or. 966 (9)
King's, No. 138
King's, No. 16
King's, No. 104

Seven complete or partial copies of Khwāndamīr's well-known Persian history and biography the *Ḥabību's-Siyar*, completed in 930/1524, represented by ten volumes. See *B.M.P.C.*, pp. 98-102, and references there given.

Or. 253, forming part of the Cowell Bequest, comprises ff. 497 of 32·3 × 20·3 c. and 25 ll., and is written in a good, small *ta'liq* with rubrications within gold borders. It was

copied in 1095/1684 by Muḥammad Badī' of Iṣfahān, and ends with the defeat of Jalālu'd-Dīn Khwārazm-Shāh Mankobirni by Chingīz Khān. **Or. 520**, one of 30 MSS. bought of Hannan and Watson on August 20, 1904, comprises ff. 124, but lacks some 8 or 9 ff. at the beginning, 2 ff. at the end, and ff. 114-122. Each page measures $25\cdot3 \times 14\cdot6$ c., contains 23 lines, and is written in a small, neat *ta'liq* with rubrications. The MS. is undated, and comprises roughly speaking the years A.H. 549 to 778. **Or. 917**, an undated and defective MS. from the Lynch Bequest, appears to contain the earlier portion of this work down to the assassination of 'Alī. It comprises 190 ff. of 37×23 c. and 32 ll., and is written in a fair *ta'liq* with rubrications. **Or. 966** is a translation into English of parts of the *Ḥabību's-Siyar* made by Mr G. le Strange at Shīrāz in Sept. 1879, and presented by him to the Library in April, 1918. The translation is followed by genealogical tables (p. 540), and by 4 indices (pp. 566-658). Ff. 658 of $20 \times 15\cdot8$ c. and 16 or 17 ll. to the page. The **King's MS. No. 138** consists of four volumes, the first and second undated, the third dated 966/1558-9, and the fourth 1077/1666-7: see Palmer's *Cat.*, p. 11. The **King's MS. No. 16** is undated; lacks some leaves of the table of contents after f. 1; and contains that portion of the work which deals with the biography of the Prophet. The **King's MS. No. 104** contains part 3 of vol. iii, dealing with the history of Tīmūr. The first half of the volume is written in *naskh*, the second in bad *ta'liq*.

388 (p) حجة الهند **King's, No. 149**

The *Hujjatu'l-Hind*, a refutation of Hindūism and defence of Islām, in the form of a dialogue between two birds, compiled in 1055/1645, by Ibn 'Umar Mihrābī. See *B.M.P.C.*, p. 29. Dated 1113/1701-2.

389 (p) حدائق السحر فى دقائق الشعر **Or. 542¹ (6)**

The *Ḥadā'iqu's-Sihr*, a well-known work on Rhetoric by Muḥammad b. Muḥammad b. 'Abdu'l-Jalīl al-'Umarī, commonly known as Rashīdu'd-Dīn Waṭwāt (d. 578/1182-3). See *B.M.P.S.*, No. 188, pp. 121-2.

390 (p) حدائق السحر Add. 3716 (8)

Ff. 40 of 19.3 x 12.8 c. and 17 lines; clear *ta'liq*; rubrications. Transcribed in 1137/1724-5. Bought of Naaman, Nov. 23, 1900.

391 (a) Or. 166 (8) حدائق العيان في مختصر وفيات الأعيان

Ff. 132 of 204 x 143 c. and 19 lines; clear *naskh* with rubrications; defective at end; undated. Bought of Naaman, Dec. 6, 1901.

392-394 (p) حديقة الحقيقة {Or. 254 (8)
Or. 272 (8)
King's, No. 151

Three copies of the well-known mystical poem entitled *Ḥadīqatu'l-Ḥaḡīqat* of Abu'l-Majd Majdūd b. Ādam Sanā'ī, composed in 524-5/1130-1.

Or. 254 comprises ff. 481, with 7 additional ff. containing Table of Contents, is written in a good, clear *nasta'liq*, and is dated 1067/1656-7. **Or. 272** comprises ff. 276 of 21·8 × 13 c. and 12 ll. in the body of the page, with 23 ll. in margin; good *nasta'liq*; rubrications; dated 1094/1683. Both of these MSS. are from the Cowell Bequest. **King's, No. 151** comprises ff. 456, written in beautiful *ta'liq*. The poem, accompanied by a running commentary, begins on p. 326, and is preceded by an Introduction by 'Abdu'l-Latif entitled *Mirātu'l-Haddāq*, the

395 (a) حديقه الطيب Or. 10 (8)

Ff. 214 of 19 x 14 c. and 13 ll.; very poor *nasta'liq*. Bought of Gėjou, Jan. 28, 1901.

396, 397 (p) حديقة المتقين Or. 507 (8)
Or. 510² (11)

Both MSS. were bought of Messrs Hannan and Watson on August 20, 1904. **Or. 507** comprises ff. 298 of 19.6×15 c. and 14 ll., is written in fair *naskh* with rubrications, and is dated 1197/1783. **Or. 510²**, of which the first portion (ff. 1-44) contains the *Anṣu'l-Muwahhidīn*, comprises (ff. 45^b-206 of 27.7×18.5 c. and 17 ll.) a Preface, 5 chapters and a Conclusion. It is written in a very good, neat, modern *naskh* with rubrications and dated 1219/1804-5, and was copied by Muḥammad Hashim al-Husaynī, known as Mīrzā Bābā.

398 (t) حديقة الوزراء Or. 670 (9)

Ff. 115 of 23.4 x 13.2 c. and 23 ll.; fair Turkish *nasta'liq* with rubrications; dated 1181/1767-8; bought of G  jou, Feb. 17, 1906.

399 (a) حرز الأمانی و وجه التّہانی Trinity, R.13.41²

An Arabic *qaṣʿida* entitled *Hirzu'l-Amánt wa Wajhu't-Tahánt*, or *al-Qaṣʿidatu'sh-Shátibiyya*, by Abú Muḥammad Qásim b. Firróh al-A'má al-Miṣrī (d. 590/1194), accompanied by a commentary entitled *Al-Farīdatu'l-Báriziyya fī hall'il-*

Qaṣḍatī'sh-Shāṭibiyya by the Shaykh al-Maqqarī Abū 'Abdī'llāh al-Maghribī. See Brockelmann, i, pp. 409 and also 407, ll. 13 *et seqq.*

This work occupies ff. 61–137 of the MS.

400–403 (t)	حسن و دل	{ Or. 572 (6) Or. 699 (8) Or. 778 (8) Emmanuel, 3.2.4
-------------	----------	--

Four copies of the *Husn u Dil* ("Beauty and Heart") of the Turkish poet Áhí (d. 923/1517). See E. J. W. Gibb's *History of Ottoman Poetry*, vol. ii, ch. xi, pp. 286–316, and Pertsch's *Berlin Turk. Cat.*, No. 396 (p. 385).

Or. 572 comprises ff. 124 of 15 × 9·6 c. and 15 ll.; is written in a neat Turkish *naskh* with rubrications and gold punctuation; is dated 873/1468, and was bought of Gėjou on July 14, 1905. **Or. 699** comprises ff. 69 of 19·4 × 12·2 c. and 19 ll.; is written in fair *ta'liq* with rubrications; undated. Bought of Gėjou, Dec. 1906. **Or. 778** comprises ff. 112 of 20 × 11·7 c. and 17 ll., is written in a good Turkish *naskh* with rubrications, undated; and was bought of Gėjou on Jan. 7, 1909. Concerning the Emmanuel College MS. particulars are wanting.

404, 405 (p)	حسن و عشق	Add. 3734 ³ (9) Corpus, 17 ³
--------------	-----------	---

Two versions of an allegory entitled *Husn u 'Ishq* ("Beauty and Love"). The first is by Fuḍúlí of Baghdád, and occupies ff. 54^b–62^a of the MS. described under *Siráj-i-Munír*, bought of Sethian on Nov. 28, 1900. Concerning Fuḍúlí (d. 963/1555–6, or 970/1562–3), see Gibb's *History of Ottoman Poetry*, vol. iii, ch. iv, pp. 70–107, where, however, no mention is made of such a poem by this writer. The **Corpus MS.** (ff. 16) contains the *Husn u 'Ishq* of Ní'mat Khán, and is dated 1249/1833, and written in *ním-shikasta*. See *B.M.P.C.*, p. 703^b.

406 (a)	الحسن الحصین من كلام سيد المرسلین	King's, No. 229
---------	-----------------------------------	-----------------

Al-Hiṣṇu'l-Ḥaṣīn fī Kalámi Sayyidi'l-Mursalín, by Shamsu'd-Dín Abu'l-Khayr Muḥammad al-Jazarí (d. 833/1429). See Brockelmann, ii, pp. 201–3.

The MS. is written in a clumsy but legible *naskh*, and is undated.

حكاية أربعين صُبْحًا و مَسَاءً Or. 605 (6)

See under *Qirq Wazır Hikāyatı* ("the Story of the Forty Vezirs").

407 (p) حكاية الصّالحين Corpus, No. 228^a

Hikayatu's-Ṣāliḥīn ("Stories of the Just"), a collection of anecdotes about famous Saints and the miracles performed by them, stated to be a translation from the Arabic, and compiled in 1060/1650.

Ff. 121, written in *nasta'liq* and dated 1217/1802-3.

408 (t) حكايت ورقا و گلشاه King's, No. 123

The Romance of *Warqá and Gulsháh*, a Turkish poem by Dıyá'í. See *B.M.T.C.*, p. 185^b. There is another poem with the same title by the more celebrated Masíhí: see *B.M.T.C.*, p. 209^a, and Gibb's *History of Ottoman Poetry*, iii, 107.

409 (a) الحكم العطائية Trinity, R. 8. 17

Al-Hikamu'l-'Atā'iyya, by Shaykh Táju'd-Dín Abu'l-Faḍl Aḥmad b. Muḥammad, known as Ibn 'Aṭá'illāh al-Iskandarání (d. 709/1309-10), with commentary by Shihábu'd-Dín Aḥmad b. Muḥammad al-Burnusí al-Fásí. See Brockelmann, ii, 117-8.

Pp. 320; poor African writing; undated.

410 (a) حكمة العين (شرح —) King's, No. 236

Commentary on a philosophical work entitled *Hikmatu'l-'Ayn*, perhaps that of Najmu'd-Dín 'Alí b. 'Umar al-Qazwíní al-Kátibí (d. 675/1276). See Brockelmann, i, 465, but the identification is a mere conjecture.

Ff. 243 of 22 × 13.5 c.; poor *naskh* (different hands) with rubrications; dated 12 Jumáda ii, 1106 (= Jan. 28, 1695).

411 (a) حكمة العين (حاشية... على شرح...) King's, No. 142

A gloss of Mírzá Ján of Shíráz on a commentary on a work entitled like the above *Hikmatu'l-'Ayn*.

The MS. is written in a small, cramped *naskh*, and is undated.

- 412-414 (a) حلبة الكميت {Or. 17 (8)
Or. 594 (8)
King's, No. 145

Two complete copies and one abridged of the *Ḥalbatu'l-Kumayt*, a well-known anthology of poems about wine by Muḥammad b. Ḥasan an-Nawájí (d. 859/1455). See Brockelmann, ii, p. 56.

Or. 17 (the abridgement) comprises ff. 165 of 20 × 14 c. and 13 ll., lacks the concluding portion, is undated, written in a clear but ugly *naskh* with rubrications, and was bought of Naaman on Feb. 5, 1901. **Or. 594** contains ff. 197 of 20·2 × 14·4 c. and 21 ll., is written in good *naskh* with rubrications, is undated, and was bought of Gėjou on Oct. 30, 1905. **King's, No. 145** is dated 996/1588, and is written in good *naskh* with rubrications.

- 415 (a) حلبة الأبصار فى فضائل الأنصار Trinity, R. 13.60

Ḥilyatu'l-Abṣār fī fadā'ilī'l-Anṣār, by Abú 'Abdi'lláh b. Muḥammad al-Anṣarí. See Palmer's *Trin. Cat.*, p. 149.

- 416 (t) حليه شريفه Or. 197 (8)

The *Ḥilya-i-Sharífa*, or description of the Prophet Muḥammad's appearance, by the Turkish poet Kháqání (died about 1015/1606-7), concerning whom see Gibb's *History of Ottoman Poetry*, iii, 193-8. See also *B.M.T.C.*, 257^b; and Flügel's *Vienna Cat.*, iii, 411, No. 417.

Ff. 29 of 20 × 11·2 c. and 15 ll.; fair *ta'líq* with rubrications; undated; bought of Gėjou, Oct. 23, 1902.

- 417-419 (p) حملة حيدرى {Or. 426 (10)
Corpus, No. 52
King's, No. 139

The *Ḥamla-i-Haydarí*, a long *mathnawí* poem in the *Shah-náma* metre (*mutaqárib*) describing the exploits of 'Alí b. Abí Ṭálib, the Fourth Caliph of the Sunnís and First Imám of the Shí'a. See *B.M.P.C.*, p. 704^a. The author is Mírzá Muḥammad Rafí', poetically surnamed Bádhil.

Or. 426 comprises ff. 134 of 26·3 × 18 c. and 24 ll.; fair *ta'liq*; undated, but quite modern; bought of Hannan, Watson and Co. on Aug. 29, 1903. **Corpus, No. 52** is dated 1226/1811, and is written in small *nasta'liq* in 4 columns on leaves of 28 × 18 c. **King's, No. 139** is dated 1198/1783-4.

420 (a) حيوة الحيوان الكبّرى للدميرى **Christ's, Dd. 5. 7-8**

The *Ḥayātu'l-Ḥaywān*, or "Book of Animals," of ad-Damírī (d. 808/1405 at Cairo). See Brockelmann, ii, p. 138. An English translation in 2 vols. by Lieut.-Col. A. S. G. Jayakar was published at Bombay and London in 1906-8.

Ff. 300 and 243 of 29 × 18·8 c. and 31 ll. Written in coarse, clear *naskh* with rubrications. A note at the end of vol. ii says that the author completed the book in Rajab 773/Jan. 1372.

421, 422 (a, p) حيوة الحيوان **Or. 184 (11)
King's, Nos. 136-7**

Two more copies of the above-mentioned "Book of Animals" (*Ḥayātu'l-Ḥaywān*) of Kamálu'd-Dín Abú 'Abdi'lláh Muḥammad b. Músá ad-Damírī (d. 808/1405-6), one copy of the first half of the Arabic text, containing the letters ا-ش, and one copy in two volumes of the Persian translation. See Brockelmann, ii, p. 138.

Or. 184 comprises ff. 273 of 29 × 18·5 c. and 29 ll.; good *naskh*; rubrications; undated; bought of Géjou, Jan. 1, 1902. **King's, 136-7** contain the Persian version in two volumes.

423 (p) خرقه **Add. 3734^a (9)**

A work on Medicine entitled *Khirqā*, by Murtaḍā-qulī b. Ḥasan Shámlú. For description of MS., see under *Sirāj-i-Muntr*. This portion occupies ff. 63^b-103^a, and is followed by other treatises on Medicine, the Occult Sciences, etc. The MS. is dated 1255/1839-40, and was bought of Sethian on Nov. 28, 1900.

424 (a) الخريدة البهيّة فى العقائد التوحيدية **Or. 560 (9)**

Al-Kharīdatu'l-Bahiyya fi'l-'aqā'id-i-Tawḥīdiyya, by Abu'l-Barakāt Aḥmad b. Muḥammad b. Aḥmad ad-Dardír (d. 1201/1786). See Brockelmann, ii, 353.

Ff. 73 of 23·7 × 16·6 c. and 23 ll.; poor, coarse *naskh*; undated. Presented by Khalíl Khálid Efendi.

425 (a) **خزانة الروایات** **Add. 3730 (12)**

Khizánu'r-Riwayát, by the Qādí Júkán (or Chakan) al-Hindí. See Brockelmann, ii, 221.

Ff. 251 + 3 of 29·5 × 20·6 c. and 25 ll.; coarse, clear *naskh* with rubrications; dated 1027/1618. Bought of Sethian, Nov. 28, 1900.

426 (a) **خزانة الفقه** **Add. 3725¹ (7)**

Khizánu'l-Fiqh, by Shaykh Abu'l-Layth Naṣr b. Muḥammad b. Ibráhím as-Samarqandí (d. 383/993). See Brockelmann, i, 195–6; Hájji Khalífa, iii, pp. 135–6, No. 4698.

Ff. 1–102 of 17·5 × 12·5 c. and 15 ll., written in excellent *naskh*. Bought of Naaman, Nov. 23, 1900.

427 (p) **خزاین الفتوح** **King's, No. 158**

The *Khaṣṣat-inu'l-Futūḥ*, a history of the reign of 'Alá'u'd-Dín Muḥammad Sháh Khiljí from his accession to 711/1311, by Amír Khusraw of Dihlí. See *B.M.P.C.*, p. 240^b, and Palmer's *King's Cat.* The MS. is dated 1200/1785–6.

428, 429 (p) **خسرو و شیرین** **Corpus, No. 209**
Corpus, No. 239

The well-known romantic poem of *Khusraw wa Shírin*, by Nizámí of Ganja. See *infra*, pp. 77–8, s.v. **خمسۀ نظامی**.

No. 209 comprises ff. 71 of 20 × 12 c., and is written in minute clear *nasta'liq*, probably about 1000/1591–2. **No. 239** was copied in A.D. 1832, and its pages measure 28 × 20 c.

430 (t) **خسرو و شیرین** **Or. 663 (7)**

The Turkish version of the above-mentioned romance of *Khusraw wa Shírin* by Shaykhí (d. circá 855/1451). See Gibb's *Hist. of Ottoman Poetry*, i, ch. vi (pp. 299 *et seqq.*).

Pp. 355 of 17 × 11·3 c. and 15 ll., small, neat *naskh*, pointed; dated 908/1502–3. Bought of Géjou, Feb. 17, 1906.

431 (p)

Corpus, No. 218

خلاصہٴ احوال بانو بیگم مخاطب بممتاز محل آخ

An account of the Táj Maḥall, Motí Masjid, Fort of Akbar-ábád, Fathpúr Sikrí, and other famous buildings in India, without any indication of authorship.

Written in fine *nasta'liq* on pages of 24×16 c.; undated.

432, 433 (p)

Or. 242 (10)

King's, No. 155

خلاصۃ الأخبار فی بیان احوال الأخبار

The *Khulāṣatu'l-Akḥbār* of Ghiyáthu'd-Dín Khwándamír, an abridgement of Mírkhwánd's *Rawḍatu's-Ṣafá* to the year 905/1499. See *B. M. P. C.*, p. 96^b.

Or. 242 comprises ff. 445 of $24 \cdot 8 \times 12 \cdot 5$ c. and 21 ll.; good *ta'liq*; undated: Cowell Bequest. **King's, No. 155** comprises ff. 612.

434 (a)

خلاصۃ الاعراب

Add. 3623⁶ (7)

Khulāṣatu'l-I'ráb, containing notes (*hawáshí*) on the *Miṣ-báḥ*, by Hájji Bába b. Hájji Ibráhm b. Hájji Karím b. 'Uthmán.

Ff. 87^b-142^a of $17 \cdot 2 \times 13$ c. and 21 ll.; cramped *ta'liq*, overlined with red; dated 903/1497-8. Bought of Géjou, Feb. 14, 1900.

435 (a)

خلاصۃ الأفكار فی زبدة الأسرار

Or. 709 (7)

Khulāṣatu'l-Afkár fí bayáni zubdati'l-Asrár, a commentary on the *Lubbu'l-Albáb*.

Ff. 132 of $18 \cdot 2 \times 12 \cdot 8$ c. and 25 ll.; neat, old-fashioned *naskh* with rubrications. Dated 753/1352. Bought of Géjou, Dec. 1906.

436 (p)

خلاصۃ التواریخ

King's, No. 156

The *Khulāṣatu't-Tawárikh* of Suján Ráy, a general history of India from the earliest times to the accession of 'Álamgír, compiled in 1107/1695-6. There is an Urdú translation entitled *Áráyish-i-Maḥfil*.

Ff. 376.

437 (a) خلاصة الكتاب في علم الحساب Or. 436¹ (8)

A book on Arithmetic entitled *Khulāṣatu'l-Kitāb fī 'ilmī'l-Ḥisab*, by Bahá'u'd-Dīn Muḥammad b. Ḥusayn al-'Āmilī.

Ff. 1^b-38^b (out of ff. 89); poor *ta'liq* with rubrications; 12 ll. to page; dated 1245/1829-1830. Bought of Hannan, Watson and Co., Aug. 29, 1903.

438 (p) خلاصة الحساب (ترجمه) Christ's, Dd. 3.16

A Persian translation of an Arabic treatise on Arithmetic entitled *Khulāṣatu'l-Ḥisab*. Ff. 80 of 22·3 × 13·2 c.

Dated 1124/1712; copied at 'Azímábád.

439 (p) خلاصة السياق Corpus, No. 54¹

A treatise on the cypher known as *Siyāq*, entitled *Khulāṣatu's-Siyāq*, composed in 1115/1703-4, in the 47th year of 'Ālamgír's reign.

Written in *shikasta* on pages of 15 × 10·5 c.; undated.

440 (a) خلاصة الوفي بأخبار دار المصطفى Or. 711 (8)

The *Khulāṣatu'l-Wafá* of Abu'l-Ḥasan 'Alí as-Samhūdī (d. 911/1505). See Brockelmann, ii, 173-4; and the *Camb. Hand-list*, p. 69.

Pp. 380 of 19·6 × 14·5 c. and 25 ll.; curious cramped *naskh* with rubrications, dated 1042/1632-3. Bought of Géjou, Dec. 1906.

**441, 442 (p) خمسة امير خسرو دهلوی Or. 259 (8)
King's, No. 153**

Two copies of the *Khamṣa*, or Five Romantic Poems, of Amír Khusraw of Dihlī (d. 725/1325). See *B. M. P. C.*, p. 611.

Or. 259 comprises ff. 495 of 17·7 × 11 c. and 19 ll., and is written in a good *ta'liq* and dated 900/1494-5. The five poems occupy the following leaves: *Maṭla'u'l-Anwār*, 1^b-92^a; *Khusraw wa Shīrīn*, 92^b-213^a; *Laylá wa Majnūn*, 214^b-284^a; *A'ina-i-Sikandarī*, 285^a-404^a; *Hasht Bihisht*, 405^b-495^a. The date of transcription occurs on f. 91^b. This MS. is from the Cowell Bequest. The **King's MS.** is dated 979/1571-2, and contains five or six illustrations.

443 (p) خمسہ جامی Trinity, R. 13.8

Five of the Seven Poems of the celebrated Persian poet Jámí, collectively known as the *Haft Awrang*, or "Seven Thrones." See *B. M. P. C.*, pp. 644-5. The five are the *Tuḥ-fatu'l-Aḥrár*, *Sibḥatu'l-Abrár*, *Laylá wa Majnún*, *Yúsuf u Zulaykhá*, and *Khirad-náma-i-Iskandarí*.

Ff. 196; fine *nasta'liq* with some miniatures; dated A.D. 1531.

444 (t) خمسہ عطائی Or. 461 (10)

The *Khamsa*, or Five Poems, of the Turkish poet 'Atá'í (d. 1044/1634-5). See Gibb's *History of Ottoman Poetry*, iii, 232-242. The poems are (1) *Sharaf-náma*, (2) *Nafḥatu'l-Azhár*, (3) *Ṣubḥatu'l-Abkár*, (4) *Haft Paykar*, (5) *Sáqí-náma*.

Ff. 228 of 26·3 × 15 c. and 23 ll.; rather coarse but legible *ta'liq* with rubrications; transcribed by Sulaymán b. Muḥammad ("Muḥarram Efendi-záda") in 1125/1713. Bought of J. J. Naaman, Nov. 27, 1903.

445-456 (p)	خمسہ نظامی	{	Or. 243 (11), Or. 244 (12)
			Or. 245 (9), Or. 421 (9)
			Or. 564 (9), Or. 805 (9)
			Or. 964 (12)
			Christ's, Dd. 4. 13
			King's, 152, 154 and 257
			St John's, No. 30

Twelve copies of the *Khamsa*, or Five Romantic Poems of Nizámí of Ganja. See *B. M. P. C.*, pp. 564 *et seqq.*

Or. 243 comprises ff. 400 of 27·7 × 15·5 c. and 19 ll.; one leaf missing at beginning; undated; from the Cowell Bequest. **Or. 244** comprises ff. 315 of 29·5 × 19 c. and 23 ll.; neat Persian *nasta'liq* with rubrications; dated 996/1588. **Or. 245** comprises ff. 235 of 22 × 14·6 c. and 25 ll.; neat *nasta'liq*, illuminated 'unwáns; gilt edges and headings; dated 853/1449; from the Cowell Bequest. **Or. 421** seems to have suffered dislocations in many places. It is dated 846/1442-3, and was bought of Hannan and Watson on Aug. 29, 1903. **Or. 564** comprises ff. 418 of 24·4 × 15 c. and 18 ll.; fair, legible *ta'liq* with rubrications; dated 1254/1838-9; bought on July 14, 1905,

from Géjou. **Or. 805** contains ff. 423 of $23\cdot7 \times 13$ c. and 21 ll. in text (3 columns) with 42 or 43 ll. in margin; small, neat *nasta'liq* with rubrications, between gold lines; nine illuminated '*unwáns*'; undated, but probably 10th century of the Hijra; presented by C. Marling, Esq. **Or. 964**, a fine old fourteenth century MS., contains the greater part of two of the five poems which constitute the *Khamisa*, to wit the latter portion of *Khusraw wa Shirin* (ff. 1-45) and the whole of the *Haft Paykar* (ff. 46-111). The MS., transcribed in 791/1389 by Tayfúr b. Hájji Kamál, was bought from J. Whitaker on Nov. 30, 1917. It contains 111 ff. of 27×18 c. and 19 ll. (2 *bayts* to the line), and is written in a curious but clear old *naskh*, with headings in gold. **Christ's College, Dd. 4. 13** is undated, and is written in a good, neat, Persian *ta'liq* with rubrications, on 352 ff. of $26 \times 15\cdot8$ c. and 19 ll. **King's College, No. 152**, is also undated and is written in a good *ta'liq*. **King's College, No. 154**, dated 1140/1727-8, contains selections only. **King's, No. 257** contains only the *Khusraw wa Shirin*, and is undated. The **St John's MS., No. 30**, copied in 947/1540, contains 786 pp. written in good *ta'liq* with thirty miniatures.

457 (a) الخميس في احوال نفس نفيس Add. 3687 (11)

Al-Khamis fi ahwáli nafs nafis, composed in 926/1520 by Husayn b. Muḥammad b. Ḥasan ad-Diyár-bakrî (d. 966/1558-9). See *B. M. A. C.*, pp. 424 and 584; *B. M. A. S.*, Nos. 517 and 518; Ellis's *Catalogue of printed Arabic books*, i, 701.

Ff. 555 of $27\cdot3 \times 18$ c. and 33 ll.; small, scratchy *naskh* with rubrications; dated 954/1547-8; bought of Khayyáṭ (late Géjou), Oct. 20, 1900.

458 (p) خواص الآيات Or. 512 (9)

A Persian treatise on the virtues of certain verses in the *Qur'án*, defective at beginning and end.

Ff. 159 of $22\cdot4 \times 18\cdot4$ c. and 14 ll.; large, bold, good *naskh* with rubrications; undated. Bought of Hannan and Watson, Aug. 20, 1904.

459 (p) خوان نعمت King's, No. 157

A Persian Cookery-book entitled *Khawán-i-Ni'mat*. See Pertsch's *Berlin Catalogue*, No. 320; Palmer's *King's Cat.*, p. 11.

460-462 (t) خیریه نابی (Add. 3711 (8)
Or. 177 (8)
Or. 700 (8))

Three copies of the *Khayriyya* of Nábí, the last containing in addition four other tracts. See Gibb's *History of Ottoman Poetry*, vol. iii, pp. 325-352.

Add. 3711 comprises ff. 50 of 21.2×15.3 c. and 17 ll.; transcribed in 1221/1806-7 in clear Turkish *naskh* by 'Abdu'r-Razzáq b. Šálih Efendi. Bought of Naaman, Nov. 7, 1900. **Or. 177** comprises ff. 94 of 21×13 c. and 17 ll.; transcribed in 1166/1753 in fair Turkish *naskh*; bought of Géjou, Jan. 1, 1902. The *Khayriyya* ends on f. 55^a and is followed by poems illustrating the different metres (ff. 55^b-71^a) and then by models of letters. **Or. 700** comprises ff. 132 of 19.7×14 c. and 19-25 ll., was transcribed in 1187/1773-4, and bought of Géjou in Dec. 1906. The *Khayriyya* occupies ff. 2^b-45^a, and contains in addition: (2) a history of Constantinople and of the Mosque of St Sophia (ff. 45^b-76^a); (3) a history of Tiryákí Hasan Pasha (ff. 76^b-107^b); (4) the *Manáqib-i-Shamsu'd-Dín* (ff. 109^b-125^a); and (5) the *Manáqib-i-Bashír Chalabí* (ff. 125^a-131^b).

463 (t) خیری نامه نابی افندی Add. 3714 (8)

The *Khayrí-náma* of Nábí Efendi.

Ff. 109 of 20.5×15.5 c. and 18 ll.; clear Turkish *naskh*. Bought of Naaman, Nov. 23, 1900.

464 (p) داستان امیر قعقاع Or. 505 (8)

Dástán-i-Amír Qa'qá', the Story of Amír Qa'qá' and 'Alí the Commander of the Faithful.

Ff. 200 of 20.6×16.6 c. and 22 ll.; clear modern Persian *naskh* with rubrications on blue paper; dated 1259/1843-4. One of 30 MSS. bought of Hannan and Watson, August 20, 1904.

- 465, 466 (h) داستان بینظیر Or. 526 (9)
Corpus, No. 19

A Hindústání poem by Mír Ḥusayn or Ḥasan, entitled *Dástán-i-Bī-naẓīr Sháhzáda wa Malik Aftáb wa Badr-i-Munír*.

The **Corpus MS.** is written in a large *nasta'liq* within red borders on pages of 23×16 c.; undated. **Or. 526** comprises ff. 91 of 21.8×13.6 c. and 13 ll.; written in a large, clear Indian *ta'liq*; a few coarse illustrations. Bought of Luzac, Aug. 27, 1904.

- 467 (p) داستانِ حاتمِ طائی Corpus, No. 228¹

The Romance of Ḥatīm-i-Ṭá'í.

Ff. 153 of 20×13 c., written in cursive *nasta'liq* and dated 1219/1804.

- 468 (t) داستانِ خرم شاه Or. 749 (7)

The Story of Khurram Sháh in Turkish.

Ff. 63 of 17.2×10.4 c. and 17 ll.; poor Turkish *ta'liq* with rubrications; dated 1117/1705-6. Bought of Gėjou, March 27, 1907.

- 469 (p) دانش آرای King's, No. 182

The *Dánish-árá*, a collection of stories in prose and verse, composed in 1159/1746 by Shevanáth. Very illegibly written.

- 470 (p) دانش نامه جهان King's, No. 187

A Persian Encyclopaedia of Sciences, entitled *Dánish-náme-i-Jahán*, by Ghiyáthu'd-Dín 'Alí al-Ḥusaynī al-Isfahání (d. 606/1209-10), containing 10 sections (*faṣl*), 20 "origins" (*aṣl*) and a Conclusion (*Khátima*). See *B.M.P.C.*, p. 439^b. The MS. is dated 1137/1724-5.

- 471 (p) دُرّة التاج لغرة الديباج King's, No. 184

An Encyclopaedia of Political Science, entitled *Durratu't-Táj li-ghurrati'd-Dibáj*, by Quṭbu'd-Dín Maḥmúd b. Mas'úd b. Muṣliḥ of Shíráz, one of the greatest of the disciples of Naṣíru'd-Dín Ṭúsí, b. 634/1236-7, d. 710/1310-11. The MS. is dated 1050/1640-1.

- 472-474 (t) *دُرَّةُ التَّاجِ فِي سِيرَةِ صَاحِبِ الْمَعْرَاجِ* {Add. 3669 (6)
Or. 489 (8)
Or. 668 (8)

A Turkish biography of the Prophet Muḥammad, entitled *Durratü't-Tâj fi strati Şāhibi'l-Mirâj*, by Waysî (Veysî) Efendi. See *B.M.T.C.*, p. 37.

Add. 3669 comprises ff. 305 of 14 × 9·3 c. and 15 ll.; poor Turkish *nasta'liq*; rubrications; dated 1145/1732-3; bought of Sethian, July 17, 1900. **Or. 489** comprises ff. 182 of 20·6 × 14 c. and 21 ll.; good Turkish *nasta'liq*; rubrications; undated; bought of Géjou, Aug. 18, 1904. **Or. 668** comprises ff. 236 of 20 × 12·5 c. and 17 ll.; fair Turkish *nasta'liq* with rubrications; dated 1029/1620; bought of Géjou, Feb. 17, 1906.

- 475 (p) *دُرَّةُ نَادِرِهِ* Add. 3635 (12)

The history of Nâdir Shâh entitled *Durra-i-Nâdira*, by Muḥammad Mahdî b. Muḥammad Naşîr of Astarâbâd. See *B.M.P.C.*, p. 195.

Ff. 182 of 30·4 × 20·3 c. and 14 ll.; large, clear Persian *naskh* with rubrications; undated; bought of Naaman, March 16, 1900.

- 476 (p) *دُرِّ مَجَالِسِ* Corpus, No. 88

A collection of legends about Prophets and Saints in 33 chapters, entitled *Durr-i-Majâlis*, by Sayf-i-Zafar Nawbahârî. See *B.M.P.C.*, p. 44^b.

Written on leaves of 22 × 13 c. in *nasta'liq*; considerably wormed; dated 1078/1667-8.

- 477 (a) *الدُّرُّ الْمَسْلُوكُ فِي أَحْوَالِ الْأَنْبِيَاءِ... وَالْمُلُوكِ* Or. 655 (7)

Ad-Durru'l-Maslûk fi Ahwâlil-Anbiyâ wa'l-Awşiyâ wa'l-Khulafâ wa'l-Mulûk, a compendium of history compiled from a number of books enumerated on ff. 255^b-256^a by Aḥmad b. al-Ḥasan.

Ff. 256 of 17·8 × 11·3 c. and 17 ll.; poor *nasta'liq*; dated 1109/1697-8; bought of Géjou, Feb. 12, 1906.

478 (a) الدُر المكنون Or. 208⁶ (8)

Ad-Durru'l-Maknūn, apparently 'Alī b. Aydamur b. 'Alī al-Jildakī's commentary on the *qaṣīda* of Dhu'n-Nūn. See Brockelmann, ii, 139.

For description of the MS., of which this part occupies ff. 57^b–63, see p. 29 *supra*, s.v. البردة. Bought of Naaman, Nov. 12, 1902.

479 (a) الدُر المنتخب فى التقريب و شرح المكتسب Add. 3688 (8)

Ad-Durru'l-muntakhab fi't-Taqrīb wa Sharḥu'l-Muktasab, commentaries on the *Taqrīb* and the *Muktasab*, two works on Alchemy by Shaykh Aydamur b. 'Alī al-Jildakī (d. 743/1342). See Brockelmann, ii, 138–9.

Ff. 187 of 19·7 × 14·4 c. and 15 ll.; poor *naskh* with rubrications; undated; bought of Sethian, Nov. 1, 1900.

480 (a) الدرر المنثرة فى الشجرة و الثمرة Add. 3624 (8)

Ad-Duraru'l-munthara fi'sh-Shajaratī wa'th-Thamara, a book supposed to be based on a writing of the Prophet Daniel, by 'Uthmān b. 'Alī al-'Umarī al-Mawṣilī.

Ff. 68 (defective at end) of 20·4 × 14·9 c. and 21 ll.; written in a modern *naskh* inclining to *riq'a*; undated; bought of Gėjou, Feb. 14, 1900.

481 (a) الدُر المنظّم فى السرّ الاغظم [يا اسرار العالم] Or. 529 (8)

A Cabbalistic work entitled *ad-Durru'l-Munaẓẓam fi's-sirrī'l-a'ẓam*, by Shaykh Kamālu'd-Dīn Abú Sālim Muḥammad b. Ṭalḥa (d. 652/1254–5). See Hājji Khalīfa, No. 4886.

Ff. 160 of 20·3 × 15 c. and 13 ll.; bought of Gėjou, Nov. 1, 1904.

482 (p) درود اكبر Corpus, No. 183²

Durūd-i-Akbar; invocations of the Prophet in the form of a kind of litany, undated.

- 483 (p)** دستور شگرف **Corpus, No. 5**
Dastūr-i-Shagarf, a Persian work on style and composition by Pamúpat (?) Rá'ó.
 Written in large, clear *nasta'liq*; ff. 209 of 25 × 15 c.; dated 1224/1809-10.
- 484 (p)** دستور الصبيان **Corpus, No. 192¹**
 The *Dastúru's-Šibyán*, by Nundo Ray.
 Ff. 35 of 22 × 16 c.; *nasta'liq*.
- 485 (p)** دستور العمل **Corpus, No. 112**
 A Persian Grammar entitled *Dastúru'l-'Amal* by 'Abdu'l-Wási' Hánsawí, also the author of a Persian-Urdú Dictionary entitled *Ghará'ibu'l-Lughát*: see *B.M.P.C.*, p. 1096^b, Browne's *Cat. of Cambridge Persian MSS.*, p. 281.
- 486 (p)** دستور العمل **King's, No. 162**
 The *Dastúru'l-'Amal* of Rájá Todar Mal, who was Minister of Finance under the Emperor Akbar. See *Ind. Off. Pers. Cat.*, No. 432.
 The MS. is dated 1190/1776-7.
- 487 (p)** دستور المبتدی **Corpus, No. 168**
 The *Dastúru'l-Mubtadí*, a treatise on Arabic accidence for beginners, by Šafí ibn Našír.
 Written in fair *nasta'liq* on pages of 23·5 × 15 c., and dated 1212/1797-8.
- 488 (p)** دستورنامه كسرى **Trinity, R. 13. 68**
 The *Dastúr-náma-i-Kisrá*, a Persian translation of the Arabic work entitled *at-Tawqí'átu'l-Kisrawiyya*, composed in 1056/1647. See Palmer's *Trin. Coll. Cat.*, pp. 154-5.
 The MS. is dated 1239/1823-4.
- 489 (t)** دقائق الحقائق **Or. 601 (8)**
Daqá'iqu'l-Ḥaqqá'iq by Kamál Páshá-záda, preceded, apparently, by a Preface (ff. 1-22). See Rieu's *Turk. Cat.*, p. 141.
 Ff. 180 of 21 × 14·8 c. and 15 ll.; large, clear *naskh*. Bought of Géjou, Oct. 30, 1905. Dated 988/1580-1.

- 490, 491 (a) دلائل الخیرات Or. 37 (6)
Or. 559 (8)

Two copies of the well-known Arabic devotional work entitled *Dalā'ilu'l-Khayrāt* by Abū 'Abdī'llāh Muḥammad b. 'Abdu'r-Raḥmān al-Jazūlī (d. 807/1404-5). See Brockelmann, ii, 252-3; *Camb. Hand-list*, p. 72.

Or. 37 comprises ff. 98 of 14·3 × 8·5 c. and 11 ll.; good *naskh*; rubrications; dated 1104/1692-3; defective at beginning and end, and followed by a few leaves of a book on the science of the proper reading of the *Qur'ān* (تجوید القرآن); dated 1104/1692-3. **Or. 559** comprises ff. 143 of 21·3 × 13·17 c. and 9 ll., written in beautiful *naskh*; richly gilded and illuminated; dated 1197/1783; Sandars Bequest, 1894.

- 492, 493 (p) ده مجلس Corpus, No. 194
King's, No. 185

Two collections of recitations for the month of Muḥarram on the martyrdom of the Imāms, etc., entitled *Dah Majlis* ("the Ten Séances"). For descriptions of similar works, see *B.M.P.C.*, p. 155^b, and *Cat. Camb. Pers. MSS.*, No. LXVI.

The **Corpus MS.** is written in large *naskh* on oblong leaves of 12 × 20 c. The **King's MS.** (see Palmer's *King's Cat.*, p. 12) is undated.

- 494 (p) دیباجهء دلکشا Corpus, No. 98¹

Dībācha-i-Dilgushā, a work in ornate prose and verse by Mawlawī Amīr 'Alī. Written in *nasta'liq* on leaves of 22 × 14 c.

- 495 (p) دیباجهء سعادت Corpus, No. 98²

Dībācha-i-Sa'adat, a work similar to that mentioned above, and copied in the same hand.

- 496 (p) دیباجهء فرح بخش Corpus, No. 98³

Dībācha-i-Farah-bakhsh, a description of a *bāzār* in ornate prose and verse. In the colophon it is described as the *Mīnā Bāzār* of Jāmī, but this is certainly incorrect, nor does the book correspond with the homonymous work of Zuhūrī. Dated 1241/1825-6.

497 (h) دیوان آبرو King's, No. 180

The *Dīwān* of a Hindústānī poet called *Ābrū*.

A small volume written in very bad *ta'liq*, undated. See Palmer's *King's Cat.*, p. 27.

498 (h) دیوان آتش Corpus, No. 71

The *Dīwān* of a Hindústānī poet called *Ātash*.

Ff. III of 38 × 18 c.; *nasta'liq*; undated.

499 (p) دیوان آشوب King's, No. 169

The *Dīwān* of a Persian poet named Muḥammad Bakhsh and poetically entitled *Ashūb*, who died in 1199/1784-5.

The MS. was copied in 1198/1783-4, a year before the poet's death. See Palmer's *King's Cat.*, p. 13.

500 (t) دیوان احمد یسوی Add. 3619 (10)

The Turkish *Dīwān* of Khwāja Aḥmad Yasawī (Yesevī), also known as *Dīwān-i-Hikmat*, composed in the twelfth century of the Christian era. See E. J. W. Gibb's *History of Ottoman Poetry*, vol. i, pp. 71, 76, 92, 95, 104 and 169.

Ff. 230 of 26 × 16 c. and 13 ll.; large, clear, sprawling *ta'liq*; rubrications; undated. Bought of Gėjou, Feb. 14, 1900.

501 (p) دیوان ادیب صابر Or. 650 (8)

The *Dīwān* of the well-known Persian poet Adīb Šābir (d. *circ.* 540/1145-6). See *B.M.P.C.*, p. 552.

Pp. 224 of 20 × 15·5 c. and 13 ll., good clear Indian *ta'liq*; copied in A.D. 1878 by Sayyid Ḥusayn of Muẓaffarpūr; bought through Quaritch at the O'Kinealy sale, Jan. 15, 1906.

502, 503 (p) دیوان اسیر Corpus, No. 92
King's, No. 173

The *Dīwān* of Mīrzā Jalāl Asīr of Iṣfahān; d. 1049/1639-40. See *B.M.P.C.*, p. 681^b.

Corpus, No. 92, is written in bad *nasta'liq* on pages of 21 × 11 c.; undated. For **King's, No. 173**, see Palmer's *King's Cat.*, p. 12.

504-506 (p) دیوان امیر خسرو دہلوی {Or. 39 (9)
Or. 757 (9)
(Fitzwilliam, No. 199

Three copies of the *Diwān* of the celebrated Persian poet Amīr Khusraw of Dihlī (d. 725/1325). See *B.M.P.C.*, pp. 609 *et seqq.*

Or. 39 contains a selection of the *ghazals*; was copied at Herāt in 901/1495-6 by Muḥammad 'Alī of Samarqand, and was bought of Naaman on Feb. 5, 1901. **Or. 757** comprises ff. 273 of 24·3 × 14·2 c. and 17 ll.; small, neat *ta'liq*; rubrications; undated; bought of Gėjou, May 13, 1907. The **Fitzwilliam MS.** contains ff. 222 of 10 × 6·75 inches and 17 lines in text and 32 in margin; one or more pages missing at the beginning. From the McClean Collection.

507-511 (p) دیوان انوری {Christ's, Dd. 4. 9
Christ's, Dd. 3. 6
Corpus, No. 113
King's, No. 175
Magdalene, Pepys 1281

Five copies of the *Diwān* of Anwārī (d. 592/1196). See *B.M.P.C.*, pp. 554 *et seqq.*

Of the **Christ's College MSS., Dd. 4. 9** contains also a commentary following the text. It is written in Indian *ta'liq*, comprises 376 ff. of 25·1 × 15·3 and 17 ll., was copied before 1160/1747, and belonged formerly to Archibald Swinton. The second **Christ's MS., Dd. 3. 6**, is written in a good, clear *ta'liq* with headings in blue and borders of blue and gold, is dated 1030/1621, and contains 328 ff. of 24·7 × 14 c. and 17 ll. The **Corpus MS. No. 113** contains many glosses, comprises 241 ff. of 22 × 15 c., and is written in a fair *nasta'liq* hand. It was copied at Shāhjahānābād in the 48th year of Awrangzīb's reign (about 1116/1704-5). For the **King's MS.** see Palmer, p. 12. The **Magdalene MS.**, which I have not seen, was identified by Mr W. H. Mill, and is, as Mr S. Gaselee informs me, "the only Oriental MS. in either of the College Libraries."

512 (p) دیوان آهی King's, No. 179

The *Diwān* of Āhī (d. 927/1521). See *B.M.P.C.*, p. 736^a; *Oude Cat.*, pp. 21, 327; Flügel's *Vienna Cat.*, i, 578; and Palmer, p. 12. The MS. was transcribed at Samarqand, 973/1565-6.

- 513, 514 (t) دیوان باقی Or. 218 (9)
Christ's, Dd. 5. 14

The *Díwán* of the well-known Turkish poet Báqí (d. 1008/1600). See E. J. W. Gibb's *Hist. of Ottoman Poetry*, iii, pp. 133 *et seqq.*

Or. 218 comprises ff. 114 of 21×13.3 c. and 21 ll.; is written in a neat *naskh* between gold borders; is undated, but was transcribed before 1232/1817.; bought of J. J. Naaman, Nov. 12, 1902. The **Christ's MS.**, presented to the College on Dec. 9, 1898, by the Rev. W. H. Lowe, was transcribed in Constantinople in 1037/1627-8 in a clear Turkish *ta'liq* and comprises 107 ff. of 18.2×12.3 c. and 19 ll.

- 515, 516 (p) دیوان بدر چاچی Corpus, No. 215
Jesus, No. 4

Two copies of the *Díwán* of Badr-i-Cháchí (or Sháshí), a poet of Táshkand who flourished in the middle of the 8th century of the *hijra* (14th of the Christian era) and achieved his reputation chiefly in India. See *B.M.P.C.*, p. 1031^b, iv.

The **Corpus MS.** comprises ff. 86 of 22×14 c., is written in *nasta'liq*, and is dated A.D. 1851. The **Jesus MS.**, presented by G. Lewis, is written in fair Indian *ta'liq* and dated 1049/1639.

- 517 (p) دیوان برهمن Corpus, No. 114

The *Díwán* of Brahman, who is probably identical with the author of the *Chahár Chiman* and *Munshá'át*, a Hindú writer of Sháhjahán's reign named Chandarbhán, who flourished in the middle of the 11th century of the *hijra* (17th of the Christian era). See *B.M.P.C.*, pp. 397^b, 838^b.

Ff. 58 of 21×15 c., written in *ním-shikasta*, undated, incomplete at end. Contains *ghazals* and a few *rubá'its*.

- 518 (a) Trinity, R. 13. 24

دیوان أبی بکر محمد بن عباس الخوارزمی البکری

The *Díwán* of Abú Bakr Muḥammad b. 'Abbás al-Khwárazmí (d. 383/993 or 393/1002). See Brockelmann, i, 93; and Palmer's *Trin. Cat.*, pp. 55-7.

Ff. 161, good *naskh*, undated.

519 (t) دیوان ثاقب Or. 459 (9)

The *Dīwān* of the Turkish poet "dervish" Thāqib.

Ff. 146 of 23 × 14 c. and 21 lines; small, neat *nasta'liq* with rubrications; dated 1246/1830-31. Bought of J. J. Naaman, Nov. 27, 1903.

520 (p) دیوان ثاقب Corpus, No. 225

The *Dīwān* of a Persian poet called Thāqib.

Undated; the leaves measure 16 × 10 c.; written in *nasta'liq*.

521-524 (p) دیوان جامی Add. 3642 (8), Or. 256¹ (9)
Or. 291 (9), Or. 466² (6)

Four copies of the *Dīwān* of the celebrated Persian poet and mystic Nūru'd-Dīn 'Abdu'r-Rahmān Jāmī (d. 898/1492-3), or portions of it.

Add. 3642, bought of Sethian, May 9, 1900, comprises ff. 126 of 20·8 × 14·2 c. and 15 ll., and is written in a poor but legible modern *ta'liq* and dated 1248/1832-3. **Or. 256¹** contains "the first of Jāmī's three *Dīwāns*, omitting the Preface and most of the *qaṣīdas*, the *ghazals* beginning on p. 23." It forms part of the Cowell Bequest, contains pp. 701 of 22 × 17 c. and 11 ll., is written in a clear Indian *ta'liq*, and dated 15 Jumáda ii, 1274 (= Jan. 31, 1858). The second part of the volume contains the *Waṣlat-náma* of Shaykh Farídu'd-Dīn 'Aṭṭār (q.v.). **Or. 291**, incomplete at beginning and end, and without colophon or date, also forms part of the Cowell Bequest, comprises ff. 213 of 21·8 × 15·5 c. and 17 ll., and is written in a poor but legible *nasta'liq*. **Or. 466²**, of which the first and larger portion contains the *Laylá and Majmín* of Hátifí, concludes (ff. 92^b-97^a) with some *ghazals* from the *Dīwān* of Jāmī. This MS. is dated 928/1522, and was bought of Géjou on Jan. 29, 1904. It is written in a good *ta'liq* on leaves of 16·8 × 12·5 c. and 11 ll.

525, 526 (a) دیوان جریر بن عطیة التمیمی Christ's, Dd. 5. 11
Christ's, Dd. 5. 10

The late Dr W. Wright's transcript of the *Dīwān of Jarir* (**Dd. 5. 11**), ending with the following note: "Here ends the St Petersburg MS. abruptly, some leaves having been lost.

William Wright. Copied at Dublin, 19 March, 1859. Collated at Cambridge, 6 April, 1884"; followed by other material for an edition in Wright's and other hands. Pp. 211 of 21·1 × 16·8 c. and 19 ll. **Dd. 5. 10** is another copy of the same *Diwán* made for Dr Sachau in March–April 1895 from the Cairo MS. by Aḥmad b. Muḥammad 'Abdu'r-Raḥmán and concluded by him on Dhu'l-Ḥijja 5, 1312 (May 30, 1895). Pp. 1050 of 26 × 18 c. and 10 ll.; large, coarse *naskh* with rubrications and Sachau's autograph on the back.

527–537 (p)	{	Or. 249 (10)	Jesus, No. 5
		Or. 261 (8)	Corpus, No. 25
		Or. 387 (8)	Corpus, No. 76
		Or. 475 (10)	King's, No. 159
		Or. 924 (8)	Trinity, R. 13. 27
		Christ's, Dd. 3. 11	
		ديوان حافظ	

Ten copies of the *Diwán* of Ḥáfiz, and one volume of English versified translations from the same.

Or. 249 (Cowell Bequest) comprises ff. 250 of 24·4 × 13·4 c. and 15 lines; is written in an excellent Persian *ta'liq* within golden coloured borders, and is dated 1070/1659–60. **Or. 261** (Cowell Bequest) comprises ff. 176 of 20·5 × 13 c. and 15 lines, is written in a poor but legible *ta'liq*, and is incomplete at the end and undated. **Or. 387** (Cowell Bequest) comprises pp. vi + 96 of 20 × 12·5 c. and 28 lines, was transcribed in 1845, and contains English verse translations from Ḥáfiz entitled "A Wreath from the *Díwán* of Ḥáfiz." This is preceded by a Dedication and short Preface, and followed by Appendices. **Or. 475**, comprising ff. 269 of 25·8 × 15·8 c. and 13 lines, appears to be, in reality, not a manuscript but a lithograph, though it has been transferred from the class of printed books in which it bore the class-mark **Dd. 3. 8**. The handwriting is a clear but clumsy Indian *naskh*, and it bears the date Muḥarram 2, 1231 (= December 4, 1815). **Or. 924** (Lynch Bequest) is a modern copy transcribed in 1262/1846 in good *ta'liq*. It comprises 143 ff. of 21 × 13 c. and 16 ll. The **Christ's College MS. (Dd. 3. 11)**, written in a fine *ta'liq* and illuminated, was copied by Maqṣúd 'Alí on Šafar 19, 977

(August 3, 1569), contains 188 ff. of $23\cdot1 \times 14\cdot8$ and 15 ll., and bears on f. 1^a the seal of Ghulám Walí 'Alí Qutbsháh. The **Jesus College MS. (No. 5)**, written in a good *ta'liq*, was presented to the Library by G. Lewis, and is dated Rajab 26, 1099 (= May 27, 1688). The **Corpus MS. (No. 25)** comprises ff. 171 of $24\cdot5 \times 14$ c., is written in *nasta'liq* and dated 1240/1824-5. The **Corpus MS. (No. 76)** is undated and is written in good *nasta'liq* on pages of 18×10 c. The **King's MS. (No. 159)** comprises ff. 299 written in small but neat *ta'liq*, and is dated 1113/1701-2. The **Trinity MS. (R. 13. 27)**, copied in the 16th century, comprises ff. 155 written in bad *ta'liq*.

538, 539 (p)

ديوان حزين

Or. 524² (9)
King's, No. 188

Two copies of the *Diwán* of Shaykh 'Alí Ḥazín (d. 1180/1766). See *B.M.P.C.*, 715-717.

Or. 524² (of which the first portion contains an untitled work on Rhetoric) is written in a poor Indian *ta'liq*, becoming worse towards the end, with rubrications. This portion of the volume comprises ff. 59^b-113^b of $23\cdot8 \times 14\cdot8$ c. and 15 lines. The MS. was bought of Messrs Luzac on August 27, 1904. The **King's MS. No. 188** is undated. See Palmer's *King's Cat.*, p. 13.

540 (h)

ديوان حسرت

Corpus, No. 43

The Hindústání *Diwán* of a poet named Ḥasrat, transcribed in 1192/1778.

541 (t)

ديوان حشمت

Or. 181 (10)

The *Diwán* of a Turkish poet named Ḥishmat. See *B.M.T.C.*, p. 204.

Ff. 68 of $26\cdot2 \times 13\cdot4$ c. and 23 lines, written in neat *nasta'liq*, with rubrications, on various coloured paper; undated. Bought of Gėjou, Jan. 1, 1902.

542 (p)

ديوان خاقانی

King's, No. 167

The *Diwán* of Kháqání.

See Palmer's *King's Cat.*, p. 13. Undated.

- 543-545 (h) دیوان درد {Or. 296 (8)
Corpus, No. 107⁴
Corpus, No. 116³

The Hindústání *Díwán* of the celebrated poet Mír Dard.

Or. 296 (Cowell Bequest) is dated 2 Rajab, 1273 (Feb. 17, 1858), and comprises ff. 60 of 22×16.8 c. and 15 lines, written in legible modern Indian *ta'liq*. Of the **Corpus MSS.**, **No. 107⁴**, copied at Sháhjahánábád in 1228/1813, is written in a clear *nasta'liq* on ff. 45 of 21×15 c., while **No. 116³** contains only some selections.

- 546 (t) دیوان ذكائى Or. 219 (9)

The *Díwán* of the Turkish poet Zuká'í (Dhuká'í).

Ff. 48 of 23.6×16.5 c. and 17 lines, written in good *naskh* with rubrications, and dated 1245/1829-30. Bought of Naaman, Nov. 12, 1902.

- 547 (t) دیوان راشد Or. 458 (8)

The *Díwán* of the Turkish poet Ráshid.

Ff. 103 of 21.4×13 c. and 15 lines; written in neat *nasta'liq* between gold borders, undated. Bought of Naaman, Nov. 27, 1903.

- 548 (h) دیوان رضا Corpus, No. 35

The *Díwán* of a Hindústání poet named Ridá.

Undated; large *nasta'liq*; pages measuring 28×18 c.

- 549 (a) دیوان [الشريف] الرضى Or. 212 (9)

The Arabic *Díwán* of ash-Sharíf ar-Raḍí (d. 406/1015 at Baghdád). See Brockelmann, i, 82.

Ff. 473 of 22.6×13.7 and 17 lines; large, clear *naskh*, dated Muḥarram 1090 (Feb.-March, 1679); bought of Naaman, Nov. 12, 1902.

- 550 (p) دیوان ریاضی Or. 527 (6)

The Persian *Díwán* of Riyádlí.

Ff. 69 of 15.4×8.8 c. and 10 lines (4 written obliquely); small, neat Persian *nasta'liq*; gilt margins. Bought of Géjou, Nov. 1, 1904. No date.

551 (p) دیوان سعدی Corpus, No. 24

The *Diwán* of the celebrated Sa'dí of Shíráz.

A modern copy, undated, imperfect at end, written in a *ním-shikasta* hand on leaves of 25 × 15 c.

552 (p) دیوان سلیم طهرانی King's, No. 163

The *Diwán* of Salím of Tihrán (d. 1067/1656-7). See Rieu's *B.M.P.C.*, p. 660^a; Ethé's *Bodl. P. C.*, col. 309; Palmer's *King's Cat.*, p. 13.

Dated 1081/1670-1.

553, 554 (p) دیوان سلمان ساوجی Or. 61 (11)
Or. 807 (10)

Two copies of the *Diwán* of Salmán of Sáwa (d. *circ.* 779/1377-8). See *B.M.P.C.*, pp. 624-6.

Or. 61 comprises ff. 395 of 27·5 × 15·3 c. and 17 ll.; large clear *ta'liq*, copied before 1023/1614; bought of Naaman, May 3, 1901. **Or. 807** comprises ff. 344 of 25·6 × 16 c. and 20 ll.; written in old-fashioned *ta'liq* with rubrications and dated Sha'bán, 858/Sept. 1454; bought of David, May 19, 1909.

555 (h) دیوان سودا Christ's, Dd. 3. 22

The Hindústání *Diwán* of Sawdá (Mírzá Rafí').

Dated 1194/1780. Ff. 63 of 21 × 14·6 c. and 11 ll.

556, 557 (p) دیوان شاهی Or. 188 (8)
King's, No. 161

Two copies of the *Diwán* of Sháhí of Sabzawár ? (d. 857/1453). See *B.M.P.C.*, p. 640^a.

Or. 188 comprises ff. 37 of 19 × 11·2 c. and 13 lines; good *ta'liq*, within gold borders; illuminated title-page; undated. Bought of Géljou, July 3, 1902. The **King's MS.**, also undated, was copied by one Muḥammad Amín.

558 دیوان شفیعا King's, No. 176

The *Diwán* of Shafí'á (or Athar) of Shíráz (d. 1113/1701-2). See *B.M.P.C.*, p. 791^b. This is followed by the *qaṣídas* of a

poet called Rukn, who may be Ruknu'd-Dín Awḥadī or Ruknu'd-Dín Mas'ūd of Káshán, or some other

See Palmer's *King's Cat.*, pp. 13 and 17.

559-561 (p)	دیوان شمس تبریز	{Or. 273 (8) {Or. 284 (11) {Or. 806 (12)
-------------	-----------------	--

Three copies of the mystical *Dīwān* of Shams-i-Tabrīz (really the work of Mawlānā Jalálu'd-Dín Rūmī, d. 628/1231), two in the Cowell Bequest, the third bought of G. David on May 19, 1909. See *B.M.P.C.*, p. 593, and Dr R. A. Nicholson's *Selected Odes from the Dīwān of Shams-i-Tabrīz*.

Or. 273 comprises ff. 163 of 21 × 14·4 c. and 19 lines; excellent old *naskh* in earlier part, tending towards *nasta'liq* towards the end, where the MS. is defective; undated; apparently fifteenth century of the Christian era. **Or. 284**, a more extensive collection of the odes, comprises ff. 523 of 27 × 15·8 c. and 27 lines, copied in 1009/1600-1 in a rather poor, scratchy *ta'liq*. It was bought by the late Professor Cowell of one Aḥmad 'Alī in 1864. **Or. 806** comprises 391 ff. of 30·2 × 18 c. with 19 ll. in double columns in the text and 34 half verses in the margins of each page. Many leaves are much damaged and patched. A prose preface occupies ff. 1^b-5^a. Written in good *ta'liq* within red lines. No date or colophon.

562-565 (p)	دیوان شوکت بخاری	{Or. 543 (9) {Trinity, R. 10.3 {Corpus, No. 57 ² {Corpus, No. 162
-------------	------------------	---

Four copies of the *Dīwān* of Shawkat of Bukhárá (d. 1107/1695-6). See *B.M.P.C.*, p. 698.

Or. 543, copied at Ayyúb in Constantinople in Rabī' ii, 1195/April, 1781, and bought of Géjou, Jan. 4, 1905, comprises ff. 160 of 22·5 × 13·5 c. and 19 lines, and is written in a poor *ta'liq*. The **Trinity MS.** comprises ff. 193, and is written in a small and beautiful *ta'liq* and undated. **Corpus 57²**, undated, is written in *nīm-shikasta* on leaves of 22·25 × 12 c. **Corpus 162**, dated 1247/1831-2, is written in a fair *nasta'liq* on leaves of 22 × 16 c.

- 566-571 (p) دیوان صائب { Or. 589 (9)
Or. 691 (8)
Christ's, Dd. 3. 10
Corpus, No. 75⁴
Corpus, No. 129
King's, No. 170

The *Dīwān* of Ṣá'ib of Iṣfahán (d. 1088/1677-8). See *B.M.P.C.*, pp. 693-5.

Or. 589 comprises ff. 115 of 23·2 × 15·2 c. and 15 lines, written in good *ta'liq*, with rubrications, on coloured paper, and dated Dhu'l-Qa'da, 1074 (June, 1664). Bought of Gėjou, Oct. 30, 1905. **Or. 691** comprises ff. 248 of 20·7 × 13·4 c. and 17 lines, written in fair *nasta'liq* and undated. Bought of Gėjou, Dec. 1906. The **Christ's College MS.**, slightly defective, is written in a good *ta'liq*, and contains 153 ff. of 23·2 × 13·8 c. and 17 ll. **Corpus 75⁴** contains only a fragment of the *Dīwān*, filling 41 leaves, and extending from the letter د to ی. It is dated 1071/1660-1, and is written in *nasta'liq* on leaves of 20 × 14 c. **Corpus 129**, undated, contains only the letters 1 to د, thus supplementing the preceding MS. It is undated, and is written in fair *nasta'liq* on pages of 30 × 21 c. For the **King's MS.** see Palmer's *Cat.*, p. 13.

- 572 (a) دیوان الصفی الحلی Or. 456 (12)

The Arabic *Dīwān* of the poet aṣ-Ṣaffī of Hilla (Ṣafīyyu'd-Dīn Abu'l-Faḍl 'Abdu'l-'Azīz b. Sarájá al-Hillí: born 677/1278, d. 750/1349: see Brockelmann, ii, pp. 159-160).

Ff. 301 of 30·4 × 21 c. and 17 ll.; large, clear *naskh* between red lines; titles in red, undated. Bought of Gėjou, Nov. 27, 1903.

- 573 (p) دیوان طالب آملی King's, No. 172

The Persian *Dīwān* of Tálīb of Ámul, d. 1035/1625-6. See *B.M.P.C.*, p. 679^b, and Palmer's *King's Cat.*, p. 13.

Undated; scribe, Muḥammad Shaffī' Qurashí.

- 574-577 (t) دیوان عرشی دده Or. 40 (9), Or. 488 (9)
Or. 677 (9), Or. 768 (8)

Four copies of the Turkish *Dīwān* of Maḥmúd 'Arshí-Dedé, a poet of the Hurúfí sect, concerning which see E. J. W.

Gibb's *Hist. of Ottoman Poetry*, vol. i, pp. 336-388; the description of the *Jáwidán-i-Kabír* in my *Cat. of the Pers. MSS. in the Camb. Univ. Lib.*, pp. 69-86; two articles by me on the *Hurúfí Literature and Doctrines* in the *J.R.A.S.* for 1898 (pp. 61-94) and 1907 (pp. 1-49), in the latter of which three of the four Cambridge Univ. Lib. MSS. are described as well as another belonging to myself and yet another belonging to the British Museum. As I have shown at p. 34 of the last-named article, the poet's proper name was Maḥmúd, he was born at Yeñi Bázár in Rumelia, flourished about 964/1556-7, and originally wrote under the name of Chákí which he afterwards changed to 'Arshí. Concerning the Hurúfí sect see also vol. ix of the "E. J. W. Gibb Memorial" series, entitled *Textes Houróftis* by M. Clément Huart and Dr Riḍá Tawfiq.

Or. 40, one of six Hurúfí MSS. bought of Naaman on Feb. 5, 1901, comprises ff. 128 of 22.8×16.6 c. and 16 or 17 ll. **Or. 488**, which also contains at the end the "Key to the Hurúfí books" (مفتاح كتب حروفیان), is one of 16 MSS. bought of Géjou on August 18, 1904, is dated 1272/1855-6, and comprises ff. 129 of 22×16.2 c. and 15 ll., written in clear Turkish *nasta'liq* with rubrications. **Or. 677**, bought of Géjou on Feb. 17, 1906, and copied by Darwísh 'Ísá b. Kamálu'd-Dín in 1222/1807-8, comprises ff. 104 of 22×15.5 c. and 17 ll., written in a poor Turkish *naskh* within red borders. **Or. 768**, bought of Géjou on Feb. 20, 1908, and dated 1214/1799-1800, comprises ff. 99 of 20.9×13.2 c. and 17 ll., and is written in fair *nasta'liq* with rubrications.

578-581 (p)

دیوان عرفی

Add. 3708 (8), Corpus, 1
Corpus, 137², King's, 160

Four copies of the *Díwán* of 'Urfí of Shíráz, who died at Lahore, aged 36, in 999/1590-1. See *B.M.P.C.*, pp. 667-8.

Add. 3708, bought of Naaman on Nov. 7, 1900, comprises ff. 120 of 20×11 c. and 21 ll., written in legible Persian *ta'liq* and dated 1053/1643-4. **Corpus 1** comprises ff. 95 of 25×17 c., and was copied in 1852 in a negligent *nasta'liq*. **Corpus 137²**, though entitled "*Díwán*" in the colophon, contains only *qaṣidas*. It is dated 1157/1744-5, and is written

in *shikasta* on leaves of 28×17 c. For the **King's MS.** see Palmer's *Cat.*, p. 13.

582 (a) دیوان علی بن ابی طالب Add. 3706 (7)

The *Diwān*, or collection of poems, ascribed to 'Alī b. Abī Ṭālib, but generally regarded as spurious. See Brockelmann, i, pp. 43-4. This MS., dated 890/1485, also contains a Persian Introduction and Commentary. Bought of Naaman, Nov. 7, 1900.

583, 584 (a) دیوان عمر بن الفارض Or. 484 (6)
Or. 497 (9)

Two copies of the *Diwān* of the celebrated Egyptian mystical poet 'Umar ibnu'l-Fāriḍ (d. 632/1235), the first containing also a commentary on certain verses and the latter a Preface by the poet's grandson 'Alī. See Brockelmann, i, pp. 262-3. **Or. 484**, bought of Gėjou on Aug. 18, 1904, comprises ff. 95 of 15.7×10.5 c. and 17 ll.; is written in a neat, small *naskh* with rubrications, and is dated 17 Ramaḍān, 1003 (May 26, 1595). At the end are some poems by Ibnu'l-'Arabī. **Or. 497** comprises ff. 105 of 24.2×16.5 c. and 14 ll., is written in a large, clear, modern *naskh* with rubrications, undated; and was bought of Messrs Hannan and Watson on August 20, 1904.

585-588 (p) دیوان غنی Corpus, 22, Corpus, 45
Corpus, 170, King's, 177

Four copies of the *Diwān* of Muḥammad Ṭāhir Ghanī of Kashmīr, who died 1079/1668-9. See *B.M.P.C.*, p. 692. **Corpus 22** is written in wretched *shikasta* on leaves of 22×13 c., undated. **Corpus 45** comprises ff. 78 of 27×16 c., is written in a large and ugly *nasta'liq*, and is also undated. **Corpus 170**, acephalous, 70 pp. of 23×15 c., *shikasta* hand, is dated 1109/1697-8. **King's 177** (Palmer's *King's Cat.*, p. 13) is dated 1186/1772-3.

589 (t) دیوان فضولی بغدادی Or. 168 (6)

The *Diwān* of the celebrated Turkish poet Fuḍūlī of Baghdād, who died about 963/1556. See E. J. W. Gibb's *Hist. of Ottoman Poetry*, iii, pp. 70-107. The MS., bought of

Naaman on Dec. 6, 1901, comprises 171 ff. of $14\cdot8 \times 10\cdot3$ c. and 15 ll.; written in poor but legible *ta'liq*, undated.

590 (p) دیوان فطرت **King's, No. 178**

The *Diwān* of Fiṭrat. There seem to have been at least two poets who wrote under this name, one who died about 1060/1650, and another, Mīr Mu'izzu'd-Dīn Muḥammad, who died 1106/1694-5. See Ethé's *I. O. Pers. Cat.*, col. 852, No. 1560. This MS. is undated. See Palmer's *King's Cat.*, p. 13.

591, 592 (p) دیوان فغانی **Add. 3707 (7)
Or. 664 (8)**

Two copies of the *Diwān* of Fighānī of Shīrāz, who died in 922/1516. See *B.M.P.C.*, p. 651. **Add. 3707**, bought of Naaman on Nov. 7, 1900, is incomplete at end and undated, and comprises ff. 92 of $16 \times 7\cdot3$ c. and 19 ll. and is written in a minute, neat Persian *ta'liq*. **Or. 664**, bought of Gėjou, Feb. 17, 1906, comprises ff. 70 of 19×12 c. and 13 ll., and is written in good *ta'liq* between gold lines with ornamentation in gilt and colours, and is dated 968/1560-1.

593 (t) دیوان فہیم **Or. 603 (7)**

The *Diwān* of the Turkish poet Fahīm, who died about 1058/1648-9. See Gibb's *Hist. of Ottoman Poetry*, iii, pp. 290-293. The MS., bought of Gėjou on Oct. 30, 1905, comprises ff. 58 of $19\cdot4 \times 11\cdot4$ c. and 19 ll., is undated, and is written in a scratchy Turkish *nasta'liq*.

594 (p) دیوان فیضی **Or. 275 (6)**

The *Diwān* of Faydī, who died 1004/1595-6. See *B.M.P.C.*, pp. 670-1. The MS. was given in 1865 by Stanley Leathes to Professor Cowell, by whom it was left to the Library. It comprises 204 ff. of $15 \times 9\cdot3$ c. and 15 ll., is undated, and is written in a small neat *ta'liq*.

595 (p) دیوان قاسم الانوار **Or. 760 (8)**

The *Diwān* of Qásimu'l-Anwár, who died 837/1433-4. See *B.M.P.C.*, pp. 635-7. This MS., bought of Gėjou, May 13, 1907, comprises 185 ff. of $19\cdot5 \times 12\cdot2$ and 20 ll., is defective at end, undated, and is written in a fair *nasta'liq* with rubrications.

596 (p) دیوان قانع Corpus, No. 179

The *Diwán* of a poet named Qání', belonging to the time of Muḥammad Sháh (circ. 1250/1834-5). The *Diwán* is preceded by a prose preface, and followed (on f. 69) by an acephalous *mathnawí* poem.

Ff. 95 of 23 × 16 c.; poor *nasta'liq*; undated.

597 (t) دیوان قائمی Or. 571 (8)

The *Diwán* of a Turkish Hurúfí poet called Qá'imí. This MS. comprises 63 ff. of 21·2 × 14 c. and 17 ll. and is written in an excellent Turkish *naskh* with rubrications. It was bought of Gėjou, July 14, 1905, and is dated 1190/1776.

598(p) دیوان قتیل Corpus, No. 78

The *Diwán* of Qatíl, d. 1233/1817-8. See *B.M.P.C.*, p. 726^b. Written in *nasta'liq* on pages of 22 × 12·5 c., undated.

599, 600 (p) دیوان کلیر Add. 3709 (8)
Corpus, No. 109

The *Diwán* of Abú Tálíb Kalím of Hamadán, poet-laureate of Sháh Jahán, who died in 1062/1652. See *B.M.P.C.*, pp. 686-7. **Add. 3709**, bought of Naaman on Nov. 7, 1900, comprises 156 ff. of 19·8 × 13·7 c. and 15 ll., is dated 1264/1848, and is written in fair *ta'liq*. The **Corpus MS.** is undated and is written in *ním-shikasta* on leaves of 18 × 10 c.

601, 602 (p) Christ's, Dd. 3.4
King's, No. 171

دیوان کمال الدین اسمعیل اصفهانی

The *Diwán* of the celebrated poet Kamálu'd-Dín Isma'íl of Isfahán, who was killed by the Mongols in 635/1237-8. See *B.M.P.C.*, p. 580^b. For the **King's MS.**, see Palmer's *King's Cat.*, p. 13. The **Christ's MS.** is a fine copy, written in good *ta'liq*, with a beautiful '*unwán*, and contains 347 ff. of 25 × 14·5 c. and 21 ll.

603, 604 (p) دیوان کمال خجند Or. 282 (9)
Or. 780 (8)

The *Diwán* of Kamál of Khujand, who died in 803/1400-1. See *B.M.P.C.*, pp. 632-3. **Or. 282** (Cowell Bequest), rather

tattered and worm-eaten, comprises ff. 174 of $22\cdot3 \times 12\cdot5$ c. and 15 ll., is written in good *ta'liq*, undated and defective at end. **Or. 780**, bought of Géljou, Jan. 7, 1909, comprises ff. 218 of $21\cdot3 \times 12\cdot7$ c. and 16 ll., is written in excellent *ta'liq* with blue and gold headings, and is dated Sha'bán, 876 (Jan.-Feb., 1472).

605, 606 (h)

ديوان گویا

Corpus, No. 20^s
Corpus, No. 175

Two copies of the Hindústání *Díwán* of Faqlr Muḥammad Khán *Gúyá*, the second (**175**) being a lithographed edition published at Cawnpore in 1246/1830-1, containing 383 pp. of 28×18 c. The other MS. copy is undated, written in *nasta'liq*, and comprises 55 ff.

607 (p)

ديوان مسعودِ سعدِ سلمان

Or. 781 (10)

The *Díwán* of Mas'úd-i-Sa'd-i-Salmán, who died in 515/1121-2. See *B.M.P.C.*, pp. 548-9, and a very full critical notice by Mirzá Muḥammad in the *J.R.A.S.* for Oct. 1905 (pp. 693-740) and Jan. 1906 (pp. 11-55). This MS., bought of Géljou on Jan. 7, 1909, comprises 117 ff. of $26\cdot1 \times 16\cdot3$ c. and 15 ll., is dated Jumádá i, 1283 (= Sept.-Oct. 1866), and is written in large clear *ta'liq* with rubrications. The copyist's name is given as *Wajdí*.

608 (h)

ديوان مصحفی

Corpus, No. 59

The Hindústání *Díwán* of Maṣ-ḥafí, undated and incomplete at end, written in *nasta'liq* on pages of 23×18 c.

609, 610 (p)

ديوان مظهر

Corpus, No. 171
King's, No. 166

Two copies of the *Díwán* of Mazḥar. For the **King's MS.**, undated, see Palmer's *King's Cat.*, p. 13. The **Corpus MS.** is also undated, and is written in *nasta'liq* on pages of $22\cdot5 \times 14$ c.

611 (p)

ديوان مغربی

Or. 565¹ (8)

The *Díwán* of Maghribí, who died in 809/1406-7. See *B.M.P.C.*, p. 633. This MS., bought of Géljou on July 14, 1905, was transcribed by Muḥammad Sa'íd in 1293/1876, and comprises ff. 1-80 of $20\cdot7 \times 14$ c. Written in good clear *ta'liq*.

612 (h) دیوان میر تقی King's, No. 174

The Hindústání *Díwán* of Mír Taqí. The MS., undated and defective at the end, is written in good *ta'liq*. See Palmer's *King's Cat.*, p. 27.

613 (h) دیوان ناسخ Corpus, No. 129

The Hindústání *Díwán* of Shaykh Imám-bakhsh, poetically surnamed Násikh. The MS., dated 1256/1840-1, is written in fair *nasta'liq* on pages of 26 × 16 c.

614-616 (p) دیوان ناصر علی {Christ's, Dd. 3. 28
Corpus, No. 51²
Corpus, No. 157

The *Díwán* of Náṣir 'Alí, who died in 1108/1696-7. See *B.M.P.C.*, pp. 699-700. The **Christ's MS.**, a small and pretty volume, contains 96 ff. of 13·5 × 7·6 c. and 13 ll. It formerly belonged to Archibald Swinton, "brother of Lord Swynton, one of the Judges of the Court of Session in Scotland, who died at Bath, March 6, 1804." Neither of the **Corpus MSS.** is dated, but **No. 51²** was copied at Jahánábád in the reign of Bahádur Sháh.

617 (t) دیوان نجاتی Or. 169 (7)

The *Díwán* of the Turkish poet Najátí, who died in 914/1509. See E. J. W. Gibb's *Hist. of Ottoman Poetry*, ii, pp. 93-122, where he is called "the first lyric poet of real distinction to appear among the Ottoman Turks." The MS., bought of Naaman on Dec. 6, 1901, comprises 140 ff. of 18·2 × 12·4 c. and 15 ll., and is written in good *ta'liq* between gold borders with an illuminated '*unwán*.'

618 (t) دیوان ندیر Or. 698 (8)

The *Díwán* of the Turkish poet Nadím, who flourished in the early eighteenth century. See Gibb's *Hist. of Ottoman Poetry*, iv, pp. 29-57. This MS., bought of Géjou in Dec., 1906, comprises 68 ff. of 21·4 × 13 c., is undated, and is written in good *ta'liq* between gold lines.

619 (t) دیوان نسیمی Or. 567 (9)

The *Dīwān* of the Turkish Hurúfī poet Nasīmī, who was put to death for heresy in 820/1417-18. See Gibb's *Hist. of Ottoman Poetry*, i, pp. 336-368. The MS., bought of Gėjou on July 14, 1905, comprises 214 ff. of 23·3 × 16 c. and 12 ll., is written in a coarse but clear Turkish *naskh* between double red lines, is partly vocalized, and was copied in 1234/1818-19.

620 (t) دیوان نشأت Or. 178 (8)

The *Dīwān* of the Turkish poet Nash'at, who flourished in the second half of the eighteenth century. See Gibb's *Hist. of Ottoman Poetry*, iv, pp. 211-217. This MS., bought of Gėjou on Jan. 1, 1902, comprises 100 ff. of 21·7 × 12·5 c. and 17 ll., is undated, and is written in a fair Turkish *nasta'liq* with rubrications.

621 (h) دیوان نصائح Corpus, No. 129

The Hindústání poems of Imám-bakhsh, entitled *Dīwān-i-Naṣā'ih*.

622 (h) دیوان نصیر Corpus, No. 47

The Hindústání *Dīwān* of Naṣír.

623, 624 (p) دیوان نظیری نیشاپوری Corpus, No. 79
King's, No. 165

The *Dīwān* of Muḥammad Ḥasan Nazírí of Nishápúr, who died in India in 1022/1613-14. See *B.M.P.C.*, pp. 817-8.

The **Corpus MS.**, undated and defective at the beginning, is written in *nasta'liq* on leaves of 21·5 × 13 c. For the **King's MS.**, also undated, see Palmer's *King's Cat.*, p. 13.

625 (p) دیوان شاه نعمة الله كرمانی Add. 3733 (9)

The *Dīwān* of Sayyid (or Sháh) Ni'matu'lláh of Kirmán, who died in 834/1431. See *B.M.P.C.*, pp. 634-5. This MS., bought of Sethian on Nov. 28, 1900, is undated, and comprises 126 ff. of 21 × 15 c. and 12 ll. in text with 21 in margin. It is written in a poor Persian *ta'liq* with rubrications.

- 626, 627 (p) دیوان واقف Corpus, No. 34
Corpus, No. 211

The *Dīwān* of Wāqif, who died at Dihlī in 1200/1785-6. See *B.M.P.C.*, 719. Neither MS. is dated. **No. 34** comprises 249 ff. of 29×17 c., while **No. 211** measures 22×14 c. Both are written in *nasta'liq*.

- 628 (p) دیوان واله Add. 3710 (8)

The *Dīwān* of Wālih, probably Muḥammad Kāzīm of Iṣfahān, who was seen by Sir Gore Ouseley in 1226/1811, when he was over 80 years of age. See *B.M.P.C.*, pp. 722-3. The MS., undated, was bought of Naaman on Nov. 7, 1900, contains ff. 127 of 20.8×15 c. and 9 ll., and is written in a fair Persian *ta'liq*.

- 629, 630 (h) دیوان ولی Corpus, No. 40²
King's, No. 164

Two copies of the Hindústānī *Dīwān* of Walī. The **Corpus MS.**, apparently incomplete, is dated 1212/1797-8, and is written in *nīm-shikasta* on pages of 27.25×16 c. For the **King's MS.** (undated), see Palmer's *King's Cat.*, p. 27.

- 631-633 (p) دیوان هلالی {Add. 3679 (8)
Corpus, No. 30
King's, No. 186

Three copies of the *Dīwān* of Badru'd-Dīn Hilālī of Astar-ābād, a *protégé* of Mīr 'Alī Shīr Nawā'ī, who was put to death on account of his Shī'a beliefs by the Uzbek 'Ubayd in 939/1532-3. See *B.M.P.C.*, pp. 655-6. **Add. 3679**, bought of Naaman on Aug. 16, 1900, is undated, comprises ff. 51 of 20.5×14 c. and 12 ll., and is written in a clear *ta'liq*. The **Corpus MS.**, undated, comprises 66 ff. of 25×15 c., and is written in *nasta'liq* and *nīm-shikasta*. The **King's MS.** was copied in 937/1530-1 (*i.e.* during the poet's life-time) by Mīr 'Alī "the Royal Scribe" (*al-Kātibu's-Sulṭānt*). See Palmer's *King's Cat.*, p. 14.

- 634 (p) دیوان یوسف بیگ شاملو King's, No. 181

The *Dīwān* of Yūsuf Beg Shāmlú. The MS. is dated 1061/1651. See Palmer's *King's Cat.*, p. 14.

635 (t) **دواوين متعدده عثمانیه** **Add. 3641 (8)**

A MS. containing selections from the Turkish *Diwāns* of Najātī (ff. 1-18), Dhātī (ff. 19-51), Aḥmad or Aḥmadī (ff. 52-61), Masiḥī (ff. 61-71), Fawrī (ff. 72-82), Khayālī (ff. 83-95), Amrī (ff. 95-107), and 'Ubaydī (ff. 108-111). These are followed by a *mathnawī* poem (ff. 112-113) and some quatrains (ff. 114 to end). The MS., bought of Sethian, May 9, 1900, comprises 147 ff. of 19·4 × 11·8 c. and 14 ll., and is written in a fair *nasta'liq*.

636 (h) **دواوين منتخبه هندیّه** **King's, No. 168**

Selections from the Hindústānī *Diwāns* of Yaqīn (ff. 34), Sawdā (ff. 18) and Na'im. The MS. was copied at Shāhjahān-ābād in the 23rd year of Shāh 'Ālam. See Palmer's *King's Cat.*, pp. 14 and 27 *bis*.

637 (a) **ذخر المعاد (نظير بانث سعاد) لمحمد البوصيري** **Or. 208⁴ (8)**

Dhukhru 'l-Ma'ād, an imitation by al-Buṣīrī (d. 694/1294) of the well-known *Bānat Su'ād* of Ka'b b. Zuhayr. See Brockelmann, i, p. 267. For description of the MS., of which this portion occupies ff. 38^b-53^a, see above, p. 29, *s.v.* *Burda*, **No. 164.**

638 (p) **ذخيره خوارزمشاهي (كتاب دهر: قراپاڊين)** **Christ's, Dd. 3. 18**

The tenth and last book (in 38 chapters, on *Materia Medica*) of the great Thesaurus of Medicine entitled *Dhakhtra-i-Khwārazmshāhī* compiled early in the twelfth century for Quṭbu'd-Dīn Khwārazmshāh. See *B.M.P.C.*, pp. 466-7; *Camb. Pers. Cat.*, pp. 211-212. The MS. contains 56 ff. of 22 × 16·8 c. and 18 ll., and is undated.

639 (a) **ذخيرة الفقه** **King's, No. 190**

The second part of a work on Jurisprudence entitled *Dhakhtratu'l-Fiqh*. See Palmer's *King's Cat.*, p. 22. The MS., which is undated, is a large folio volume, incomplete, written in a neat but odd *naskh* hand, with headings in red, blue, and gold.

640 (p) ذخيرة الملوك King's, No. 189

A treatise on political ethics entitled *Dhakhīratu'l-Mulūk*, by 'Alī b. Shihāb al-Hamadānī, who died in 786/1385. See *B.M.P.C.*, p. 447. The MS. comprises 235 ff. and is dated 1030/1620-1. See Palmer's *King's Cat.*, p. 14.

641-643 (t) ذیل نابی لدرة التاج ویسی

{Add. 3646 (8)
{Add. 3649 (9)
{Or. 222 (10)

Nābī's *Dhayl*, or Appendix, to Waysf's biography of the Prophet entitled *Durratu't-Tāj fī strati Ṣāhibi'l-Mī'rāj*. See Rieu's *B. M. Turk. Cat.*, p. 37. **Add. 3646**, bought of Sethian on May 9, 1900, comprises 258 ff. of 19 × 12 c. and 21 ll., is written in a good *naskh* with rubrications, and dated 1219/1804-5. **Add. 3649**, bought of Sethian, May 9, 1900, comprises ff. 169 of 20·8 × 15 c. and 21 ll., and is written in a fair Turkish *naskh* and also dated 1219/1804-5. **Or. 222**, bought of Naaman on Nov. 12, 1902, comprises ff. 198 of 24·8 × 14 c. and 27 ll., is undated, and is written in a small, neat *ta'liq* with rubrications.

644 (p) راجاوی King's, No. 198

An account of the Kings of Dihlī from Judhishtir to Shāh-jahān, entitled *Rājāwālī*, by Banwālī Dās, secretary of Dārā-Shukūh. See *B.M.P.C.*, p. 855, and for this MS. Palmer's *King's Cat.*, p. 14.

645 (t) رازنامهء حسین چلبی الکفوی Or. 460 (8)

A Turkish work on the method of taking auguries from the *Dirwān* of Hāfīz (based, apparently, on a Persian original by Shaykh Zaynu'd-Dīn Khwāfī) translated by Husayn Chelebi al-Kafawī, containing many anecdotes of appropriate divinations. The MS., bought of Naaman on Nov. 27, 1903, comprises 176 ff. of 20·7 × 12·4 c. and 21 ll., is written in a good Turkish *naskh*, and is dated 1168/1754-5.

646 (p) راک درین King's, No. 195

The *Rāg-darpan*, a Persian translation made in 1076/1665-6 by Faqīru'llāh of a Sanskrit treatise on Indian music. See

Ethé, *Bodl. Pers. Cat.*, No. 1847, and *India Office Persian Cat.*, No. 2017, col. 1120-21, and for this MS. Palmer's *King's Cat.*, p. 18.

647, 648 (h)

راماين

King's, No. 196
King's, No. 197

Two Urdú translations, one in verse, the other in prose, of the *Rámáyana*. The first is written in a clear but ugly Indian *ta'liq*, 3 columns to the page of 31.4×20.8 c., rubrications. The second is also undated. See Palmer's *King's Cat.*, p. 14.

649, 650 (p)

رباعيات عمر خيام

Add. 4510 (G)
Or. 262 (8)

Two copies, both from the library of the late Professor E. B. Cowell, of the quatrains (*Rubā'iyāt*) of 'Umar Khayyām. **Add. 4510** is Professor Cowell's transcript made in June, 1856, for Edward FitzGerald, of the Bodleian MS. (Ouseley 140 = No. 525 of Ethé's *Catalogue*). Numerous letters interchanged between Cowell and FitzGerald are pasted into the volume, and there is a note in Cowell's hand at the beginning. This MS. comprises 37 ff. of 18×11 c. and 18 ll., of which the Persian text fills one half. **Or. 262** is a copy made for Cowell by his Munshí of the old Calcutta lithographed edition published at the *Á'ina-i-Sikandarí* Press in 1252/1836-7. It comprises 70 ff. of 20.3×15.3 c. and 11 ll. and is written in a large Indian *ta'liq*. Some particulars concerning these two volumes, furnished by Professor Cowell in 1896 to Mr Edward Heron Allen, will be found on p. xxxiii of the latter gentleman's *Rubā'iyat of Omar Khayyām, a fac-simile of the MS. in the Bodleian Library* (London: H. S. Nichols, 1898).

651 (a)

رحمة الأئمة فى اختلاف الأئمة

Or. 561 (8)

A treatise on Shāfi'ite Jurisprudence entitled *Rahmatu'l-Ummat fi 'khtilāfi'l-A'immat*, composed in 780/1378-9 by Shaykh Muḥammad b. 'Abdu'r-Raḥmān b. al-Ḥusayn al-Qurashí al-'Uthmānī ad-Dimashqí, who died in 792/1390. See Brockelmann, ii, p. 91; *Camb. Hand-list*, p. 83. The MS., presented to the Library on March 16, 1905, by Khalíl Khálid Bey, formerly Turkish Teacher in the University of Cambridge,

comprises ff. 150 of $20\frac{1}{2} \times 15$ c.
 Egyptian or Sudanese *ta'liq* with rub.
 1046/1636-7.

652 (a) الرد على الوهابية **Or. 738 (9)**

A treatise on the Wahhábí controversy, entitled "Commentary on a book in Refutation of the Wahhábís, being an answer to certain questions which the Wazír Sulaymán Pasha sent to the Author," whose name does not appear. The MS., bought of Géjou on March 27, 1907, is written in a large, clear *naskh*, is dated 1 Dhu'l-Qa'da, 1203 (= July 24, 1789), and comprises 221 ff. of $23\frac{1}{2} \times 16\frac{1}{2}$ c. and 21 ll.

653 (p) رساله در احكام تجارت **Corpus, No. 101**

Risála-i-Ahkám-i-Tijárat, a treatise on the laws of commerce, of which the author's name does not appear. Copied at Karbalá in 1184/1770-1 in excellent Persian *naskh*.

654 (p) رساله در احكام غالب و مغلوب **Or. 436⁶ (8)**

Risála dar Ahkám-i-Ghálíb wa Maghlúb, two or three pages (ff. 88^b-89^b) only of the MS. described on p. 76 above (**No. 437**) under the title *Khuláṣatu'l-Kitáb fi 'Ilmi'l-Hisáb*.

655 (p) رساله در استخراج تقويم **King's, No. 203²**

Risála dar Istikhraj-i-Taqwím az Záj-i-muntakhab, a treatise on the Calendar according to the era of Yazdigird used by the Zoroastrians, occupying ff. 79^b-96^a (of $19\frac{1}{2} \times 11\frac{1}{2}$ c.) of the MS., which was copied in 1020/1611-12 by Muḥammad Sharíf b. Sulṭán Muḥammad of Multán.

656 (a) رسالة فى الآلات الفلكية و الجيب **Or. 657² (6)**

Risála fi'l-Áláti 'l-Falakiyya, a treatise on astronomical instruments in 67 chapters, occupying ff. 28^b-55^b of the MS. described on p. 108 *infra* (**No. 663**) s.v. *Risála fi 'amali'r-Rub'*.

657 (a) رسالة ايوطيوخوس **Trinity, R. 13.35**

A small treatise of 14 ff. ascribed to Eutychius, very badly written by one T. Severne, and accompanied by an interlinear translation in Latin.

658 (p) رساله در بیان الفاظ آخ Or. 211³ (8)

A treatise on simple and compound Arabic words and expressions used in Persian composition and conversation, ascribed to the celebrated poet Rashīdu'd-Dīn Waṭwāt, who died in 578/1182-3. This treatise occupies ff. 21^b-41^b of a MS. bought of Naaman on Nov. 12, 1902. The pages measure 18·8 × 12·3 c., contain 19 lines, and are written in a small, neat *nasta'liq*, not dated.

659 (a) رسالة فی معرفة التقویم Add. 3700 (8)

A treatise on the Calendar by Aḥmad b. Muḥammad al-Mahdī ash-Sharīf al-Iṣfahānī al-Khātūn-ābādī. It comprises ff. 31 of 21·5 × 15 c. and 19 ll., is written in clear modern *naskh* with rubrications, and dated 1126/1714. Bought of Sethian, Nov. 5, 1900.

660 (p) رساله طغرا Corpus, No. 188

Risāla-i-Ṭughrā, apparently a selection of the prose writings of Mullā Ṭughrā of Mashhad, who died some time before 1078/1667-8. See *B.M.P.C.*, pp. 742-4 and Ethé's *Bodl. Pers. Cat.*, No. 1389. The MS., undated, comprises 93 ff. of 20 × 11 c. and is written partly in *nasta'liq* and partly in *shikasta*.

661 (a) رسالة فی العروض Or. 35² (8)

An Arabic treatise on Prosody by Abū 'Abdī'llāh Muḥammad, known as Abu'l-Jaysh, al-Anṣārī al-Andalusī. It occupies ff. 19^b-27^a of the MS., which was bought of Naaman on Feb. 5, 1901. The pages measure 21 × 15·4 c. and contain each 15 ll. The writing is a fair *ta'liq* with rubrications.

662 (p) رساله علاج امراض یوسفی Add. 3737² (7)

A Persian treatise on Therapeutics by Yūsufī, occupying ff. 26^b-101^b of the MS., which was bought of Sethian on Nov. 28, 1900, is dated 1258/1842-3, and is written in a neat Persian *ta'liq* with rubrications. The pages measure 17·6 × 11 c. and contain 13 ll. each.

663 (a) ربع المجيب

A treatise on the Quadrant, by Š.

b. 'Abdu'l-Ḥaqq as-Sunbāṭī, being an elucidation.

treatise on the same subject by Shaykh Badru'd-Dīn al-Már-dīnī. This treatise occupies ff. 1-25 of the MS., which was transcribed in 1223/1808, and bought of Gėjou on Feb. 12, 1906. The pages measure 15·2 × 9·8 c. and each contains 20 ll.

664 (p) رساله عملیه فقهیه Or. 441 (8)

A practical treatise on Jurisprudence, defective at the beginning and anonymous. The MS., bought of Messrs Hannan and Watson on Aug. 29, 1903, and dated 1238/1822-3, comprises 210 ff. of 20·6 × 14·2 c. and 15 ll., and is written in a poor *ta'liq* with rubrications.

665 (a) رسالة فى علم الفراسة Or. 707 (8)

A treatise on Physiognomy by Muḥammad b. Abī Ṭālib al-Anṣārī aṣ-Ṣūfī ad-Dimashqī. The MS., bought of Gėjou in December 1906, comprises 52 ff. of 20 × 13·8 c. and 17 ll., is written in poor *naskh* with rubrications, and is dated 1282/1865-6.

666 (a) رسالة فى الفرائض و الآداب الدينية Add. 3722³ (8)

A treatise on religious obligations and observances. For description of the MS. (of which this portion occupies ff. 53-72) see further on *s.v.* *Kitābu's-Ṣādiḥ wa'l-Bāghim*.

667 (p) رساله قافیه Corpus, No. 65³

The well-known treatise on rhyme (published by Blochmann in his *Prosody of the Persians*, Calcutta, 1872) by Jāmī. Ff. 6 of 26 × 16 c., clear *nasta'liq*, dated 1258/1842.

668 (a) الرسالة القشيرية Or. 675 (8)

The well-known mystical treatise of Abu'l-Qásim 'Abdu'l-Karīm al-Qushayrī (died in 465/1074) composed in 437/1045, and called after him *ar-Risālatu'l-Qushayriyya*. See Brockelmann, i, pp. 432-3. The MS., bought of Gėjou on Feb. 17,

1906, comprises ff. 189 + 3 of $21\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ c. and 23 ll., and is written in fair *naskh* with rubrications. It was copied in 1131/1718-9 by Ḥasan b. Muḥammad al-Birkawī.

669 (a) رسالة في علم الكلام Or. 452 (6)

An anonymous and untitled treatise on Scholastic Philosophy ('*Ilmu'l-Kalām*'), beginning :

فِي وَجُودٍ مُّوْجُودٍ لَا شَكَّ فِي وَجُودِ مُّوْجِدِهِ الْخ

The MS., bought of Messrs Hannan and Watson on Aug. 29, 1903, is undated, and comprises 83 ff. of $16\frac{1}{2} \times 10\frac{1}{2}$ c. and 16-19 ll. It is written in *shikasta* as far as f. 53^a and *naskh* from thence to the end.

670 (a) King's, No. 203¹

رسالة في كيفية الحكم على تحاويل سني العالم

A treatise on the determination of the transitions of the years, by Shaykh Muḥiyyu'd-Dīn Yahyá b. Muḥammad b. Abi'sh-Shukr al-Maghribī al-Andalusī, who flourished in the 13th century of the Christian era. See Brockelmann, i, p. 474. Ff. 79 of $19\frac{1}{2} \times 11\frac{1}{2}$ c.; small, neat *ta'liq* with rubrications. Followed by the *Zīj-i-Ilkhānī*, q.v.

671 (a) Add. 3653 (8)

رسالة لطيفة باهرة كالشرح في توضيح ما في هذه الدائرة

Risāla laṭīfa bāhira...fī Tawḍīhi mā fī hādhihi'd-Dā'ira, a treatise on Cosmogony and Geography, composed for Shāhīn, Governor of Aleppo, defective at the beginning. Followed by a poem on the Resurrection entitled *Qilādatu'd-Durri'l-Man-thūr*; see below under that title. Ff. 177 of 21×15 c. and 19 ll., coarse but legible *naskh*, with rubrications, n. d. Bought of Sethian, May 21, 1900.

672 (p) رسالهء مأكول و مشروب Add. 3737¹ (7)

A rhymed Persian treatise on foods and drinks by Yūsufī, who is probably Yūsuf b. Muḥammad, the physician of Herát, who died about 950/1543-4. See *B.M.P.C.*, Index, p. 1184

s.v. This treatise fills ff. 3^b-26^b of 17'6 × 11 c. and 13 ll.; good Persian *ta'liq*; rubrications. Bought of Sethian, Nov. 28, 1900.

673 (a) رسالة في بيان المجاز واقسامه Add. 3665 (8)

An Arabic translation of a Persian treatise on the different kinds of Metaphor by 'Iṣāmu'd-Dīn. Ff. 202 of 21'3 × 15 c. and 23 ll.; clear but clumsy *naskh*, dated Ramaḍān, 1133 (= 1721). Bought of Sethian, July 17, 1900.

674 (p) رساله محمد زاهد درویش الخ Corpus, No. 77

An epistle from a *darwīsh* and ascetic named Muḥammad to Khwāja Muḥammad Ishaq Khān, comprising prayer, praise, advice, and a representation of the writer's condition. The leaves measure 21 × 11 c. and are written in a large *nasta'liq*, undated.

675 (p) رساله محمد شاه و خاندوران King's, No. 204

Memoirs of the *Amīru'l-Umarā* Ṣamṣamu'd-Dawla Khān-dawrān and his times. He was killed in battle in 1151/1738-9. See *B.M.P.C.*, p. 277, and for this MS. (dated 1199/1784-5) Palmer's *King's Cat.*, p. 14.

676 (p) رساله در علم مساحت Or. 436² (8)

A treatise on surveying, without author's name, occupying ff. 39^b-47^b of the MS. described above on p. 76 under *Khulāṣatu'l-Kitāb fi 'Ilm'il-Hisāb* (No. 437). The MS. is dated 1245/1829-30, and was bought of Messrs Hannan and Watson on August 29, 1903.

677 (p) رسالة في معرفة الأهلة Or. 436⁴ (8)

A short treatise (ff. 61^b-62^b of the MS. mentioned immediately above) on days of the Muḥammadan months and the feasts and anniversaries which fall on each. Incomplete at end.

678-681 (p) رساله معما Add. 3674 (9), Add. 3675 (9)
Or. 14 (9), Corpus, No. 102³⁻⁴

Several treatises, some long and some short, on riddles or acrostics (*Mu'ammā*). Add. 3674, by Shihāb b. Nizām and Kamāl-i-Badakhshī, comprises ff. 50 of 22'9 × 14'8 c. and 12 ll., is written in excellent *ta'liq* with rubrications, is dated 986/

1578-9, and was bought of Naaman on July 23, 1900. The author is mentioned in the *Bābur-nāma* (ed. Beveridge, ff. 339 and 378). **Add. 3675**, anonymous, comprises ff. 84 of 21·7 × 13·3 c. and 14 ll. and is written in excellent *ta'liq* with rubrications; undated, but probably copied towards the end of the tenth Muḥammad or sixteenth Christian century. Bought of Naaman, July 23, 1900. **Or. 14** has no title or indication of authorship. It comprises 224 ff. of 22·7 × 14 c. and 21 ll., and is written in good *naskh* with rubrications, probably about the same period as the MS. last mentioned. It was bought of Naaman on Feb. 5, 1901. **Corpus 102**, copied at Bareilly in 1826, contains Jāmī's treatise on the *Mu'ammá* (ff. 42), another rhymed treatise on the same subject, and some *Mu'ammás* and chronograms by Ni'mat Khān and others.

682 (p) رساله در باب نجوم **Corpus, No. 12⁸**

A short anonymous treatise of 4 pp. on Astrology, written in *nasta'liq* and undated.

683 (a, t) رساله نظم لغات **Trinity, R. 13. 65**

A rhymed vocabulary (something like the *Niṣāb* of Abū Naṣr-i-Faráhī) of words occurring in the *Qur'ān*, explained in Turkish. Pp. 40. See Palmer's *Trin. Coll. Cat.*, p. 152.

684 (p) رساله والديه **Trinity, R. 13. 69**

Risāla-i-Wālidīyya ("the Paternal Treatise") of Khwāja Ahrār, who died 895/1489-90, followed by extracts from some *Tadhkira*, or Biography of Poets, on Rūdagī and 'Unṣurī. Ff. 16. See Palmer's *Trin. Coll. Cat.*, pp. 155-6.

685 (a) رسالة في الوقف للايذجي **Add. 3719² (9)**

Risāla fi'l-waqf, a treatise on where to pause in reading the *Qur'ān*, by al-Īdhajī. For description of the MS., of which this portion occupies ff. 121-164, see **No. 343** on p. 60 *supra*.

686 (p) رساله هيئت (الرسالة المعينية) **King's, No. 200**

Risāla-i-Hay'at, a treatise on Astronomy, properly entitled, apparently, *ar-Risālatu'l-Mu'tniyya*, ascribed to Naṣīru'd-Dīn Ṭūsī (d. 672/1273-4). Dated 1146/1733-4. See Palmer's *King's Cat.*, p. 15.

687 (p) رسالة هيثت King's, No. 206

Another treatise on Astrōnomy, ascribed to 'Alī b. Muḥammad al-Qūshjī, who died at Constantinople in 879/1474-5. See Brockelmann, ii, pp. 234-5; *B.M.P.C.*, p. 458; and Palmer's *King's Cat.*, p. 206.

688 (p) رسالة هيثت Corpus, No. 127

A short treatise (pp. 5) on Astronomy ascribed to Luqmán.

689 (a) رسائل اخوان الصفا King's, No. 2

Part of the celebrated treatises of the *Ikhwānuṣ-Ṣafā*, the celebrated Encyclopaedists of Baghdād in the tenth century of our era. See Brockelmann, i, pp. 213-214. This collection begins with the treatise on Alchemy and opens thus:

الحمد لله الذى خلق فسوًى و الذى قدّد و هدى

A small volume of about 6'' × 4'' comprising ff. 166 (two leaves missing at end), written in good and fairly old *naskh*, undated. See Palmer's *King's Cat.*, p. 19.

690 (a) رسائل الشيخ بهاء الدين Trinity, R. 13.20

Thirteen treatises of Shaykh Bahā'u'd-Dīn, apparently of the Druzes. Ff. 78, *naskh*, undated. See Palmer's *Trin. Cat.*, pp. 48-50.

691 (a) رسائل فقهية حنفية لا بن نجيم Add. 3690 (6)

Thirty-seven tracts on Ḥanafī Jurisprudence by Shaykh Zayn b. Nujaym, who died in 970/1563. See Brockelmann, ii, pp. 310-311. Ff. 260 of 14·8 × 9·3 and 15 ll., small neat *naskh* with rubrications, undated. Bought of Sethian, Nov. 1, 1900.

692 (a) رشد اللبيب الى معاشره الحبيب Or. 51³ (8)

A MS. of 230 ff. of 21 × 13·2 and 25 ll., fair modern *riq'a* with rubrications, dated Jumádā ii, 1012 (= Nov.-Dec. 1603), and bought of Naaman, March 4, 1901. The MS. contains three separate works, *viz.* (1) An Anthology without title or indication of authorship (ff. 1-100). (2) Another Anthology com-

piled for Shaykh 'Abdu'r-Raḥmān as-Suwaydī b. Abu'l-Barakāt 'Abdu'llāh as-Suwaydī by his brother (ff. 101-159^a). (3) The *Rushdu'l-Labīb ila Mu'āsharati'l-Ḥabīb* (ff. 159^b-230). For the last see Brockelmann, i, pp. 231-2, and the *Cambridge Handlist*, No. 477, p. 89.

693 (h) رشك پريان (?) **Christ's, Dd. 5. 9**

An English note at the beginning of this MS., which is dated 1077/1666, describes it as "a Gentoo tale in the Hindustani language adorned with paintings," and it is stated to have been written for Muḥammad Nāsir-i-Faqīr Abu'l-Faḍl b. Shaykh Abu'l-Faḍl b. Shaykh Dá'ūd-i-Ghūrī. Ff. 79 of 27 × 18.6 c. and 15 ll. Begins:

ايك ردن كجبدن سدن بودده مدن كدن سوت...

and ends:

تمام شده رسالهء مسمی باصلاح هدوی رسك پيريا (sic) در علم اشعار هندوی

694 (p) رقايم كرايم (كلمات طبيات) **King's, No. 205**

Raqā'im-i-Karā'im, being the letters of 'Ālamgīr Awrangzīb to Amīr Khān Sindhī (d. about 1131/1719), followed by the *Kalimāt-i-Ṭayyibāt*, another collection of Awrangzīb's letters edited by his secretary 'Ináyatu'llāh Khān (d. 1179/1765-6). For descriptions of both, see *B.M.P.C.*, pp. 400-401, and for mention of this MS., Palmer's *King's Cat.*, pp. 15 and 18. The first portion of the MS., which was copied at Lucknow by Jawādu'llāh Nahānīsarī in 1194/1780, comprises 24 ff., and the second part 50 ff.

695 (p) رقيات ابراهيم **King's, No. 208**

Raqā'āt-i-Ibrāhīm, letters on various subjects to persons whose names are not mentioned. The MS., undated and incomplete at end, is mentioned at p. 15 of Palmer's *King's Cat.*

696-698 (p) رقيات ابو الفضل {**Christ's, 13. 4. 22**
Corpus, No. 70^a
Corpus, No. 197

The *Raqā'āt* or letters of the Emperor Akbar's great minister Shaykh Abu'l-Faḍl-i-'Allāmī, also called *Mukātabāt*-

699 (p) رَقْعَاتِ اَمَانِ اللّٰہِ حَسِیْنِی King's, No. 202

700, 701 (p)	رقعات بیدل	Corpus, No. 122 Corpus, No. 160
--------------	------------	------------------------------------

702 (p) رقعات جامی Or. 257¹ (8)

703 (p) رقعات طاهر وحید Corpus, No. 4¹

704, 705 (p) رقعات عالمگیر Corpus, No. 39³
Corpus, No. 190

The familiar letters of 'Ālamgīr Awrangzīb. See *B.M.P.C.*, p. 801. In **Corpus 190** the lithographed Indian edition of

1261/1845 is bound up with an apparently incomplete MS. transcribed about ten years earlier.

706 (p) رقعَات عنایت خانی **King's, No. 194**

Raq'at-i-'Ináyat Khání, a collection of letters written by or to the Tímúrid Emperors of India (or "Great Moghuls") from the time of Humáyún to that of Bahádur Sháh, and compiled by 'Ináyat Khán. Rásikh b. Luṭfu'lláh Khán Ṣádiq. See *B.M.P.C.*, p. 876^b, and Palmer's *King's Cat.* This MS. contains 72 ff. and is undated.

707 (p) رقعَات قتیل **Corpus, No. 163**

Letters of Mírzá Qatíl, who died in 1233/1817-18. See *B.M.P.C.*, pp. 794^b, 858^a.

708 (p) رقعَات مظفر حسین **Or. 651³ (8)**

Letters of Muẓaffar Ḥusayn b. Sayyid Mubárah 'Alí, beginning:

خامهء خامكار خارخار آن دارد كه بتحرير آخ

The author appears not to be identical with the homonymous writer mentioned in *B.M.P.C.*, p. 1019^b, whose father is differently named. This portion of the MS. occupies ff. 95^b-131^b of 19'3 × 11 c. and 13 ll., is written in clear Indian *ta'liq*, and is defective at end. It was bought through Quaritch at the O'Kinealy sale on Jan. 15, 1906.

709 (p) رقعَات نصیری **Corpus, No. 236**

Letters of Naṣíru'd-Dín or Naṣírí of Hamadán, who is perhaps identical with the Naṣírá of Hamadán (flourished about 1015/1606-7) mentioned in *B.M.P.C.*, pp. 743^b, xvi, and 1093^b. Ff. 40 of 20 × 12 c., undated. Written in *shikasta*.

710 (a) رمز الحقایق فی شرح كنز الدقائق **Or. 706 (8)**

Ramzu'l-Ḥaqā'iq, a commentary by Badru'd-Dín Maḥmúd b. Aḥmad b. Músá al-'Ayní al-Ḥanafí (d. 855/1451) on the *Kanzu'd-Daqā'iq* of an-Nasafí, *q.v.* See Brockelmann, ii, p. 197. This MS., copied in 1082/1671-2, was bought of Géjou in December, 1906. It comprises 338 ff. of 20'2 × 14'8 c. and

23 ll., is written in a small, neat *naskh*, and was copied by Aḥmad b. Ḥasan b. Kamāl ash-Shāfi'ī.

711 (t) روزنامچه حضرت شیخ وفا Trinity, R. 8. 28

The *Rūz-námcha*, or Journal, of Shaykh Wafá, dated A.D. 1618 and presented to the Library by J. Wilson. The MS. (bound up with **R. 8. 25**) comprises only 8 ff. and is written in red and black. See Palmer's *Trin. Cat.*, p. 4.

712 (a) Add. 3752 (11)

روض الطالب (اسنى المطالب فى شرح —)

Asna'l-Maṭālib, a commentary by Zaynu'd-Dīn Abú Yahyá Zakariyyá al-Anṣarī ash-Shāfi'ī (d. 926/1520) on the *Rawḍu't-Ṭalīb*, a work on Shāfi'ī jurisprudence by Sharafu'd-Dīn Isma'īl al-Muqri' ash-Shāwarī al-Yamanī (d. 837/1433). See Brockelmann, ii, pp. 190–191, No. 10, for the text, and *Ibid.*, pp. 99–100, No. 29, for the commentary. This MS. contains only the first part of the book, and comprises 335 pp. of 26·6 × 17·5 c. and 29 ll. It is undated, written in good *naskh* with rubrications, and was bought of Gėjou on Dec. 8, 1900.

713 (a) Add. 3621 (9) الروض المريع فى علم البديع

A work on Rhetoric entitled *ar-Rawḍu'l-Murī fī 'ilmi'l-Badī'* by Shaykh Músá b. Jalál al-Mawlawī. Ff. 91 of 22·5 × 16·8 c. and 15–19 ll., partly *naskh*, partly *ta'liq*, undated. Bought of Gėjou, Feb. 14, 1900.

714 (a) روضة الطالبين للتواوى Or. 480 (10)

The *Rawḍatu't-Ṭalībīn wa 'undatu'l-Muftīn* of Shaykh Muḥyi'd-Dīn Abú Zakariyyá Yahyá b. Sharaf an-Nawáwī, who died in 676/1278. See Brockelmann, i, pp. 394–7, No. vii. The MS., bought of Gėjou with 15 others on Aug. 18, 1904, is undated and comprises ff. 209 of 26 × 18 c. and 24 ll.; written in fine large *naskh* with rubrications.

715 (p) King's, No. 192

روضة الاحباب فى سير النبى و الآل و الاصحاب

A Biography of the Prophet Muḥammad and his family and companions entitled *Rawḍatu'l-Aḥbáb fī siyari'n-Nabī*

etc., by ‘Aṭá’u’lláh b. Faḍlu’lláh Jamál al-Muḥaddithu’l-Ḥusaynī, who died in 883/1478–9. See *B.M.P.C.*, pp. 146–149. The MS. is dated 1172/1758–9. See Palmer’s *King’s Cat.*, p. 15.

716 (p) روضة اولى الالباب King’s, No. 108

The well-known general history of Abú Sulaymán Dá’úd b. Abu’l-Faḍl Muḥammad-i-Banákitī, entitled *Rawḍatu ‘Ulī’l-Albāb*, composed in 717/1317–18. See *B.M.P.C.*, pp. 79–80, and Palmer’s *King’s Cat.*, p. 7. This MS. is dated 980/1572–3.

717 (p) روضة الانوار King’s, No. 210

A Persian *mathnawī* poem entitled *Rawḍatu’l-Anwār* by Khwájú of Kirmán (died 753/1352). See *B.M.P.C.*, pp. 620–621, 623^a, v, and 855^a, i. The MS. contains ff. 45 and is dated 1194/1780. See Palmer’s *King’s Cat.*, p. 15.

718 (a) الروضة البهية في شرح اللمعة الدمشقية Or. 437 (12)

A commentary entitled *ar-Rawḍatu’l-Bahiyya* by Zaynu’d-Dín b. ‘Alí b. Aḥmad ash-Shámí al-‘Ámilí, who died in 966/1558, on the *Lum’atu’l-Dimashqiyya* of Muḥammad b. Makki al-‘Ámilí, known as “the First Martyr” (*ash-Shahidu’l-Awwal*), who was put to death at Damascus for his Shí’ite proclivities in 782/1382. See Brockelmann, ii, p. 108, and *B.M.A. Suppl.*, No. 334. The MS., bought of Messrs Hannan and Watson on Aug. 29, 1903, is dated 1210/1795–6, contains 135 ff. of 29·9 × 20·2 c. and 22 ll., and is written in a poor *naskh* with rubrications. It contains only the first volume of the work.

719 (p) روضة الشهداء Or. 417 (10)

The *Rawḍatu’sh-Shuhadá* (“Mausoleum of Martyrs”), a well-known martyrology by the celebrated writer Ḥusayn b. ‘Alí al-Wá’iz al-Káshifí, who died in 910/1504–5. See *B.M.P.C.*, pp. 152–153; *Camb. Pers. Cat.*, p. 91. This is followed on f. 251^b by a genealogy of the Imáms entitled *Nasab-náma-i-A’imma-i-Ma’súmn*. The MS., bought of Géjou on Aug. 29, 1903, was copied in 973/1565–6 by Ruknu’d-Dín b. Muhammad Shamsu’d-Dín Lárí. It comprises 266 ff. of

25·5 × 16 c. and 17 ll., and is written in a small neat Persian *nasta'liq* with rubrications.

720-724 (p) روضة الصفا {Or. 46 (13), Or. 808 (11)
Add. 3740 (12), King's, No. 26
King's, No. 191

Various volumes of Mirkhwāndi's famous universal history the *Rawḍatu's-Ṣafá*. See *B.M.P.C.*, pp. 87-96. The author died at Herát in 903/1497-8, aged sixty-six. **Or. 46**, containing vol. i, is dated 1067/1656-7, was bought of Messrs E. Parsons and Sons in February, 1901, and comprises 261 ff. of 33·3 × 19·6 c. and 25 ll. **Or. 808**, containing the history of the pre-Islamic kings of Persia, is undated, and was bought of G. David on May 27, 1909. It comprises 122 ff. of 28 × 21·2 c. and 23 ll., and is written on Indian paper in a poor but legible *ta'liq*. **Add. 3740**, containing vol. iv, is dated 1030/1620-21, was bought of Sethian on Nov. 28, 1900, comprises 255 ff. of 31·7 × 19·2 c. and 28 ll., and is written in a clear Persian *naskh* with rubrications. **King's 26** contains selections from the earlier part, dealing with the mythical Bin Jánn and Adam and the Kings of ancient Persia down to the Arab invasion and death of Yazdigird. This MS. is dated 1199/1784-5. **King's 191** is a more or less complete copy of the work in seven volumes, written in various hands. Vols. i and v are dated 1003/1594-5 and 1595-6 respectively. The others are undated. See Palmer's *Pers. Cat.*, pp. 4 and 15.

725 (a)

Trinity, R. 13. 44

الروضات المزهرات في العمل بربع المقنطرات

Ar-Rawḍātu'l-Muzhirát fi'l-'amal bi-rub'ī'l-Muqanṭarát on the use of Quadrants with parallel circles. See Brockelmann, ii, p. 127, who refers amongst others to this MS. as described in Palmer's *Trin. Cat.*, pp. 101-102. Brockelmann ascribes its authorship to Zaynu'd-Dín Muḥammad b. Aḥmad b. 'Abdu'r-Raḥmán al-Mizzí al-Ḥawafí, who died at Damascus in 750/1349, but I have noted the author's name as 'Alá'u'd-Dín b. Ibráhím b. ash-Sháṭir ad-Dimashqí. This work comprises ff.

22 of the MS., which also contains other astronomical and poetical extracts.

726 (p) رياض الادويه **Corpus, No. 85**

A *Materia Medica*, arranged alphabetically, composed by Yúsufi of Herát in 946/1539-40, and entitled *Riyádu'l-Adwiya*. See *B.M.P.C.*, p. 840^b, iv. Transcribed in fair *nasta'liq* in 1237/1821-2 by 'Abdu'lláh Sháh on pages of 21·5 × 14·5 c. This work is followed by 5 ff. of other matter, apparently extracts from a story.

727 (p) رياض الانشاء **King's, No. 209**

An epistolary manual entitled *Riyádu'l-Inshá*, by Maḥmúd b. Shaykh Muḥammad al-Jílání, who died in 886/1481-2. See *B.M.P.C.*, p. 983^a and Palmer's *King's Cat.*, p. 18. The MS. is dated 1140/1727-8.

728 (p) رياض اوليا **Corpus, No. 126**

A Biography of Saints entitled *Riyád-i-Awliyá*. See *B.M.P.C.*, p. 975^a, i, where a work of this title is ascribed to Bakhtáwar Khán, who completed it in 1090/1679-80. In this MS., however, Nizámu'l-Dín Awliyá appears to be indicated as the author.

729 (p) رياض عالمگیری **Corpus, No. 193**

The *Riyád-i-Álamgírí*, a medical work dedicated to 'Álamgír Awrangzíb by Muḥammad Taqí. The work contains only the first of the *Riyád* and appears to be incomplete. It comprises 83 ff. of 21 × 16 c. and is written in a minute *nasta'liq*.

730 (p) زاد المسافرين **King's, No. 216**

Zádu'l-Musáfirín ("the Pilgrims' Provision"), an ethical work in 27 chapters (*qawl*) by the celebrated poet, traveller and Isma'ílí missionary Násir-i-Khusraw (born 394/1003, died 481/1088). For his life and poetry see an article by myself in the *J.R.A.S.* for April 1905. Of this rare work a MS. formerly belonging to the late M. Charles Schefer is now in the Bibliothèque Nationale in Paris, and is mentioned in Blochet's *Cata-*

logue de la Collection de Manuscrits Orientaux...formée par M. Charles Schefer (No. 1318, p. 66) published by Leroux of Paris in 1900. Of this MS. I possess a transcript made by Mírzá Kázim-záda.

Ff. 240. See Palmer's *King's Cat.*, p. 15.

731 (p) زاد المسافرين **Add. 3615² (9)**

The *Zádu'l-Musáfirín* of Muḥammad b. 'Alí Naqí ash-Sharíf, a work on Medicine, occupying ff. 42-113 of the MS. described further on, *s.v. Kitábu't-Ṭibb'il-Jadíd al-Kímiyá't*. The MS. was copied by Suhráb b. Jahánbakhsh in 1256/1840-1, and was bought of Gėjou in 1899. The leaves measure 21'0 × 13'5 c. and contain 19 ll. each.

732 (p) زاد المسافرين **Or. 685⁷ (9)**

Extracts from the *Zádu'l-Musáfirín* of Mír Ḥusaynī Sádát of Ghúr (d. 718/1318). See *B.M.P.C.*, p. 608. The MS., of which this portion occupies ff. 141-179, is undated, and was bought of Gėjou on May 10, 1906.

733 (p) زبدة التواريخ **Corpus, No. 220**

Zubdatu't-Tawárikh, a history of the Muslim dynasties of India founded on the *Ta'rikh-i-Ḥaqqí* of the author's father, by Núru'l-Ḥaqq b. 'Abdu'l-Ḥaqq of Dihlí, who died in 1073/1662-3. See *B.M.P.C.*, p. 224. The MS., dated 1118/1706-7, comprises 186 ff. of 29 × 18 c., and is written in *nasta'liq*.

734 (p) زبدة الحقائق **Or. 685⁸ (9)**

The *Zubdatu'l-Ḥaqq'iq* of 'Azíz b. Muḥammad an-Nasafí. The MS., undated, was bought of Gėjou on May 10, 1906.

735 (p) زبدة الرمل **Corpus, No. 177**

Zubdatu'r-Ramal, a versified treatise on Geomancy, with geometric tables. Ff. 59 of 25 × 16 c., undated.

736 (p) زبدة اللغات **King's, No. 215**

A lexicon entitled *Zubdatu'l-Lughát* by Muḥammad Ṭáhir b. al-Ḥusayn of Sabzawár, who flourished about 1014/1605.

See *B.M.P.C.*, pp. 119-121. The MS. is dated 1049/1639-40. See Palmer's *King's Cat.*, p. 15.

737 (a, m)

Or. 642 (10)

زهد الطلب في الكشف عن قواعد الاعراب

Zuhdu't-Ṭalab (? -Ṭullāb) and other works on Arabic grammar, with explanations in Malay. The MS., undated, comprises 40 ff. of 24·5 × 19·3 c. and 7 ll., is written in large clumsy *naskh*, and was bought of B. Jolley on June 3, 1905.

738-741 (p)

زيج ألغ بيگ

(Or. 566 (11)
Corpus, No. 210
King's, No. 214
King's, No. 233

The *Zīj* or astronomical tables of Ulugh Beg, the grandson of Tímúr, who was born in 796/1393-4, ascended the throne in Herát in 852/1448-9, and was killed by his son 'Abdu'l-Latíf in the following year. See *B.M.P.C.*, pp. 455-7. **Or. 566** is undated and was bought of Géjou on July 14, 1905. It comprises 206 ff. of 28 × 18·2 c. and 21 ll., and is written in an excellent scholarly *naskh* which cannot be much later than the author's time. **Corpus 210**, undated and defective at end, comprises 17 ff. of 24 × 15 c. and is written in a small cursive *nasta'liq*. For **King's 214** and **King's 233** see Palmer's *King's Cat.*, pp. 16 and 17. The latter contains the commentary of 'Abdu'l-'Alí b. Muḥammad b. Ḥusayn of Birjand, composed in 929/1522-3. See *B.M.P.C.*, pp. 457-8.

742 (p)

زيج محمدشاهی

King's, No. 212

The *Zīj-i-Muḥammad Sháhi* compiled by the Rájpút Jay Singh Sawá'í in 1140/1728. See *B.M.P.C.*, pp. 460-461 and Palmer's *King's Cat.*, p. 15. The MS. comprises 26 ff.

743 (p)

زين الاخبار

King's, No. 213

A copy of the very rare and valuable historical and ethnological work entitled *Zaynu'l-Akhhár* of Abú Sa'id b. 'Abdu'l-Ḥayy b. ad-Ḍaḥḥák al-Kurdízi (or -Gurdízi), a pupil of the celebrated Abú Rayḥán al-Bíruní. There is another MS. in the Bodleian Library. See Ethé's *Pers. Cat.*, No. 15.

744 (p) زين الرّمل **Add. 3616³ (10)**

A work on Geomancy entitled *Zaynu'r-Ramal* by Zaynu'l-'Ábidín b. Qásim-i-Rammál ("the Geomancer") of Iṣfahán. The MS. was bought of Géjou in 1899, and is undated. This portion occupies ff. 118^b-151^b of 24 × 17 c. and 21 ll.; fair *ta'liq*; rubrications.

745 (p) زينة المجالس **Or. 862 (12)**

The *Zínatu'l-Majdlis* of Majdu'd-Dín Muḥammad al-Ḥusaynī (or al-Ḥasanī), poetically surnamed Majdí, composed some time after 1004/1595-6. See *B.M.P.C.*, pp. 758-9; *Camb. Pers. Cat.*, p. 94. The MS., bought of Messrs Luzac in May, 1911, comprises 236 ff. of 30·3 × 19 c. and 25 ll., is written in a small neat *ta'liq* between gold and blue borders with rubrications, and is undated.

746 (p) ساقی نامهٔ ظهوری **Corpus, No. 50¹**

The *Sáqí-náma* of Zuhúrí, who died in 1024/1615. See *B.M.P.C.*, pp. 678-9. Ff. 117 of 33 × 23 c., written in *nasta'liq* in four columns and dated 1276/1859-60.

747 (p) ساقی نامهٔ طغرای مشهدی **King's, No. 122**

The *Sáqí-náma* of Tughrá of Mashhad, who died in 1070/1659-60. See *B.M.P.C.*, p. 742, and Ethé's *I. O. Pers. Cat.*, col. 868, No. 1586. This MS., undated, is mentioned at p. 18 of Palmer's *King's Cat.*

748 (p) ساقی نامه **Or. 251 (9)**

Another short anonymous *Sáqí-náma* transcribed in fine large *ta'liq* in album form by Yúsuf an-Núrí at Sanándij in Kurdistán in 1273/1856-7 for Áqá 'Alí of Iṣfahán. Ff. 19 of 23·5 × 15 c.: one large and two small *bayts* to the page; leather Persian binding. Cowell Bequest.

749 (t) سالنامه (۱۱۴۹-۱۱۵۰) **Or. 225 (12)**

A Turkish *Sál-náma* or Year-book for A.H. 1149-1150 (= A.D. 1736-7), transcribed, apparently, in that year, and bought of Naaman on Nov. 12, 1902. Ff. 13 of 29·2 × 17·5 of about

26 ll. ; excellent *naskh*, gold borders, rubrications and coloured headings, with numerous tables.

750 (a, p) السامى فى الاسامى **Add. 3657 (10)**

A dictionary of Arabic words explained in Persian, entitled *As-Sámi fi'l-Asámi*, perhaps that of al-Maydání. See Brockelmann, i, p. 289. The MS., bought of Sethian on May 21, 1900, comprises 122 ff. of $24\cdot6 \times 19\cdot6$ c. and 18 ll., clear *naskh*, pointed, with rubrications. The date Šafar 654 (= March, 1256) occurs in the colophon, but as the writing is of a much later period this is presumably the date of the MS. from which it was copied.

751-754 (p) سبحة الابرار جامى { **Add. 3663^a (10)**
Add. 3677 (9)
Add. 3678 (8)
Or. 247 (6)

Four copies of Jámí's *Sibḥatu'l-Abrár*. See *B.M.P.C.*, pp. 644-6. In **Add. 3663** this poem occupies ff. 65^b-168^b of 25×16 c. and 15 ll. The MS., written in excellent *ta'liq* but undated, was bought of Naaman on June 3, 1900. **Add. 3677**, bought of Naaman on July 23, 1900, is dated 970/1562-3, is written in excellent *ta'liq* with rubrications, and comprises 104 ff. of $22\cdot8 \times 12\cdot4$ c. and 15 ll. **Add. 3678** contains the *Sibḥatu'l-Abrár* in the text and the *Tuḥfatu'l-Abrár (q.v.)* in the margins. It was bought of Breslauer and Meyer on Aug. 11, 1900, is dated 1000/1591-2, and comprises 94 ff. of $19 \times 21\cdot1$ c. and 17 ll. in text and 32 in margin; good *ta'liq* with rubrications. **Or. 247** (Cowell Bequest) was apparently given to Cowell by Edward FitzGerald on Feb. 26, 1856, and was copied by Aḥmad b. Muḥammad 'Alí of Shíráz in A.H. 1242 and completed on 12 Rabí'i in that year (= Oct. 14, 1826). It is written in a modern Persian *ta'liq* with rubrications, and comprises ff. 141 of 15×10 c. and 11 ll.

755 (p) سبع سموات **Corpus, No. 195**

Sab'u Samáwát ("the Seven Heavens"), a work on astrology and divination by Abu'l-Faṭḥ Fathí, an author who lived in the Sháhpúr district of Behár in India, and whose

name is more fully given as Fathu'lláh b. Shaykh Muṣṭafá b. Shaykh 'Abdu 'sh-Shukúr al-Fáruqí al-Isháqí, who wrote it in 1067/1656-7. The MS. is dated 1168/1754-5, comprises ff. 161 of 21·5 × 14 c., and is written in *shikasta*.

756 (p, h) سحر البيان Or. 899 (8)

Sihru'l-Bayán ("the Magic of Utterance"), a versified treatise in mixed Hindustání and Persian ascribed to Amír Ḥasan of Dihlí (d. 727/1327), and apparently composed in 711/1311. Ff. 113 of 20·3 × 13·3 c. The colophon is obliterated. Begins:

كروں پہلی توحید یزدان رقم ' جہکا جسکی سجدہ مین اول قلم

757 (a) سراج الملوك للطرطوشی Or. 206 (11)

The *Siráju'l-Mulúk* of Abú Bakr Muḥammad aṭ-Ṭurṭúshí (d. 520/1126). See Brockelmann, i, 459. Ff. 224 of 27·8 × 20 c. and 21 ll. The work is divided into 64 chapters, of which a complete list is given on ff. 1^a-3^b, and it begins abruptly without doxology or introduction. The title only occurs on the fly-leaf in a modern hand. Bought of Naaman, Nov. 12, 1902.

758 (p) سراج مُنیر Or. 522 (8)

The *Siráj-i-Munír*, a collection of moral anecdotes, divided into twenty sections called *Lum'as*. See *B.M.P.C.*, pp. 861-2, where the author's name is given as Ibn Shamsu'd-Dīn mad Sharíf. In this MS. the author is mentioned as 'Alláma-i-Shirází. Ff. 38 of 21·2 × 13 c. Persian *ním-shikasta*, dated Şa'fí 1090/1678. Bought of Hannan

759 (t)

A Turkish Hurúf
on Feb. 5, 1901) in
18·7 × 11 c. and 13
F. 1 is supplied in :

760 (a, m) سفر الخليفة Or. 193 (14)

Sifru'l-Khalīqa, an Arabic-Malay translation of the Book of Genesis, dated Anno Mundi 7587. The Malay version appears as an interlinear translation, and is written in a smaller and lighter character than the Arabic. The numbers of the chapters are written at the top of each page and the numbers of the verses in the margins. The MS., bought of Quaritch on Sept. 8, 1902, is bound in vellum, was copied in the seventeenth century, and comprises 232 ff. of 32 × 20·5 c. and 8 ll. of Arabic with 8 ll. Malay.

761 (t) سفينة الرؤساء (ذيل) Or. 573 (9)

The *Safīnatu'r-Ru'asā* (Supplement) by Sulaymān Fā'iq, a biography of ministers of state, etc., composed in 1229/1814. The MS., undated, was bought of Gėjou on July 14, 1905, and comprises 152 ff. of 23·8 × 17 c. and 15 ll.; good Turkish *riq'a* with rubrications.

762 (t) سفينه لطائف و مجموعه معارف Or. 575 (6)

The *Safīna-i-Laṭā'if wa Majmū'a-i-Ma'drif* of Lāmi'i, a copy made in 947/1540-41, and bought of Gėjou on July 14, 1905. Concerning the author, who died in 937/1530-1 or 938/1531-2, at the age of about fifty, see Gibb's *Hist. of Ottoman Poetry*, vol. iii, pp. 20-44. The MS. comprises 63 ff. of 15 × 10 c. and 15 ll.

763-766 (p) سکندرنامه نظامی { Add. 3736 (10)
Christ's, Dd. 5. 12
Corpus, No. 212
Corpus, No. 213

The well-known *Sikandar-nāma* of Nizāmī of Ganja, who died about 600/1203-4. See *B.M.P.C.*, pp. 564-575. **Add. 3736**, bought of Sethian on Nov. 28, 1900, comprises 103 ff. of 23·9 × 17·5 c. and 17 ll.; good *ta'liq* with rubrications. The **Christ's MS.** is written in clear, neat *ta'liq*, with rubrications and many glosses in the margin, on 209 ff. of 22·8 × 13 c. and 17 ll. It was presented to the College by the Rev. W. M. Lowe, and belonged in 1803 to H. George Keene of Sidney Sussex College. **Corpus 212**, written in *ta'liq* on leaves of

24 × 18 c., is dated 1247/1831-2. **Corpus 213**, an anonymous commentary on the poem, is written in plain *ta'liq* on leaves of 30 × 17 c. and is dated 1246/1830-31.

767 (p) سلسلة الذهب Or. 425 (12)

The *Silsilatu'dh-Dhahab*, or "Chain of Gold," a well-known poem by Jámí. See *B.M.P.C.*, pp. 643-9. The MS., undated, was bought of Hannan and Watson on August 29, 1903, and comprises 78 ff. of 29 × 20 c. and 21 ll., written in a poor but legible *ta'liq* with rubrications.

768 (a) سلم العلوم King's, No. 249

The *Sullamu'l-'Ulúm*, or "Ladder of Sciences," commentated by Qiwámu'd-Dín al-Anṣarí al-Márahrawí for his son Iftikháru'd-Dín. The book, but not this commentary, is mentioned by Brockelmann, ii, 420-21, who gives the author's name as Muhibbu'lláh b. 'Abdu'sh-Shukúr, who died in 1119/1708. The MS., transcribed in A.D. 1785 by Háfiz Muḥammad Sa'ádatu'lláh Khán, is written in a large, clear, coarse *ta'liq* on leaves of 23·8 × 15·5 c. with rubrications.

769 (a) سلوان المطاع Trinity, R. 13. 55

The *Sulwánu'l-Muṭá'* of Abú 'Abdi'lláh Muḥammad aṣ-Ṣaqalí who died in 565/1169. See Brockelmann, i, pp. 351-2; *Camb. Hand-list*, p. 97; and for this MS., which contains 65 ff., Palmer's *Trin. Cat.*, pp. 144-6.

770 (p) سمر الفلاسفة King's, No. 222

Samaru'l-Falúsifa ("Tales of the Philosophers" of Greece ne), by 'Abdu's-Sattár b. Qásim, a pupil of the celebrated missionary Xavier from whom he learned Latin at and. See *B.M.P.C.*, pp. 177^b and 1077^a, and *Trin. Cat.*, p. 22. The MS. was transcribed in

سند صحيفة المجوز Or. 16 (6)

'sect (the followers of Shaykh entitled *Sanadu Ṣahífati'l-* hy Muḥammad b. 'Abdu'l- rnerning Shaykh Aḥmad,

who died in 1242/1826-7 at the age of 85 years, and his peculiar doctrines, see my translation of the *Traveller's Narrative written to illustrate the Episode of the Báb*, vol. ii, pp. 234-8. This MS., bought of Naaman on Feb. 5, 1901, contains 34 ff. of 15·5 × 11 c. and 10 ll., and is written in an excellent *naskh*.

772 (h) سندر سنكار King's, No. 224

A poem in Hindí written in a large, clear *ta'liq* with rubrications on leaves measuring 21·9 × 12·3 c., copied at Sháhjahán-ábád in the month of Rajab in the 1st year of Muḥammad Sháh (1132/1720).

773, 774 (p) سنگھ اسن بتیسی Corpus, No. 106
King's, No. 221

Two copies of a Persian translation of the *Singhásan Battísí*, or [32] "Tales of the Throne." See *B.M.P.C.*, p. 763; *Camb. Pers. Cat.*, p. 398. The **Corpus MS.**, undated but modern, and written in *shikasta* on leaves of 18 × 12 c., contains a metrical version. The **King's MS.** comprises 105 pp., is undated, and is mentioned in Palmer's *Pers. Cat.*, p. 25.

775 (t) سؤال از نظام الملك Or. 673 (13)

Su'ál az Nizámu'l-Mulk, an account of the organization, administrative divisions, etc., of the Ottoman Empire, with copious Tables and Indices. Ff. 60 of 33 × 18 c. and 21 ll.; neat Turkish hand with rubrications; undated. Bought of Géjou on Feb. 17, 1906.

776 (p) سؤال و جواب دارا شكوه با بابا لال King's, No. 14¹

Questions put by Dará-Shikúh to Bábá Lál as to points of Hindú doctrine, with the latter's answers. Prince Dará-Shikúh was put to death in A.D. 1659. This MS. (Palmer's *King's Cat.*, p. 16) contains 5 tracts, of which this, the first, occupies 13 ff. See *B.M.P.C.*, p. 1034^a.

777 (h) سهس رس King's, No. 218

Sahas Ras, translated (from the Sanskrit, presumably) by Bakhshú Ná'yik and dedicated to Sháh Jahán. Written in large clear *ta'liq* with rubrications on leaves of 24·6 × 15·8 c. The date of the month only and not of the year is given.

778 (p) سیاست نامه نظام الملک King's, No. 219

The great minister Nizāmu'l-Mulk's *Siyāsat-nāma*, or Treatise on Government, of which the text and French translation were published by the late M. Charles Schefer in Paris in 1891-3. The author was assassinated at Nihāwand in 485/1092-3. See *B.M.P.C.*, pp. 444-6. This MS., copied by 'Abdu'l-Wahīd in 1020/1611-12, comprises 358 pp. See Palmer's *King's Cat.*, p. 16.

779 (t) سيف العزت Or. 216 (9)

A Turkish treatise on Politics entitled *Sayfu'l-'Izzat*, containing an Introduction, 8 Sections and a Conclusion, composed in the time of Sulṭān Salīm for Hājji 'Izzat Muḥammad Pasha. The MS., undated, was bought of Naaman on Nov. 12, 1902.

780-783 (a) الشافية لابن الحاجب { Jesus, No. 131
Or. 579 (6)
Or. 540 (9)
King's, No. 133

The well-known work on Arabic Grammar entitled *ash-Shāfiya* by Ibnu'l-Hājib (died 646/1248). See Brockelmann, i, pp. 303 and 305. Of these four MSS. the **Jesus MS.**, given to the College by Samuel Lyde, Fellow, who died in 1860, and transcribed in 1269/1852-3, contains only the text. The other three MSS. also contain the commentary of al-Jāribardī, who died 746/1345. **Or. 579**, dated 712/1312-3, was bought of Gėjou on July 14, 1905. It comprises 202 ff. of 16'1 × 12'2 c. and 19 ll., the first 4 ff. supplied in a modern *nasta'liq*, the remainder in fine old *naskh*. **Or. 540**, dated 759/1358, and bought of Gėjou on Jan. 4, 1905, comprises 118 ff. of 24 × 17 c. and 21 ll., and is written in clear *naskh* with rubrications. **King's 133**, undated, is written in a large, clear Indian *naskh*.

784 (p, t) شامل اللغات Trinity, 5. 13. 17¹

The *Shāmilu'l-Lughāt*, a Persian-Turkish lexicon by Ḥasan b. Ḥusayn 'Imād of Qarā-Ḥiṣār. This work occupies ff. 2^a-83^a

of the MS., concerning which see Palmer's *Trin. Cat.*, pp. 39-40.

785-789 (p)	شاهنامه فردوسی	(Or. 420 (13) Corpus, No. 202 Corpus, No. 203 King's, No. 135 Corpus, No. 148
-------------	----------------	---

The famous *Sháh-náma* ("Book of Kings") of Firdawsí. **Or. 420**, bought of Hannan and Watson on August 29, 1903, seems to be dated 841/1437-8, and contains the first part of the poem from the beginning to the end of Kay-Khusraw's reign. It comprises 281 ff. (each folio containing about 100 *bayts*) of 32'2 × 20 c. and 25 ll. **Corpus 202** is a fairly written copy of the second part, beginning with the reign of Luhrásp, without preface, and containing several illustrations of considerable merit, and dated 1053/1643-4. **Corpus 203** is a fragment of a finely-written copy, which, however, is hopelessly destroyed by worms, while the fine binding is also in a very bad state of preservation. **Corpus 148** is an Urdú translation of the well-known Persian abridgement known as *Tārkh-i-Shamshir Khánt* or *Muntakhab-i-Sháh-náma*, concerning which see *B.M.P.C.*, pp. 539-540. The MS., dated 1267/1850-1, comprises 170 ff. of 26 × 17 c., and is written in a cursive *nasta'liq* in four columns. The Indian translator's name is given as Munshí Múlchand. **King's 135** is a long strip of paper containing 35 *bayts* from the *Sháh-náma*, with illuminated borders and at the end two well-executed pen-sketches. See Palmer's *King's Cat.*, p. 10.

790 (p)	شاهنامه شاه اسمعیل	King's, No. 238
---------	--------------------	-----------------

The *Sháh-náma-i-Sháh Isma'íl*, an imitation of the *Sháh-náma* describing the achievements of the founder of the Šafawí dynasty, by Qásimí, who was flourishing about 975/1567-8. See *B.M.P.C.*, pp. 660-661, and Palmer's *King's Cat.*, p. 16.

791, 792 (p)	شاه جهان نامه	King's, No. 252 King's, No. 253
--------------	---------------	------------------------------------

Two separate works bearing the same title of *Sháh-Jahán-náma*. The first (**King's 252**) was completed in 1070/1659-60

by Muḥammad Ṣāliḥ Kanbú, and is written in a bad Indian *shikasta*. The second, in verse, is by the poet Kalím of Hamadán (died 1062/1652), is undated, and contains about 500 ff. See *B.M.P.C.*, pp. 686-7, and p. 454 of the *Oude Catalogue*.

793, 794 (t) شاه و گدا Add. 3694 (8)
Or. 769 (7)

Two MSS. of the Turkish poem *Sháh u Gadá* ("the King and the Beggar") by Yahyá Bey, who died in 983/1575-6. See Gibb's *Hist. of Ottoman Poetry*, vol. iii, pp. 116-132, and for an analysis of the poem pp. 368-370 of the same volume. **Add. 3694** comprises 50 ff. of 20.5 × 11.3 c. and 21 ll., is undated, written in fair Turkish *nasta'liq*, and was bought of Sethian on Nov. 5, 1900. **Or. 769**, bought of Géjou on Feb. 20, 1908, and dated 1022/1613, comprises 61 ff. of 18.5 × 10.7 c. and 17 ll. and is written in fair *ta'liq* with rubrications.

795 (p) شبستان خیال King's, No. 256

The *Shabistán-i-Khayál*, or *Shabistán-i-Nukát wa Gulistán-i-Lughát* of Yahyá Síbak of Níshápúr, poetically surnamed Fattáh, who died in 852/1448-9. The MS. is dated 1021/1612-3.

796 (p) شجاع حیدری Corpus, No. 135

Shujá'-i-Haydarí, a work treating of the curiosities and wonders of various countries by Muḥammad Haydar. See *B.M.P.C.*, p. 427. The MS. comprises 101 ff. of 31 × 21 c. and is written in *nasta'liq*.

797, 798 (p) شجرة الامانى Corpus, No. 67¹
Corpus, No. 137¹

Two copies, both defective, of the *Shajaratul-Amánt* of Mírzá Qatíl. See *B.M.P.C.*, pp. 794-5.

799 (a) الشذور الذهبية و القطع الاحمدية Trinity, R. 13. 38

Ash-Shudhúru'dh-Dhahabíyya, a work on the Turkish language by Mawláná Ibn Muḥammad Ṣāliḥ. See Palmer's *Trin. Cat.*, pp. 85-6. Ff. 61, good Turkish *naskh*.

800 (a) شرح تصريف الزنجاني King's, No. 220

The commentary of Sa'du'lláh b. Mas'úd b. 'Umar at-taftázání (d. 792/1390) on the well-known Arabic grammar entitled *Kitábu't-Taṣrif* of 'Izzu'd-Dín az-Zanjání (d. 655/1257). See Brockelmann, vol. i, p. 283. The MS. is undated and is written in a large clear *naskh* on leaves of 20'4 × 12'9 c.

801 (a) شرح التصورات Or. 541 (8)

The commentary of Ḥasan Efendi of Áq-Hişár on the *Taşawwurdát*. The MS. comprises 33 ff. of 20 × 12'4 and 17 ll., and is written in clear *naskh* with rubrications. It was bought of Géjou on Jan. 4, 1905, and is undated.

802 (a) شرح مقدمة الانصارى على البسمة Add. 3628 (9)

An anonymous commentary on the Introduction of Shaykh Zaynu'l-Ábidín Zakariyyá al-Ansárí to the *Bismi'lláh*. The MS. is dated 1098/1686-7, and contains 76 ff. of 21 × 15'5 c. and 21 ll., written in poor but legible *naskh* with rubrications.

803, 804 (a) شرح ملا جامی King's, No. 141
King's, No. 143

Sharḥu Mullá Jámí, the commentary of the celebrated Persian poet Mullá Núru'd-Dín 'Abdu'r-Raḥmán Jámí (d. 898/1492) on the *Káfiya* of Ibnu'l-Ḥájib: two super-commentaries (*Háshiya*) on the same, viz. that of Jámí's pupil 'Abdu'l-Ghafúr of Lár (d. 912/1506); see Brockelmann, i, p. 304, No. 13; and that of al-Ḥáfiz Sultán Muḥammad. For both MSS. see Palmer's *King's Cat.*, p. 21. **King's 143** is dated 1002/1593-4, and is written in a clear Indian *naskh* with rubrications. **King's 141** is written in a similar hand but is undated.

805 (a) الشرح الشريف فى الفقه الامامى Or. 435 (8)

A gloss (*ta'lliq*) by Muḥammad Kázim b. Muḥammad Naṣír of Astarábád and Hazár-jaríb on Sayyid 'Alí's *Sharḥu'sh-Sharṭf* (Commentary) on Imámí Jurisprudence. Ff. 104 of 20'9 × 14'1 c. and 25 ll.; neat *naskh*; defective at end; undated. Bought of Hannan, Watson and Co., Aug. 29, 1903.

806 (a) شرح العنوان Or. 667 (12)

Sharḥu'l-'Unwān, a commentary by Shaykh Rashīdu'd-Dīn Abū Muḥammad b. az-Zāhir b. Abū'l-Makārim Nashwān b. 'Abdu'z-Zāhir ar-Rūḥī as-Sa'dī (died 649/1251-2) on the '*Unwān fi'l-Qirā'at* of Abū Ṭāhir Isma'īl b. Khalaf al-Muqrī al-Anṣārī al-Andalusī (died 455/1063). See Ḥājji Khalīfa, vol. iv, pp. 274-5. The MS., copied in Dhu'l-Qa'da 1001 (= Aug. 1593) by 'Abdu'llāh al-Mālikī al-Miṣrī, contains 250 ff. of 30 × 19.5 and 27 ll., and is written in a poor but legible *naskh* with rubrications. Bought of Gējou, Feb. 17, 1906.

807 (a) شرح ما وقع من اسماء الادوية باليونانية Or. 528 (9)

This appears to be an account of drugs which have retained their Greek names in Arabic, by Yūsuf b. Isma'īl al-Khūbī, known as Ibnu'l-Kabīr, who died in 711/1311-12. See Ḥājji Khalīfa, vol. v, No. 11278. This MS., bought of Gējou on Nov. 1, 1904, is undated, contains 54 ff. of 23 × 15.8 c. and 25 ll., and is written in good *naskh* with rubrications.

808 (p) شفاء المريض (يا طبّ شغائي) Corpus, No. 29

A treatise on Medicine in verse entitled *Shifā'u'l-Martid* or *Ṭibb-i-Shifā'i*. The MS. comprises 80 ff. of 24 × 15.5 c., followed by a few pages of scribbled prescriptions, the first pages in *naskh*, the remainder in *nīm-shikasta*, and is undated.

809 (a) شفيكات الحسنية في مدح خير البرية Or. 31 (8)

Poems in praise of the Prophet Muḥammad, on the model of the *Witriyyāt*, entitled *Shafī'ātu'l-Ḥasaniyya*, by Ḥasan b. 'Abdu'l-Fattāḥ al-A'zamī al-Ḥanafī al-Qādirī. The MS., bought of Naaman on Feb. 5, 1901, and undated, contains 45 ff. of 21 × 15.3 c. and 21 ll., and is written in a coarse *naskh* with rubrications.

810 (a) الشقائق النعمانية في علماء الدولة العثمانية Or. 187 (8)

The well-known Biography of Turkish doctors and theologians entitled *ash-Shaḡd'iqu'n-Nu'māniyya*, a work to which Gibb constantly refers under the title of "the Crimson Peony"

in his *History of Ottoman Poetry* (e.g. vol. i, p. 139). Though several Turkish translations exist, the original of Aḥmad b. Muṣṭafá Tāsh-kyúpri-záda, composed in 965/1557-8, is in Arabic. See Brockelmann, ii, pp. 425-6; *Camb. Hand-list*, p. 112. The MS., bought of Gėjou on July 3, 1902, is dated 968/1560-1, contains 190 ff. of 19·4 × 10·6 c. and 19 ll., and is written in a small, neat *nasta'liq* with rubrications.

811 (a) الشمائل الشريفة النبوية Or. 201 (10)

The *Sham'ail*, or Personal Characteristics of the Prophet, by Abú 'Isá Muḥammad at-Tirmidhí (d. 279/892-3), beginning like the British Museum MS. (*B.M.A.C.*¹, p. 98). See also Brockelmann, i, pp. 161-2. The MS., bought of Gėjou on Oct. 23, 1902, was transcribed in 1083/1672-3, is written in a poor but clear *naskh* with rubrications and some marginal notes, and contains 72 ff. of 24·5 × 14 c. and 19 ll.

812-817 (a)

[الرسالة] الشمسية

{ Trinity, R. 13. 54¹
Or. 584 (8)
Add. 3627 (8)
Or. 443 (8)
King's, No. 183
Add. 3689 (10)

The well-known treatise on Logic entitled *ar-Risálatu'sh-Shamsiyya* by Najmu'd-Dín 'Alí al-Kátibí al-Qazwíní, who died in 675/1276. See Brockelmann, i, p. 466. The **Trinity MS.** (ff. 1-28) contains the original treatise. See Palmer's *Trin. Coll. Cat.*, pp. 141-4. **Or. 584** contains the commentary of Quṭbu'd-Dín ar-Rází, who died in 766/1364. This MS., undated, was bought of Gėjou on July 14, 1905, and comprises 124 ff. of 19·8 × 13·7 c. and 16 ll., and is written in fair *naskh* with rubrications. **Add. 3627** contains the gloss (*ḥáshiya*) of as-Sayyid ash-Sharíf al-Jurjání on the above, as does **Or. 443**. The former MS., dated 1088/1677-8, was bought of Gėjou on Feb. 14, 1900, and contains 96 ff. of 20·7 × 13·3 c. and 15 ll. The first 7 ff. contain a short tract entitled *Sharhu Ádábí'l-Ḥanafíyya*. **Or. 443** contains besides al-Jurjání's gloss (ff. 2^b-71^a) another commentary on the *Shamsiyya* entitled *Tahriru'l-Qawá'idí'l-Manṭiqiyya fí Sharhi'r-Risálati'sh-Sham-*

siyya. This MS., dated 1232/1816-7, was bought of Messrs Hannan and Watson on August 29, 1903, and contains 224 ff. of 21×15 c. and 19 ll., written in good *naskh*. **King's 183** contains a gloss and a super-gloss on the commentary on the *Shamsiyya* by Mullá Dá'úd. The MS., a vile scrawl in several different hands, is undated and contains 79 ff. See Palmer's *King's Cat.*, p. 22. **Add. 3689**, undated, bought of Sethian on Nov. 1, 1900, contains 90 ff. of 24×12.5 c. and 18 ll., written in a small, neat *ta'liq* with rubrications and many interlinear and marginal comments and glosses.

818 (a) شواهد الربوبية **King's, No. 255**

The *Shawáhidu'r-Rubúbiyya*, or "Evidences of Divinity," a well-known philosophical work by Mullá Şadrá of Shíráz, who died in 1050/1640. See Gobineau's *Les Religions et les Philosophies dans l'Asie Centrale* (ed. 1866), pp. 80-91. This MS., written in an excellent Persian *naskh* with blue and-gilt 'unwáns within gold borders, was copied by Ibn Muḥammad Ibráhím 'Azízu'lláh at the end of Sha'bán, 1119 (= Nov. 1707). Its pages measure 20×12 c.

819, 820 (p) شواهد النبوة **King's, No. 254
Corpus, No. 240**

The *Shawáhidu'n-Nubuwwa*, or "Evidences of the Prophetic Function," by Mullá Núru'd-Dín 'Abdu'r-Raḥmán Jámí, who composed it about 885/1480-1. See *B.M.P.C.*, p. 146. Neither MS. is dated. For the **King's MS.** see Palmer's *King's Cat.*, p. 24. The **Corpus MS.** contains 314 ff. of 22×13 c., and is written in cursive *nasta'liq*.

821 (a) الشهب اللامعة فى السياسة النافعة **Or. 607 (8)**

A work on Politics entitled *ash-Shukhabu'l-Lámi'a fí's-Siyásati'n-Náfi'a* by Abu'l-Qásim b. Riḍwán, who wrote about 600/1203. See Brockelmann, i, p. 463. This MS., undated but copied about the 18th century, was bought of Khalíl Khálid Bey, formerly Turkish Lecturer in this University, who obtained it in Constantine, Algeria, about April 1905. It contains 162 ff. of 21.2×15.8 c. and 19 ll., and is written in a Maghribí hand.

822 (a) [كتاب] الصادح و الباغم Add. 3722¹ (8)

The *Kitābu's-Ṣādiḥ wa'l-Bāghim* of Abū Ya'lá Muḥammad b. al-Habbāriyya, who died in 504/1110-11. See *B.M.A.S.*, p. 712, No. 1131, and Brockelmann, i, p. 252. The MS., undated, was bought of Naaman on Nov. 23, 1900, and contains 86 ff. (of which this portion fills 40 ff.) of 19·7 × 15 c. and 25 ll. It is written in fair *nasta'liq* with rubrications and is incomplete at the end.

823 (a) صاعقة الراهبة على الفرقة الصابية الكذّابية Or. 26² (8)

A refutation of the Wahhābī heresy, entitled *Ṣa'iqatu'r-Rābiya*, by Shaykh Dá'ūd b. Sulaymán al-Baghdādī al-Khālidī an-Naqshbandī. This MS., undated, was bought of Naaman on Feb. 5, 1901. This portion of it occupies ff. 75^a-87^b of 19·3 × 14·5 c. and 12 ll.

824 (a) الصافية فى شرح الشافية Jesus, No. 12²

Aṣ-Ṣāfiya, a commentary on the *Shāfiya* of Ibnu'l-Ḥājib (d. 646/1248) by Yūsuf b. 'Abdu'l-Malik, dated 1270/1853-4.

825 (a, p) الصحاح العجمية Trinity, R. 13. 50

Aṣ-Ṣiḥḥu'l-'Ajamiyya, a Persian grammar in Arabic, by Muḥammad b. Pīr 'Alī al-Birkawī (or Birgilī), who died in 981/1573. See Brockelmann, ii, 442, l. 2, and Palmer's *Trin. Coll. Cat.*, p. 138. Ff. 73.

826 (a) صحيح مسلم Or. 68 (7)

The seventeenth of the thirty parts into which the *Ṣaḥīḥ* of Muslim (d. 261/875) is divided. See Brockelmann, i, p. 160. Ff. 88 of 18 × 13·6 c. and 11 ll.; large clear *naskh* with rubrications; no date.

827 (a) صحيفة سجادية Corpus, No. 141

A collection of prayers arranged by Muḥammad b. al-Ḥasan al-'Āmilī entitled *Ṣaḥīfa Sajjādiyya*. The MS., undated, is written in a neat *naskh*, fully pointed, on pages of 13 × 19 c.

828 (a) صحيفة علوية Add. 3729 (8)

A collection of prayers entitled *Ṣaḥīfa 'Alawiyya*. The MS., dated 1238/1822-3, was bought of Naaman on Nov. 23, 1900,

and contains 103 ff. of 18·8 × 13 c. and 13 ll., written in good *naskh* with rubrications.

829, 830 (a, p)

الصحيفة الكاملة

Or. 433 (9)

Or. 581 (5)

Aṣ-Ṣaḥīfatu'l-Kāmilā, a collection of prayers ascribed to the fourth Imām of the Shī'ites, 'Alī Zaynu'l-Ābidīn, with interlinear Persian translation. **Or. 433**, undated, bought of Hannan and Watson on Aug. 29, 1903, contains 182 ff. of 23·6 × 14 c. and 10 ll. of text with another 10 ll. of interlinear translation. **Or. 581**, bought of Géjou on July 14, 1905, also undated, contains 164 ff. of 12·7 × 7·5 c. and 12 ll., written in good *naskh* with rubrications.

831, 832 (p)

صد پند لقمان

Corpus, No. 12⁹

Corpus, No. 115⁴

The "Hundred Counsels" (*Ṣad Pand*) supposed to have been given by the Sage Luqṣmān to his son. This occupies only 5 pp. in the first MS. and ff. 159–160 in the second.

833 (p)

صد كلمه بطليموس

King's, No. 239

The "Hundred Words" (*Ṣad Kalima*) of Ptolemy, a Persian commentary on his *καρπὸς* or *Liber Fructus*, by Muḥammad Shamsu'd-Dīn. See *B.M.A.C.*, pp. 197^b, 773^a. The text was prepared by the celebrated Naṣīru'd-Dīn Ṭūsī for Bahá'u'd-Dīn Juwaynī. See Palmer's *King's Cat.*, p. 23.

834 (p)

صدر الكتاب

Corpus, No. 130

Ṣadru'l-Kitāb, a collection of epistolary models of Shukr 'Alī.

835 (a)

الصّراح في الصّاح

Or. 868 (9)

Aṣ-Ṣurāḥ, an abridgement by Abu'l-Faḍl Muḥammad... al Jamāl al-Qurashī (d. 681/1282) of the well-known Arabic lexicon *aṣ-Ṣihāḥ* of al-Jawharī (d. 393/1002). See Brockelmann, i, pp. 128 and 296; *Camb. Pers. Cat.*, pp. 239–240.

This MS., from the late Professor Robertson Smith's library, is dated 1091/1680–1, and contains ff. of 22·7 × 13·8 c. and 23 ll., and is written in fair *naskh* and *ta'liq* with rubrications.

836 (a) صفوة الزُّبد في فقه الإمام الشافعى Or. 24 (8)

A metrical treatise on Sháfi'ite Jurisprudence entitled *Ṣafwatul-z-Zubad* by Shaykh Abu'l-'Abbás Aḥmad b. Arslán. See Brockelmann, ii, p. 96. The MS., undated, was bought of Naaman on Feb. 5, 1901, and comprises 38 ff. of 20·2 × 14·9 and 15 ll.

837 (p) صفوة الصفى (الصفا) King's, No. 87

Ṣafwatul-ṣ-Ṣafí (or *-Ṣafá*), an account of the life and miracles of Shaykh Ṣafíyyu'd-Dín Isháq, the ancestor of the Ṣafawí kings of Persia, originally composed by Darwísh Tawakkul b. Isma'íl, called Ibn Bazzáz, and edited in the time of Sháh Tahmásp by Abu'l-Faṭḥ al-ḤusaynÍ. See *B.M.P.C.*, pp. 345-6, No. 1842 of Ethé's *India Office Cat.*, and Palmer's *King's Cat.*, p. 9.

838 (a) Or. 660 (8)

الصواعق المحرقة في الرد على اهل الزيغ و الزندقة

A refutation of heretics entitled *aṣ-Ṣawā'iqul-muhriqa fī'r-radd 'ala ahli'z-ziyagh wa'z-Zindiqa*, by Abu'l-'Abbás Aḥmad...b. Ḥajar al-HaythamÍ as-Sa'dÍ al-AnṣarÍ, who died in 973/1565. See *B.M.A.S.*, p. 117, No. 192; Brockelmann, ii, pp. 387-8; and Wüstenfeld's *Geschichtschreiber d. Araber*, p. 247, No. 529. The MS., bought of Géjou on Feb. 12, 1906, is dated 1082/1671-2, contains 167 ff. of 20·3 × 12·7 c. and 23 ll., and is written in a neat *naskh* with rubrications.

839 (p) صور الاقاليم Or. 947 (11)

A Persian geographical work entitled *Ṣuwarul-Aqālím* by Abú Zayd Aḥmad ibn Sahl al-BalkhÍ, acquired by G. le Strange in 1913 from the library of the late Sir Houtum-Schindler and presented by him to the Library in March 1916. The MS., dated 1083/1672-3, comprises 99 ff. of 29 × 20·5 c. and 20 ll., and is written in a good clear *ta'liq* with rubrications.

840 (p) ضياء القلب King's, No. 37²

The *Ḍiyā'u'l-Qalb* ("Light of the Heart") of Mullá Muḥsin of Káshán, who died about 1105/1693-4. The MS. (see Palmer's *King's Cat.*, pp. 5 and 25) is dated 1057/1647-8.

841 (a, p) طبّ النبي و غيره Or. 516 (8)

Ṭibbu'n-Nabí ("The Medical Art of the Prophet"). See Brockelmann, i, p. 362 and ii, p. 48. This MS., one of thirty bought of Hannan and Watson on Aug. 20, 1904, is dated 1241/1825-6, and contains 76 ff. of 20·2 × 13·8 c. and 16 ll. The first and second parts, *viz.* the *Ṭibbu'n-Nabí* (ff. 1^b-17^a) and a letter to a Caliph on foods and drinks (ff. 18^b-28^b) are written in a good *naskh*, while the third part, containing various medical notes and prescriptions, is written in a bad and irregular *ta'liq*.

842 (a) طبقات الشافعية لابن السبكي Trinity, R. 13.5

The *Ṭabaqātu'sh-Shāfi'iyya*, in the medium-sized recension known as *al-Wuṣṭá*, by 'Abdu'l-Wahháb...b. Táju'd-Dín as-Subkí, who died in 771/1370. See Brockelmann, ii, pp. 89-90. This volume, transcribed in A.D. 1455, contains the first half only, *viz.* the letters *alif—sin*.

843 (a) طبقات الشافعية Or. 842 (8)

The *Ṭabaqātu'sh-Shāfi'iyya* of Shaykh Jamálu'd-Dín 'Abdu'r-Raḥím b. Ḥasan al-Isnawí, who died in 772/1370. See Brockelmann, ii, pp. 90-91. The MS., dated 814/1411-12, was bought of Naaman on Feb. 11, 1911, contains 208 ff. of 21·3 × 13·8 c. and 23 ll., and is written in good *naskh* with rubrications.

844 (a) طوابع الأنوار من مطالع الأبصار آخ Corpus, No. 401

The *Ṭawālī'u'l-Anwār min Maṭāli'i'l-Abṣār* of the celebrated commentator al-Bayḍāwí (d. 685/1286): see Brockelmann, i, pp. 416-418; with the commentary of Shamsu'd-Dín Abu'th-Thaná Maḥmúd al-Isfahání (d. 749/1348): see Brockelmann, ii, 110-111. The MS., dated 940/1533-4, is written in a Maghribí hand, and at the beginning are bound in four leaves,

cut across transversely, in an archaic Maghribí hand, which appear to contain part of a commentary on the *Qur'án*, followed by two similar leaves.

845 (p) طوطی نامه Corpus, No. 68

A fairly good copy of the well-known *Ṭūṭī-nāma*, or "Tales of a Parrot," of Ḍiyá-i-Nakhshabí, completed in 730/1329-1330. See *B.M.P.C.*, pp. 753-754. This is the complete work, not the abridgement. The MS. contains about 290 ff. of 23×14 c., is defective at end and undated, but is apparently fairly old.

846 (h) طوطی كہانی Or. 880 (13)

The *Ṭūṭī-Kaháne*, or Hindustání version of the "Tales of a Parrot." The MS., dated 1245/1829-30, comprises 50 ff. of 32.5×20.4 c. and 16 ll., and is written in a good Indian *ta'liq* hand with rubrications. It was bought of G. David on July 3, 1912.

847 (p) ظفرنامه شرف الدین Christ's, Dd. 4.4

The well-known history of Tímúr by Sharafu'd-Dín 'Alí Yazdí entitled *Zafar-nāma*. The author died in 858/1454. See *B.M.P.C.*, pp. 173-7. This MS., copied in clear Indian *ta'liq* by one Muḥammad 'Ábid, is dated October 29, 1774, and comprises 489 ff. of 28.9×18.6 c. and 21 ll.

848 (p) ظفرنامه Corpus, No. 115³

A collection of wise counsels said to have been composed for the Sásánian king Anúsharwán (Núshírwán) by his minister Buzurjmíhr and Aristotle (!). It only fills ff. 149-157 of the MS.

849 (p) عالم آرای عباسی Christ's, Dd. 4.6

The second *Ṣahífa* of the 'Álam-árá-yi 'Abbásí of Iskandar Munshí, containing the reign of Sháh 'Abbás the Great (A.H. 996-1038 = A.D. 1588-1628). See *B.M.P.C.*, pp. 185-188. Ff. 564 of 34.7×20.7 c. and 21 ll.; clear Indian *ta'liq*.

**850, 851 (p) عالمگیر نامه Or. 239 (10)
Trinity, R. 10.2**

Two copies of the 'Álamgír-nāma of Munshí Muḥammad Kázim, containing the history of the first ten years of the

reign of Awrangzīb 'Ālamgīr (A.H. 1068-1078 = A.D. 1658-1668). See *B.M.P.C.*, pp. 266-7. **Or. 239**, from the Cowell Bequest, is undated, and contains 356 ff. of 23.6×15 c. and 13 ll. The **Trinity MS.** was presented to the Library in 1754 and contains 216 ff. See Palmer's *Trin. Cat.*, pp. 5-6.

852 (p) عبرت ارباب بصر **Corpus, No. 102^a**

A rhymed chronicle of the events of the year 1170/1756-7. Cf. *B.M.P.C.*, p. 965. The author of this versified rendering appears to be called Ráy Bálakmand. The MS., which contains 37 ff., was copied at Bareilly in 1826.

853 (a) عجائب البلدان **Or. 902 (6)**

'*Ajā'ibu'l-Buldān* ("Wonders of the Lands"), composed, apparently, about 514/1120-1 by Abú Hāmid Muḥammad b. 'Abdu'r-Raḥmān al-Andalusí for the Wazīr Yaḥyá b. Hubayra. It contains the following four chapters:

الباب الاول فى صفة الدنيا و سكناها من انساها و جاتها، الباب الثانى
فى صفة عجائب البلدان و غرائب البنيان، الباب الثالث فى صفة البحار
و عجائب حيوانها، الباب الرابع فى صفة الحفائر و القبور، الخاتمة

Ff. 53 of 15.2×11.9 c. and 19 ll.; written in an ancient Maghribí hand; undated. Bought of Naaman, Aug. 1914.

854-856 (p) عجائب المخلوقات **(Or. 486 (10)**
(Or. 538 (9)
(Or. 911 (11))

Three copies of the Persian translation of Zakariyyá b. Muḥammad b. Maḥmúd al-Qazwíní's '*Ajā'ibu'l-Makhlúqát*, or "Wonders of Creation." See Brockelmann, i, pp. 481-2 and *B.M.P.C.*, pp. 462 and 995. **Or. 486**, undated, was bought of Géjou, August 18, 1904, contains 207 ff. of 26.7×15 c. and 19 ll., and is written in a good small Persian *ta'liq* with illustrations. **Or. 538**, dated 1022/1613-14, was bought of G. Grahame, Esq., Nov. 9, 1904, contains 207 ff. of 23.2×15 c. and 21 ll., and is written in a good Persian *ta'liq* with illustrations and rubrications. **Or. 911**, from the Lynch Bequest, is undated, written in a clear, modern *nashh* with rubrications, and comprises 184 ff. of 29.3×19 c. and 27 ll.

857 (a) عجائب المقدور فى نوائب تيمور Or. 577 (12)

The well-known history of Tímúr by Abu'l-'Abbás Aḥmad ...Ibn 'Arabsháh, who died in 854/1450. See Brockelmann, ii, pp. 28-30; *Camb. Hand-list*, pp. 120-121. The MS., dated 1267/1850-1, was bought of Gėjou on July 14, 1905, comprises 182 ff. of 30 × 19·5 c. and 17 ll., and is written in a large, clear *naskh*.

858, 859 (p) عروض سيفى King's, No. 207
Corpus, No. 23²

Two copies of the '*Urud-i-Sayfi*, the treatise on Prosody of Sayfi of Bukhárá, who died in 909/1503-4, edited and translated into English by Blochmann (Calcutta, 1872), together with Jámí's Treatise on Rhyme. See *B.M.P.C.*, p. 525. For the **King's MS.**, dated 1199/1784-5, see Palmer's *King's Cat.*, p. 14. The **Corpus MS.**, written in careless *nasta'liq*, is undated and contains 36 ff.

860-862 (t) عشق نامه فرشته زاده {Or. 44 (7)
{Or. 531 (6)
{Or. 702 (8)

The '*Ishq-náma*, a well-known Hurúfî treatise originally composed in Persian in 833/1429-1430, by 'Abdu'l-Majíd Firishta-záda 'Izzu'd-Dín, and subsequently translated into Turkish. See my *Further Notes on the Literature of the Hurúfîs* in the *J.R.A.S.* for July 1907, pp. 12, 26 (the lithographed edition), 27, 38-9, 42 and 46. **Or. 44**, bought of Naaman on Feb. 5, 1901, is dated 996/1588, contains 131 ff. of 18·7 × 10·8 c. and 13 ll., and is written in *naskh* with rubrications. **Or. 531**, bought of Naaman on Nov. 1, 1904, is dated 1215/1800-1, was copied by 'Umar b. 'Uthmán, contains 198 ff. of 16·7 × 11·5 c. and 11 ll., and is written in fair *nasta'liq* with rubrications. **Or. 702**, dated 1217/1802-3, was bought of Gėjou in Dec. 1906, contains 126 ff. of 20·1 × 14 c. and 19 ll., and is written in a large, coarse *naskh*.

863 (t) عقائد اسحق افندى Or. 208² (8)

The '*Aqd'id*, or Articles of Faith, of Isháq Efendi, beginning :
كَلِيدِ بِسْمِلَه كَلْزَارِ عَلِيمْكَ

For description of the MS., which was bought of Naaman on Nov. 12, 1902, and of which this portion occupies ff. 19^b-31^a, see *s.v.* البردة, No. 164, p. 29 *supra*.

864-867 (a)	العقائد النسفية	{ Or. 12 (7) Or. 478 (7) King's, No. 150 Trinity, R. 13.46
-------------	-----------------	---

The 'Aqā'id of Najmu'd-Dīn 'Umar...an-Nasafī, who died in 537/1142, with the commentary of Sa'du'd-Dīn at-Taftāzānī (d. 791/1389). See Brockelmann, i, pp. 427-8. **Or. 12**, undated, was bought of Naaman on Feb. 5, 1901, contains 30 ff. of 17·8 × 11·6 c. and 21 ll., and is written in a small, neat *nasta'liq*. It also contains the super-gloss of Siyālkūtī (d. 1060/1650). **Or. 478**, copied by Sa'īd b. 'Aynu'd-Dīn b. Mikā'il of Marāgha in 789/1387, and bought of Gėjou on August 18, 1904, comprises 68 ff. of 18·3 × 13·5 c. and 17 ll. The **King's MS.**, dated 1029/1620, contains 172 ff. See Palmer's *King's Cat.*, p. 11. The **Trinity MS.**, undated, contains 91 ff. and concludes with a short essay on the means to knowledge (اسباب العلم). See Palmer's *Trin. Cat.*, p. 124.

868 (a) العقد الفاخر... فى... اعيان.. اليمن King's, No. 72

Part 2 of a biography of notable personages of Yaman, entitled *al-'Iqdu'l-Fākhīrū'l-Ḥasan fī Ṭabaqāti A'yāni Ahlī'l-Yaman*, by Shaykh Shamsu'd-Dīn 'Alī b. al-Ḥasan al-Khazrajī, who died in 812/1409. See Brockelmann, ii, pp. 184-5, where a work apparently identical with this is described under a somewhat different title. This volume contains chs. xvii-xxx, from the letter ط to the end of the alphabet, ending with notices of eminent women of Yaman. The MS., written in a fine, clear and rather old *naskh* with rubrications, is undated. See Palmer's *King's Cat.*, p. 27.

869 (a) عقد الفوائد فيما نظم من الفوائد Or. 57 (8)

The 'Iqdu'l Fard'id fīmā nazama min al-Fawā'id, by 'Alā'u'd-Dīn b. 'Abdu'l-Bāqī al-Khaṭīb, who died in 1005/1596. See Brockelmann, ii, 378. The MS., dated 1009/1600-

1601, was bought of Naaman on March 4, 1901, contains 74 ff. of $23\frac{3}{4} \times 14\frac{2}{3}$ c. and 19 ll., and is written in a good *naskh* with rubrications.

870 (a) عقود الجواهر **Trinity, R. 13. 43²**

The '*Uqūd*'-*Jawāhir* of Shaykh 'Alī al-Qūshjī, who died in 879/1474. See Brockelmann, ii, pp. 234-5, where, however, this work is entitled '*Unqūd*' instead of '*Uqūd*'. See also Palmer's *Trin. Cat.*, pp. 100-101. This portion of the MS. occupies ff. 92-111.

871 (p) عقود الجواهر **Or. 211. b. (8)**

A rhymed Persian-Arabic glossary in 650 verses and 51 *qiṭ'as*, composed by Aḥmad-i-Dā'ī, for the Ottoman Sultan Murād II. Concerning the author see Gibb's *History of Ottoman Poetry*, vol. i, pp. 256-9. The MS., bought of Naaman on Nov. 12, 1902, and dated 1184/1770-1, comprises 20 ff. of $18\frac{8}{10} \times 12\frac{3}{4}$ c. and 19 ll., and is written in a small neat *nasta'liq* with interlinear glosses.

872 (a) العقيدة الكبرى (شرح) **Add. 3625 (9)**

A commentary on *al-'Aqīdatu't-Kubrā* of Muḥammad b. Yūsuf as-Sanūsī, who died in 892/1486. See Brockelmann, ii, pp. 250-2. The MS., dated 1115/1703-4, was bought of Géjou on Feb. 14, 1900, and contains 61 ff. of $20\frac{9}{10} \times 15\frac{2}{3}$ c. and 19 ll., and is written in a large, clear *naskh* with rubrications.

873 (a) عمدة الطالب في نسب أبي طالب **Add. 3655 (10)**

'*Umdat*'-*ṭ-Ṭalib fī nasabī Abī Ṭalīb* by Jamālu'd-Dīn Aḥmad known as ibn 'Uqba, who died in 825/1422. See Brockelmann, ii, p. 199, and *B.M.A.C.*, pp. 167-8. The MS., dated 945/1538-9, was bought of Sethian on May 21, 1900, comprises 142 ff. of $25 \times 17\frac{4}{10}$ c. and 19 ll., and is written in an excellent clear *naskh* with rubrications. Some other genealogical and other tables are prefixed and affixed to the text.

874 (p) عنایت نامه **Corpus, No. 49**

The '*Ināyat-nāma*, a collection of Persian epistolary models, compiled by 'Ināyat Khān Rāsikh b. Shamsu'd-Dawla

Luṭfu'lláh Khán Šádiq. The above is the title given by the author himself to the work on f. 1^b, but in the colophon it is called *Majma'u'l-Jawdhir*. It was composed in 1163/1750, and this copy was transcribed in 1257/1841. It is written in *nīm-shikasta* on pages of 28·5 × 15·5 c. See *B.M.P.C.*, pp. 876^b–877 under **Or. 1410**.

875 (a) **العنوان العجيب فى رؤيا الحبيب** **Or. 209 (9)**

Al-'Unwānu'l-'Ajīb, a commentary on the Apocalypse of St John, composed in A.D. 1713, by Yūsuf b. Jirjis of Aleppo, a Maronite priest of the Church of Rome. The book comprises a Preface (pp. 1–9), a Table of Contents (pp. 10–19), an Introduction in six sections (pp. 20–61), the text (written in red) of the 22 chapters of the Apocalypse (pp. 63–729) with commentary, and a Conclusion (pp. 729–739). The MS. contains 739 pp. of 22·8 × 16·5 c. and 21 ll. and the transcription was completed at Constantinople on August 15, 1819, by Gregory, an Armenian priest of Aleppo, from a correct MS. written by Antún ibnu'l-Khúrí Búlus in A.D. 1769. Bought of Naaman, Nov. 12, 1902.

876 (a) **عوارف المعارف** **Or. 67 (7)**

The *'Awárifu'l-Ma'arif*, a well-known mystical treatise by Shaykh Shihábu'd-Dín Abú Ḥafṣ 'Umar as-Suhrawardí, who died in 632/1234. See Brockelmann, i, pp. 440–441. The MS., which is undated, was bought of Gėjou on May 11, 1901, comprises 80 ff. of 17 × 11 c. and 25 ll., is written in a small, clear *naskh* with rubrications, and contains 43 out of the 63 chapters which constitute the work.

877 (p) **عیار دانش** **Corpus, No. 58**

The well-known story-book entitled *'Iyár-i-Dánish* by Abu'l-Faḍl composed for the Emperor Akbar in 996/1588. See *B.M.P.C.*, pp. 756–7. The title of the book is here given as *Kalíla wa Dimna*, but though it wants the Preface it is almost certainly the *'Iyár-i-Dánish*. Ff. 98 of 24 × 14 c., written in a cursive *nasta'liq* and dated 1246/1830–1.

878 (p) عین الجنان Or. 525 (9)

The '*Aynu'l-Jandn*, or *Waqáyi'-i-Nawwáb Khán dar lashkar-i-Awrangzib* ("Adventures of Nawwáb Khán in the army of Awrang-zib"). The MS., bought of Luzac on Aug. 27, 1904, contains 97 ff. of $21\frac{3}{4} \times 11\frac{7}{8}$ c. and 9 ll., and is written in good *ta'liq* in mixed prose and verse.

879 (p) عین الحیوة (فی عقائد الشیعة) Or. 182 (10)

The '*Aynu'l-Hayát*, a treatise on Shí'a dogmatics, by Muhammad Báqir b. Muḥammad Taqí al-Majlisí al-Işfahání, who died in 1098/1686-7. See Cambridge *Pers. Cat.*, pp. 64-69. The MS., bought of Géjou on Jan. 1, 1902, is dated 1073/1662-3, comprises 379 ff. of $24\frac{6}{8} \times 15$ c. and 21 ll., and is written in a small, neat *naskh*.

880 (a) عیون الحکمة (شرح) King's, No. 225

A commentary by Abú 'Abdi'lláh Muḥammad b. 'Umar b. Ḥusayn ash-Shírází on the '*Uyúnu'l-Hikmat*, perhaps the work of that name by Avicenna. See Brockelmann, i, p. 455, No. 23. The MS., undated, is a bulky volume written in a very cursive *nasta'liq* with very few diacritical points, on pages of $23 \times 12\frac{7}{8}$.

881 (a) غایة تهذیب الكلام فی تحریر المنطق و الكلام Add. 3720 (7)

A work on Logic entitled *Gháyatu tahdhíb'il-Kalám fi tahrir'il-Mantiq wa'l-Kalám*. The MS., undated, was bought of Naaman on Nov. 23, 1900, comprises 11 ff. of 18×11 c. and 11 ll., and is written in a small, neat *naskh* with rubrications.

882 (h) غزلیات خورشید Corpus, No. 66⁶

The *ghazals*, or Odes, of a Hindustání poet named Khurshíd. This portion of the MS., copied in 1251/1835-6, comprises only 5 ff. of $25 \times 15\frac{5}{8}$ c., and is written in *ním-shikasta*. The title is illegible.

883 (p) غزلیات ظهوری Corpus, No. 50²

Selected *ghazals* from the *Díwán* of Zuhúrí, who died in 1025/1616. The MS., dated 1276/1859-60, contains only 6 ff. in this portion and is written in four columns in *nasta'liq*.

884 (p) غنية المنية Corpus, No. 219

A treatise on Indian music, entitled *Ghunyatu'l-Munyat*, by an unknown author, composed in the 14th century. See Ethé's *I.O.Pers.Cat.*, col. 1116-17, No. 2008. The MS., undated, is written in good *naskh*, and is defective at the beginning. The pages measure 24×16 c.

885 (a) غنيمۃ السفر فی احوال الشيخ جعفر Or. 33 (7)

Ghanīmatu's-Safar fi ahwālī'sh-Shaykh Ja'far, by Muḥammad b. 'Abdu'l-Wahhāb al-Hamdānī. The MS., copied about 1292/1875, was bought of Naaman on Feb. 5, 1901, and contains 34 ff. of $16\frac{1}{2} \times 12\frac{3}{4}$ c. and 14 ll.

886 (a) فتاوی ابن نجیر Add. 3724 (8)

The *fatwās*, or legal decisions, of Ibn Nujaym, who died in 970/1563. See Brockelmann, ii, p. 310. The MS., bought of Naaman on Nov. 23, 1900, comprises 185 ff. of $20\frac{1}{2} \times 12\frac{1}{2}$ c. and 24 ll., and is written in a neat *nasta'liq* with rubrications.

887 (p) فتحيۃ عبرتيۃ (تاريخ آسام) Christ's, Dd. 3. 7

A history of events in Assam during the period A.H. 1068-73 (= A.D. 1657-1663), in which last year it was concluded, by Shahādātu'd-Dīn Ṭālish. See *B.M.P.C.*, p. 266. Copied at Murshidābād. Ff. 121.

888 (p) فتوح الحرمین Corpus, No. 235

The *Futūḥu'l-Haramayn*, here ascribed to Jāmī, but probably the work of that name described in *B.M.P.C.*, p. 655, which is by Muḥyī of Lār. The MS., copied at Agra in 1019/1610-11, contains 43 ff. of 20×12 c., and is written in poor *nasta'liq* with crude drawings.

889 (a) فتوح الشام للواقدي Or. 665-666 (10)

The *Futūḥu'sh-Shām*, or "Conquest of Syria," ascribed to Abū 'Abdi'llāh Muḥammad b. 'Umar al-Wāqidī. See Brockelmann, i, pp. 135-6 and references there given. Vol. i comprises 95 and vol. ii 115 ff. of $25\frac{1}{2} \times 17$ c. and 23 ll. The MS.,

written in an excellent *naskh* with rubrications and transcribed in 832/1428-9, was bought of G  jou on Feb. 17, 1906.

890 (p) فتوح ابن اعثم كوفى King's, No. 105

The *Fut  h* (or *Ta'rikh*) of Muḥammad b. 'Al   b. A'tham of K  f  , who died about 314/926. The Arabic original is not known to exist, and the book is only known through the Persian version made in 596/1199 by Muḥammad al-Mustawf   al-Hiraw  . See Brockelmann, i, 516, *B.M.P.C.*, pp. 151-2; Eth  s *Bodl. Pers. Cat.*, No. 126; and Palmer's *King's Cat.*, p. 6. This MS. is in 2 vols., of which the first contains 338 ff. and the second 191 ff.

891 (t) فرقت نامه خلیلی دیار بکری Or. 748 (6)

The *Furqat-n  ma*, or "Book of Parting," a Turkish poem by Khal  f   of Diy  r Bakr, composed in 866/1461-2. See Gibb's *Hist. of Ottoman Poetry*, vol. ii, pp. 379-383. The MS., bought of G  jou on March 27, 1907, is undated, and contains 53 ff. of 15 x 11 c. and 14 ll., and is written in good *naskh*, fully pointed.

892 (p) فرمان جعفرى Corpus, No. 67⁵

Farm  n-i-Ja'fari, a treatise on Logic and Metaphysics written by M  rz   Qat  l for the Naww  b M  rz   Ja'far 'Al   Kh  n. The MS. is written in *nasta'liq* on pages of 26 x 17 c. and is dated 1252/1836-7.

893 (p) فرهاد و شیرین Or. 276 (6)

The Romance of Farh  d and Sh  r  n in *mathnaw  * verse, begun by *Wahshí* (d. 991/1583) and finished by Wi    l in 1265/1848-9. See *B.M.P.C.*, pp. 663-4. The MS., dated Rab  ' ii, 1285 (July-Aug. 1868), was given to the late Professor Cowell by the late Dr Bumsted on Jan. 4, 1897, and forms part of the Cowell Bequest. It contains 135 ff. of 16 x 10.3 c. and 9 ll. and is written in a fair Persian *ta'liq* with rubrications.

894 (p) فرهنگ لغات بهار دانش و غيره Corpus, No. 214

Two Persian glossaries, the first of the words contained in the *Bah  r-i-Dánish* of Shaykh 'Ináyatu'll  h (see Nos. **190-192**

supra), the second of the works of Abu'l-Faḍl. The MS. is written in *nasta'liq* on pages of 25 × 15 c., and is dated 1212/1797-8.

895 (p) فرهنگ مکتبات ابو الفضل Corpus, No. 189¹

A glossary of the words occurring in the Letters of Abu'l-Faḍl, probably identical with the second part of the MS. described above. This MS. is dated 1250/1834-5, and is written in *nasta'liq* on 20 ff. (numbered 41-61) of 20.5 × 15 c.

896 (h) فسانه عجائب Corpus, No. 155²

A collection of Hindustānī tales entitled *Fasāna-i-'Ajā'ib* ("the Tale of Wonders"), but in the colophon *Nuskha-i-anjuman-ārā wa Malika Mihr-nigār*. The MS., dated 1258/1842, is written in large, clear *nasta'liq*.

897 (a) فصول بقراط (شرح) Trinity, R. 13.42

A commentary on the Aphorisms of Hippocrates by Abu'l-Qāsim 'Abdu'r-Raḥmān b. 'Alī b. Abī Ṣādiq of Nīshāpūr, who died in 460/1068. See Brockelmann, i, p. 484, and Palmer's *Trin. Cat.*, pp. 91-2. Ff. 214.

898 (a) الفضائل السنية في معرفة الاجرام الاثريّة Add. 3652 (8)

A treatise on Astronomy entitled *al-Faḍḍ'ilu's-Saniyya fī ma'rifati'l-Ajrami'l-Athiriyya wa 'l-'Unṣuriyya* by 'Alī [b.] Muḥammad b. Aḥmad al-Ḥalāl ash-Shāfi'ī. The MS., dated 906/1500-1, was bought of Sethian on May 21, 1900, contains 138 ff. of 21.2 × 14.6 c. and 15 ll., and is written in a clear, old-fashioned *nasta'liq*.

**899, 900 (a) الفقه الاكبر (شرح) Add. 3626 (9)
Add. 3630 (6)**

The *Fiḡhu'l-Akbar*, ascribed to the Imām Abū Ḥanīfa (d. 150/767), with commentaries. See Brockelmann, i, pp. 169-171. **Add. 3626** contains the commentary of al-Qārī al-Hirawī (d. 1014/1605). It is undated, was bought of Géjou on Feb. 14, 1900, is written in a small neat *naskh*, and comprises 108 ff. of 21.1 × 13.4 c. and 26 ll. **Add. 3630** contains the

commentary of Abu'l-Muntahí composed in 939/1532, was bought at the same time and place as the last-mentioned MS., is written in a good *naskh*, and comprises ff. 36 of 15·7 × 9·9 c. and 15 ll.

901 (a) فقه القلوب و معراج الغيوب Or. 9¹ (8)

The *Fiqhul-Qulúb wa Mi'rāju'l-Ghuyúb* of Muḥammad b. Aḥmad b. Sa'íd, commonly called Ibn 'Aqlá, who died at Mecca in 1150/1737. See Brockelmann, ii, p. 386, where, however, this work is not mentioned. The MS., undated, was bought of Géjou on Jan. 28, 1901, and is written in clear, coarse *naskh* with rubrications. This portion occupies ff. 2^b-87^a of 21·8 × 15·6 c. and 13 ll.

902 (a) فقه اللغة و سرّ العربية Jesus, No. 13²

The *Fiqhul-Lugha wa Sirru'l-'Arabiyya* of Abú Manṣūr ath-Tha'alibí, who died in 429/1038. See Brockelmann, i, pp. 284-286. This MS. was presented to the College by Samuel Lyde, Fellow, who died in 1860.

903 (p) فوائد الانسان Or. 683 (7)

A versified treatise on Pharmacology in Persian, with preface in prose, composed by one Fidá'í for the Emperor Akbar, and entitled *Fawá'idul-Insán*. Ff. 136 of 18·8 × 12·5 c. and 13 ll., good *ta'líq*, undated: bought of Géjou, June 13, 1906.

904 (a) الفوائد الشنهورية Add. 3750 (8)

Al-Fawá'idu'sh-Shinshawriyya, a commentary by the Sháfi'ite preacher ash-Shinshawrí, who died in 999/1590 on the *Manzúmat* [or *Urjúzat*]'ul-Raḥbiyya of ar-Raḥbí, who died in 579/1183. See Brockelmann, i, pp. 390-391, and ii, pp. 320-321. The MS., bought of Naaman on Dec. 8, 1900, is dated 1264/1848, and contains 134 pp. of 20·7 × 16·3 c. and 18 ll., and is written in a legible *naskh* with rubrications.

905 (p) فوائد المبتدى Corpus, No. 145

An epistolary manual entitled *Fawá'idul-Mubtadí*. The MS. contains 92 ff., of which this portion occupies 74 ff. of

23 × 14 c., the remaining leaves containing poetical extracts. It is dated 1239/1823-4, and is written in *ta'liq* and *shikasta*.

906, 907 (a) فوائد وافية بحلّ مشكلات الكافية King's, No. 230
Or. 865 (8)

A commentary by Jámí, who died in 898/1492, composed for the use of his son Diyá'u'd-Dín, on the *Káfiya* of Ibn Hájib, who died in 646/1248. See Brockelmann, i, pp. 303-304, and ii, p. 207. This commentary is better known as *al-Fawá'idu'd-Diyá'iyya*. The **King's MS.**, undated, is written in a good, legible *ta'liq*, on pages of 24·8 × 14·4 c., and is collated and annotated. See Palmer's *King's Cat.*, p. 24. **Or. 865**, wanting the first leaf and dated 897/1491, contains 201 ff. of 19·2 × 12·8 c. and 17 ll., and is from the late Professor Robertson Smith's library. It is written in a fair *nasta'liq* with rubrications, the text in rather a larger hand.

908 (h) Corpus, No. 40¹

فصلجات صدر ديوان عدالت ممالك مغربى

This appears to contain a Hindustání translation of the decisions of Western (? British) High Courts, written in 1848. These are followed by the Hindustání *Diwán* of Walí. Written in *ta'liq* on leaves of 27·5 × 16 c.

909, 910 (a) القاموس للفيروزابادى Add. 3608 (10)
Or. 444 (9)

Two portions of the well-known Arabic lexicon entitled *al-Qámús* of al-Fíruzábádí, who died in 817/1414-15. See Brockelmann, ii, pp. 181-3. **Add. 3608** contains from the section *sn* of the chapter *ra* to the section *ya* of the chapter *shín*. This MS. was bought of Géjou in 1899, and is undated. It contains 166 ff. of 23·3 × 15·6 c. and 25 ll., ends abruptly without colophon, and is written in a clear old *naskh* described in a note as the author's autograph (خط المصنف). **Or. 444**, containing only the letters *lám* and *mím*, is dated 1099/1687-8, was bought of Hannan and Watson on Aug. 29, 1903, comprises 322 ff. of 24 × 13·4 c. and 15 ll., and is written in a poor but legible *ta'liq* with rubrications.

911 (a) القانون Add. 3639 (11)

The 10th *Fann* of the 3rd Book of the *Qánún* of Ibn Síná (Avicenna), who died in 428/1037. See Brockelmann, i, pp. 452-8. This MS., undated, but apparently of the 13th or 14th century, comprises 209 ff. of 19·8 × 15 c. and 17 ll. and is written in a fine old *naskh*, fully pointed. Bought of Géjou, April 3, 1900.

912 (t) قانون الرشاد Or. 469^s (8)

A Turkish work entitled *Qánúnu'r-Rashád*, dated 1160/1747, and bought of Géjou on Jan. 29, 1904. This portion of the MS. occupies ff. 119^b-161^b of 21·1 × 11·7 c. and 23 ll., and is written in a fair *nasta'liq* with rubrications.

913 (p) قانون مجدد Corpus, No. 67⁴

The *Qánún-i-Mujaddad*, a treatise on Arabic grammar by Mírzá Qatíl. See *B.M.P.C.*, p. 795. The MS. is written in cursive *nasta'liq* on pages measuring 26 × 17 c.

914-916 (a, p) قانونچه في الطب {Or. 6 (7)
King's, No. 107
Corpus, No. 42

The *Qánúncha*, an abridgement of the *Qánún* by al-Jagh-míní, who died in 745/1344. See Brockelmann, i, p. 457. **Or. 6** contains the commentary of Ḥusayn b. Muḥammad al-Astará-bádí. See Brockelmann, *loc. cit.*, and Ḥájji Khalífa, No. 9347. This MS. contains 200 ff. of 16·7 × 10 c. and 16 ll., and is written in a small bad *ta'liq* with some Persian interlinear glosses. It is undated, and was bought of Géjou on Jan. 28, 1901. The **King's MS.** is a Persian translation apparently made in the reign of Sháhrukh (A.H. 807-850=A.D. 1404-1446). The MS. is undated. See Palmer's *King's Cat.*, pp. 9, 18. The **Corpus MS.** contains an anonymous commentary dedicated to the Ottoman Sultan Sulaymán *al-Qánúní*, known in Europe as "the Magnificent." The MS., undated, is written in *nasta'liq* on leaves of 26 × 18 c.

917 (a) قانوننامه سلطان سليمان Or. 537 (12)

The *Qánún-náma*, or Code of Laws, of Sultan Sulaymán "the Magnificent," compiled by the Shāykhul-Islām Abu's-

Su'úd, who died at 87 years of age in 982/1574. See Gibb's *Hist. of Ottoman Poetry*, vol. iii, p. 116. The MS., dated 1126/1714, was bought of Gėjou on Nov. 1, 1904, contains 75 ff. of 30 × 16·2 c. and 31 ll., and is written in a fair *ta'liq* with rubrications. It concludes with some notes on various legal points by the same Abu's-Su'úd. Copyist, Muşţafá Qaşşáb-záda.

918, 919 (p)

قرا بادین

Corpus, No. 33
Corpus, No. 90

Two separate works on *Materia Medica* entitled *Qaradbádín*. **Corpus 90** is the work of Shifá'í, who died in 963/1555-6. See *B.M.P.C.*, pp. 473-4. It is undated, and is written in *nasta'liq* on pages of 20 × 14 c. **Corpus 33**, by Muḥammad Arzání, was lithographed at Dihlí in 1271/1854-5, and ought not to have been placed amongst the MSS.

920, 921 (p)

قران السعدین

Corpus, No. 14
Corpus, No. 97

The *Qiránu's-Sa'dayn*, or "Conjunction of the Two Fortunes," a well-known poem by Amír Khusraw of Dihlí, composed in Ramadán 688 (= Aug.-Sept. 1289). See *B.M.P.C.*, pp. 611-612. **Corpus 14**, undated, contains 258 pp. of 23 × 14 c. and is written in *nasta'liq*. **Corpus 97**, also undated but fairly old, is also written in *nasta'liq* on pages of 22 × 16 c., and contains many glosses, but seems to be incomplete at the end.

922-934 (a) القرآن	{	Or. 882 (5),	Trin. R. 8.7
		Or. 916 (13),	Trin. R. 8.12
		Clare, c. 7. 12,	Trin. R. 13.4
		Emmanuel, 4.2. 19,	Trin. R. 13.7
		Fitzwilliam, No. 194,	Trin. R. 14.59
		Fitzwilliam, No. 200,	Trin. R. 14.60
		Trin. R. 15.50	

Thirteen complete copies of the *Qur'an*. **Or. 882**, presented by Lady Scott in 1912, is a nearly square case of 13 × 12·8 × 2 c. containing a quantity of unnumbered and disarranged leaves of the *Qur'an* of 11·5 c. square, written in a clumsy African hand with rubrications and primitive ornamentation in colours, each page containing from 9 to 11 lines.

The text appears to be complete but needs arrangement, if it were worth the time required. **Or. 916**, one of the Lynch MSS. acquired in January 1915, is a modern undated copy of 232 ff. of $33\frac{1}{2} \times 22$ c. and 15 ll., written in large clear *naskh* and fully pointed. **Clare, c. 7. 12** is undated and written in a plain modern *naskh*. **Emmanuel, 4. 2. 19** was "picked up at Delhi after the capture of the town in 1857 by Captain Lionel Francis Wells of the Bengal Army, then serving with Hodson's horse, by whom it was presented to the College through his brother, then a student." **Fitzwilliam 194**, undated, contains 30 ff. of $31\frac{1}{2} \times 19\frac{1}{2}$ c. and 42 ll., and is written in a small neat *naskh* with rubrications and gold within richly illuminated borders. **Fitzwilliam 200**, dated 15 Dhu'l-Qa'da, 1074 (= June 9, 1664), contains 272 ff. of $18\frac{1}{2} \times 11$ c. and 15 ll., and is written in a good, clear, modern *naskh*, pointed, with rubrications. **Trin. R. 8. 7**, presented by Richard Duke, Fellow of the College, in 1682, is undated, contains 243 ff., and is written in a plain *naskh* with rubrications. **Trin. R. 8. 12**, undated, is described in Latin as "rescued in 1622 by the English from the flames at Ormus¹; presented by Adam Bowen, 1628." It is written in fine Persian *naskh* and is undated. **Trin. R. 13. 4**, presented by the above-mentioned Adam Bowen in 1632, is written in a Maghribí hand, undated, and contains 232 ff. **Trin. R. 13. 7**, transcribed at Fez (Fás) in Morocco in A.D. 1643 by 'Abdu'lláh Raḥmúní, contains 164 ff. **Trin. R. 14. 59**, containing 400 ff., is carelessly written in what appears to me a Malay hand. **Trin. R. 14. 60**, copied by one David Clerk, contains 375 ff. **Trin. R. 15. 50** contains 326 ff.

935-946 (a)	{	Or. 410 (12),	Christ's, Dd. 3. 29
		Or. 476 (5" × 8"),	Fitzwilliam, No. 188
		Or. 636 (8),	Jesus, No. 11
		Or. 652 (8),	Trinity, R. 13. 22
		Or. 770 (10),	Pembroke, No. 289
		Or. 771 (13),	Pembroke, No. 290
القرآن (اجزاء)			

Portions of the *Qur'án*, Kúfic, Maghribí etc. **Or. 410**, badly written in an African hand on coarse brown paper,

¹ i.e. the Island of Hormuz or Ormuz in the Persian Gulf, which was taken from the Portuguese in 1622 by a combined Anglo-Persian force.

wanting some leaves at the end, contains 352 ff. of $24\frac{1}{2} \times 16$ c. and 15 ll. It ends with *sūra* xci, 10. Presented by Deputy Surgeon-General A. M. Dallas, Feb. 27, 1903. **Or. 476** contains the end of the 13th and the whole of the 14th and 15th Portions of the *Qur'án* (xiv, 32 to xviii, 73), written in gold in a fine large Kúfic hand with diacritical and vowel points in red. Ff. 52 of $12 \times 19\frac{1}{2}$ c. (oblong form) and 7 ll.; bought of Géljou, August 18, 1904. **Or. 636**, a fragmentary African *Qur'án*, the leaves all separate from one another and in great disorder. They measure 19×16 c. and contain 11 ll. each. The writing is large and coarse, the vocalization in red and the punctuation in yellow. The following account is given of its acquisition. "This Koran was taken out of a burning hut in the stockaded town of Saba, at Badibas, in the river of Gambia, West Coast of Africa, when it was stormed and taken by the Naval Brigade from H.M. Ships 'Arrogant,' 'Falcon' and 'Torch,' the 1st and 2nd West Indian Regiments, Gambia Military Artillery, and 500 Native Allies in February, 1861. Wm. J. Cunningham, 2nd Master, H.M.S. Torch, and Beachmaster to the Expedition." **Or. 652**, portions of the *Qur'án*, with some prayers, obtained, according to a note on the fly-leaf in Spanish, at Ciudad Real, and written in a Maghribí hand with rubrications. It begins abruptly in the middle of verse 71 of *sūra* xxxvi, which is immediately followed on the same leaf by verse 18 of *sūra* lix. The passages of the *Qur'án* seem to be arranged with no regard to sequence, while here and there prayers and other extraneous matters are interpolated. Ff. 10-31 contain, with a few omissions, *súras* lxxvii-cxiv, which are followed by *súra* lv. After this (f. 34^b) what follows is in some African language written in the Arabic character and fully pointed. The MS., which is written in a Maghribí hand with rubrications, contains 60 ff. of $20\frac{1}{2} \times 14$ c. and 12 ll., and is undated. **Or. 770** consists of 37 ff. of an old Kúfic *Qur'án* containing most of the 27th Portion or *Juz'* (*súra* li, 31-lv, 56). Each leaf measures 22×14 c. and contains 5 ll. of large Kúfic writing with red and gold diacritical points. **Or. 771** is another fragment of a Kúfic *Qur'án* consisting of 36 ff. of $31 \times 22\frac{1}{2}$ c. and 17 ll., and written in a fine large Kúfic hand with

headings and diacritical points in red. It contains the following *sūras* and verses :—viii, 62–ix, 49; xvii, 63–xviii, 23; xviii, 40–81; xviii, 102–xix, 13; xix, 36–77; xxi, 64–xxii, 44; xlviii, 11–l, 6; liv, 32–lix, 24. **Christ's, Dd. 3. 29**, a small volume of 212 ff. of $10\cdot3 \times 7\cdot8$ c., contains extracts from the *Qur'ān* and prayers in a Maghribī hand with vowels in red. **Fitzwilliam 188** consists of two volumes, the first containing the 16th *Juz'* and the second the 23rd *Juz'* of the *Qur'ān*, both in Kúfic writing. The first contains 94 ff. of $14 \times 9\cdot8$ c. and 5 ll.; the second 73 ff. of $15\cdot3 \times 10\cdot3$ c. and 5 ll. **Jesus 11** contains the 27th *Juz'* of the *Qur'ān*, and is dated Šafar 22, 1047 (= July 16, 1637). It was presented to the College by Samuel Lyde, Fellow, who died in A.D. 1860. **Trinity, R. 13. 22**, comprising 18 ff., contains some of the shorter *sūras*. **Pembroke 289** comprises 304 ff. of $21\cdot2 \times 15$ c. and 15 ll., and is written in a poor but clear *naskh* with rubrications. It was copied in Rabī' ii, 1038 (Dec. 1628) by 'Abdu'r-Rahmān b. al-Mu'allim 'Umar b. al-Mu'allim 'Abdu'r-Rahmān Abū 'Izzān. The text of the *Qur'ān* is followed (on ff. 301–304) by a prayer. F. 1^a bears the name "Mr fuller." It was given to the College by Edward Tines c. 1633. **Pembroke 290** comprises 260 ff. of $20\cdot6 \times 15$ c. and 19 ll.; is written in a Maghribī hand with rubrications and titles of *sūras* in yellow; and is dated 18 Jumāda 1, 1064 (April 6, 1654). The title-page bears the following Latin inscriptions: (1) "*Donum Joannis de Vado, missum ex urbe Marroco anno 1598*"; (2) "*Francisci Junii Biturigis. A Francisco Patre ad Franciscum filium, jure et merito pervenit: Ab Illius verò munificā manu ad me Christophorum Wren. A^o 1622*"; (3) "*Ipsis kal: Ian: MDCXXVI. Christophorus Wren Matthæi germanissimus frater Arabem hunc sacerrimum mancipio dedit civitati Dei in celeberrimo cætu Pembrochianorum Cantabrigiæ; Quem et aliorum aliquot ex ingenuā Gente anteaambulonem esse voluit jussit.*"

947 (a) قرة العيون في اخبار اليمن الميمون Or. 226 (10)

Qurratu'l-Uyūn fī Akhbārī Yamani'l-Maymūn, a history of Yaman from the time of the Prophet to 923/1517, by Ibn Dayba'. See the description of **Add. 2894** in the *Cambridge*

Hand-list, No. 842, p. 150; *B.M.A.S.*, Nos. 587 and 591¹; and Brockelmann, ii, pp. 400–401. This MS. is undated and was bought of Naaman on Nov. 12, 1902. Ff. 242 of 25 × 16.5 c. and 19 ll.

948, 949 (t) قرق وزیر Or. 605 (6)
Trinity, R. 13.34

Two copies of the well-known Turkish story-book entitled *Qırq Wazır* ("the Forty Wazırs") by Aḥmad-i-Miṣrī. See *B.M.T.C.*, pp. 216 and 219. Or. 605, dated Rajab 1150 (= Oct.–Nov. 1737), was bought of Gėjou on Oct. 30, 1905, is written in a neat Turkish *naskh* with rubrications, and contains 141 ff. of 16.5 × 10.7 c. and 19 ll. The **Trinity MS.**, written in a small, neat *naskh*, contains 172 ff., and was copied in A.D. 1552.

950 (a) القصائد السبع العلویات Add. 3748¹ (8)

Al-qaṣā'idu's-sab'u'l-'Alawīyyāt, poems in praise of 'Alī b. Abī Ṭālib by the Shī'ite poet 'Izzu'd-Dīn 'Abdu'l-Ḥamīd b. Abī'l-Ḥadīd, who died in 656/1258. See Brockelmann, i, pp. 249–250, with anonymous commentary. The MS., dated 1258/1842–3, was bought of Naaman on Dec. 6, 1900, and contains 141 ff. of 22 × 15 c. and 14 ll., written in a fair *naskh* with rubrications. This portion of the MS. occupies ff. 1–72. The remainder (ff. 73–141) contains an untitled and acephalous work of theological contents composed in 904/1498–9.

951 (p) قصائد و مقطعات سلمان ساوجی Or. 649 (9)

The *qaṣīdas* and fragments of the eminent Persian poet Salmán of Sáwa, who died about 779/1377–8. See *B.M.P.C.*, pp. 624–626. This MS., undated, was bought at the O'Kinealy sale on Jan. 15, 1906. It contains 226 ff. of 22 × 13.5 c. and 17 ll., and is written in a good, clear *ta'liq*.

952 (p) قصائد عراقی و قصائد انوری Corpus, No. 191¹

Selected *qaṣīdas* from the poems of 'Irāqī and Anwarī, of whom the former died about the beginning of the 14th and the latter about the end of the 12th century of the Christian era. See *B.M.P.C.*, pp. 593–4 and 555–6. The MS., undated, is written in clear *nasta'liq* on leaves of 23 × 15 c.

953 (p) قصائد عرفی و قصائد اهلی Corpus, No. 149

Selected *qaṣīdas* of 'Urfī (died 999/1590-1591) and Ahlī (died 942/1535-6). See *B.M.P.C.*, pp. 667-8 and 657-8. A modern and defective MS. written in *nasta'liq* on pages of 27×16 c. and considerably wormed.

954 (p) قصائد عنصری Or. 236 (10)

The *qaṣīdas* of 'Unsurī, the well-known contemporary of Firdawsī at the court of Sultān Maḥmūd of Ghazna. This copy was made (in 1884) for the late Professor E. B. Cowell from MS. No. 615 of the Bengal Asiatic Society. It comprises 88 ff. of 25×17.5 c. and 15 ll., and is written in a fair modern *ta'liq*. Added at the end are 10 ff. more of 20.6×16.5 and 18 ll. containing more *qaṣīdas* of the same poet, collated by E. G. Browne in June 1887 with **Or. 1858** of the British Museum.

955 (p) قصائد متفرقه کلمیر Add. 3643 (9)

A selection of the poems of Kalīm, who died about 1062/1652. See *B.M.P.C.*, pp. 686-7. The MS., defective at the beginning and elsewhere, was bought of Sethian on May 9, 1900, and contains 232 ff. of 22×11.5 c. and 15 ll.; headings in red.

956, 957 (p) قصص الانبیاء Add. 3731 (9)
Corpus, No. 217

Qīṣaṣu'l-Anbiyá ("Stories of the Prophets"). Two anonymous Persian works of this name which may or may not be identical. **Add. 3731** begins with Adam and Idrīs and comes down to 'Uthmān. It is dated 1074/1663-4 and was bought of Sethian on Nov. 28, 1900. Ff. 235 of 22.8×12.5 c. and 19 ll.; good Persian *ta'liq* with rubrications. **Corpus 217**, undated, is written in good *nasta'liq* on pages of 26×20 c. It is described by Mr Hillelson as "apparently identical with the work described in Ethé's *India Office Pers. Cat.*, No. 593, where the correct title is said to be *Majma'u'l-Hasanāt*."

958 (p) قصه ابو مسلم مروزی Trinity, R. 13. 2

Qissa-i-Abú Muslim-i-Marwazí, the Story of Abú Muslim, by Abú Tāhir b. 'Alí b. Isma'íl aṭ-Ṭarsúsí. The work is incomplete, containing only Books 20 and 24-28. Ff. 240; copied in Herát in 895/1489-90 by 'Alá'u'd-Dín b. Maḥmúd b. Ḥusayn Sháh-i-Tír-andáz in a very poor hand.

959 (h) قصه اوزشاه اور سمن رخ بانو Corpus, No. 16

A tale translated from Persian into Hindustání, entitled in English *Naw Ratan*, but in Persian *Qisṣa-i-Úzsháh wa Saman-rukh Bānú*. Undated; *nīm-shikasta*; 23 × 14 c.

960 (h) قصه بدر منیر Corpus, No. 2

A romantic *mathnawí* poem in Hindustání concerning the loves of Prince Bí-Nazír and the Lady Badr-i-Munír, by Mírzá Ḥasan. Ff. 101 of 23 × 13 c.; careless *nast'aliq*; dated 1222/1807-8.

961-963 (h) قصه چار درویش {Corpus, No. 11
Corpus, No. 128
Corpus, No. 151

Qisṣa-i-Chár Darwísh, the Story of Four Dervishes. For the Persian original see *B.M.P.C.*, p. 762. The last of these three MSS. is dated 1257/1841; contains ff. 123 of 25 × 16 c.; and gives the author's or translator's name as Mír Muḥammad 'Aṭá Ḥusayn.

964 (p) قصه حمزه امیر المؤمنین Trinity, R. 13. 3

The Romance of Amír Ḥamza, uncle of the Prophet Muḥammad. See *B.M.P.C.*, p. 760. This MS. contains 291 ff. written in good *ta'liq*, and was copied in A.D. 1660.

965-969 (p) قصه خضر خان و دول رانی {Or. 167 (8)
Or. 235 (10)
Or. 240 (12)
Or. 260 (7)
Christ's, Dd. 3. 12

The metrical Romance of Duwal (or Deval) Rání and Khidr Khán, by the celebrated poet Amír Khusraw of Dihlí,

who died in 725/1325. See *B.M.P.C.*, p. 612. **Or. 167**, bought of Naaman on Dec. 6, 1901, contains 153 ff. of 20·5 × 12·7 c. and 15 ll.; is undated, written in a good *naskh* with rubrications; first and last leaves damaged. **Or. 235**, obtained by the late Professor E. B. Cowell on May 18, 1886, and left by him to the Library, is dated 1112/1700-1, contains 156 ff. of 25 × 12·5 c. and 11 ll., and is written in a good *ta'liq*, much faded in places, with rubrications. **Or. 240**, copied in Sept. 1885 for Professor Cowell from a MS. belonging to the Asiatic Society of Bengal at Calcutta, contains 280 ff. of 31·3 × 20·8 c. and 17 ll., and is written in a clear, legible Indian *ta'liq* between red lines. **Or. 260**, undated, also belonged to Professor Cowell, and contains 189 ff. of 17·2 × 10 c. and 12 ll.; good *ta'liq* with rubrications. The **Christ's MS.**, illuminated but undated, is written in a good *ta'liq* and formerly belonged to Archibald Swinton. It comprises 155 ff. of 22·7 × 15 c. and 15 ll.

970 (h) قصه سوداگر **Corpus, No. 66¹⁰**

Qiṣṣa-i-Sawdāgar ("the Story of the Merchant"), a *mathnawī* poem in Hindustānī. Ff. 13 of 25 × 15·25 c., *nīm-shikasta*, dated 1247/1831-2.

971 (p) قصه سودامان جی صاحب **Corpus, No. 39⁴**

Qiṣṣa-i-Sūdāmān-jī Ṣāhib, a narrative *mathnawī*, apparently translated from the Sanskrit or Hindī, and transcribed about 1820.

972 (h) قصه عاشق شدن شخصی بر پسر زرگر **Corpus, No. 66⁷**

The story of how one became enamoured of a young goldsmith, another narrative poem in Hindustānī. Ff. 7 of 25 × 15·5 c.

973, 974 (p) قصه مسعود شاه و عزیز شاه **Corpus, No. 89**
Corpus, No. 224

The story of Mas'ūd Shāh and 'Azīz Shāh, a Persian prose romance, possibly identical with that described under the same title in *B.M.P.C.*, p. 773, and Ethé's *Bodl. Pers. Cat.*, No. 484.

SUPPLEMENTARY HAND-LIST

In **Corpus 89** the first page is so much stained as to be illegible, and the MS. is defective at the end, besides being very badly written. **Corpus 224** is dated the 42nd year of Sháh 'Álam (= 1215/1800).

975 (p) قصه قاضی **Corpus, No. 102⁵**

Qiṣṣa-i-Qāḍī ("the Story of the Judge"), apparently identical with the well-known "Story of the Thief and the Judge." See *B.M.P.C.*, p. 773, and Ethé's *Bodl. Pers. Cat.*, No. 484, copied at Bareilly, 1826.

976 (p) قصه کامرूप **Christ's, Dd. 3. 27**

The Story of Kám-rúp and Kámlatá, a prose version agreeing with that described in *B.M.P.C.*, pp. 763-4. Ff. 181 of 18·5 × 10·5 c. and 11 ll.; good *ta'líq*.

977 (p, h) قصه گل بكاولى **Corpus, No. 26**

The Story of the Rose of Bakáwalí, a Persian version of an Indian romance, followed by two short pieces in Hindustání entitled *Ṣanam-náma-i-Girdáb* and *Urdú-yi-Khayálí*. See Browne's *Cambr. Pers. Cat.*, No. cccxxv, p. 422 and references. The MS. is dated 1255/1839-40.

978 (p) قصه ماه و مشتري **Corpus, No. 10**

Qiṣṣa-i-Máh u Mushtarí by Turáb 'Alí. Ff. 200 of 23 × 15 c., large *nasta'líq*, imperfect at end and undated.

979-981 (p) قصه مهر و ماه {Corpus, No. 74
Corpus, No. 181²
Corpus, No. 182

Qiṣṣa-i-Mihr u Máh. These three MSS. apparently represent as many different versions of the story. The first, in *mathnawí* verse, ascribed to 'Áqil Khán-i-Rází, was copied about the end of the 18th century. The two others are in prose, but are entirely different. Cf. *B.M.P.C.*, p. 765.

